

**Design DVD Micro-Audio-System
Micro-chaîne DVD design
Sistema DVD Micro Audio Design**

MEDION[®] LIFE[®] P64045 (MD 82480)



MEDION[®]

Medion Service
Siloring 9 · 5606 Dintikon
Schweiz
Hotline: 0848 - 33 33 32

www.medion.ch

**Bedienungsanleitung
Mode d'emploi
Istruzioni per l'uso**

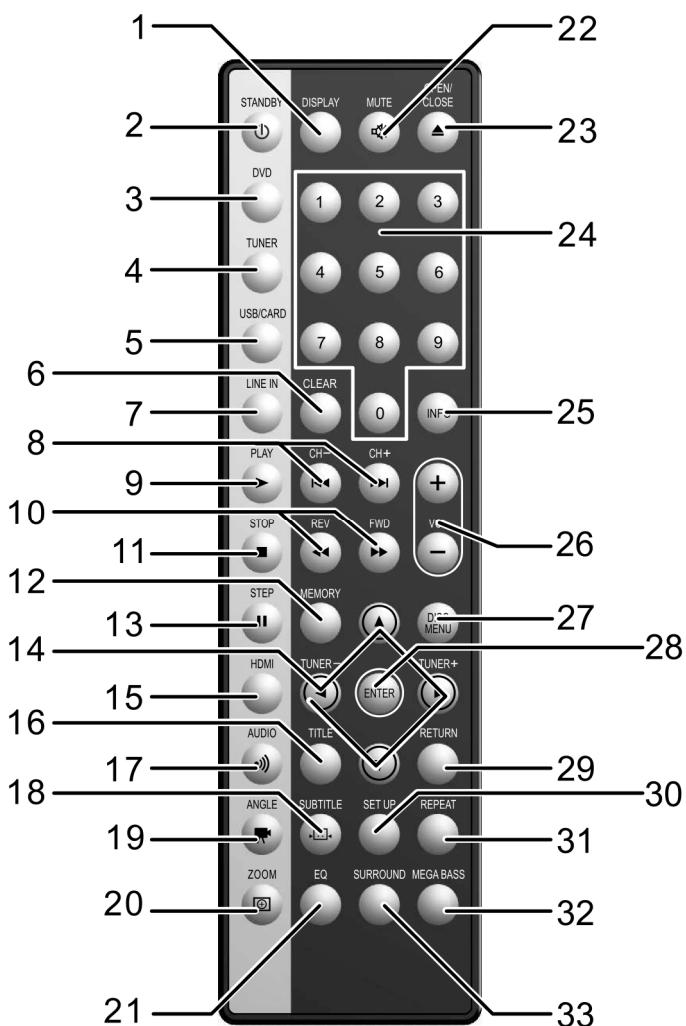
Inhaltsverzeichnis

Fernbedienung	5
Legende Gerät	6
Vorderseite	6
Rückseite	7
Display	8
Hinweise zu dieser Anleitung	9
In dieser Anleitung verwendete Symbole und Signalwörter.....	9
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	9
Sicherheitshinweise	10
Gerät sicher aufstellen	10
Netzanschluss	10
Niemals selbst reparieren.....	10
Der DVD-Spieler	10
Kopfhörer.....	10
Im Falle von Funktionsstörungen.....	11
Sicheren Umgang mit Batterien beachten!.....	11
Das Gerät reinigen.....	11
Mit diesem Gerät abspielbare Formate.....	11
Vorbereitung	12
Lieferumfang	12
Fernbedienung.....	12
Anschließen	13
Antennenanschluss	13
Lautsprecheranschluss.....	14
Kopfhöreranschluss	14
Bildübertragung an externe Geräte.....	15
Tonübertragung an externe Geräte	19
Eingänge	20
Allgemeine Bedienfunktionen	21
Gerät einschalten/in den Standby-Modus schalten/ausschalten.....	21
Tonfunktionen	21
Betriebsart wählen.....	22
Radiowiedergabe.....	23
Sender einstellen	23
Sender speichern und aufrufen.....	23
RDS Informationen anzeigen	23
Disks und Medien abspielen.....	24
Disk einlegen.....	24
Wiedergabefunktionen	24
Spezielle Bildschirmmeldung.....	24
Suchfunktionen	25
OSD-Anzeige	25
Wiederholungsfunktionen	25
Bildfunktionen.....	26
Abspielreihenfolge programmieren – MEMORY.....	26

Sprachauswahl (DVD)	27
DVD-Menüs aufrufen.....	27
PBC-Funktion (nur VCD 2.0).....	27
Navigieren auf MP3-/MP4 und JPEG-Datenträgern.....	28
Das DVD-Setup	30
Navigieren in den Menüs.....	30
System Setup-Menü	31
Audio-Setup-Menü	33
Dolby Digital-Menü.....	33
Voreinst.-Setup-Menü	34
Wenn Störungen auftreten	36
Reinigung	38
Entsorgung	38
Technische Daten	39

Fernbedienung

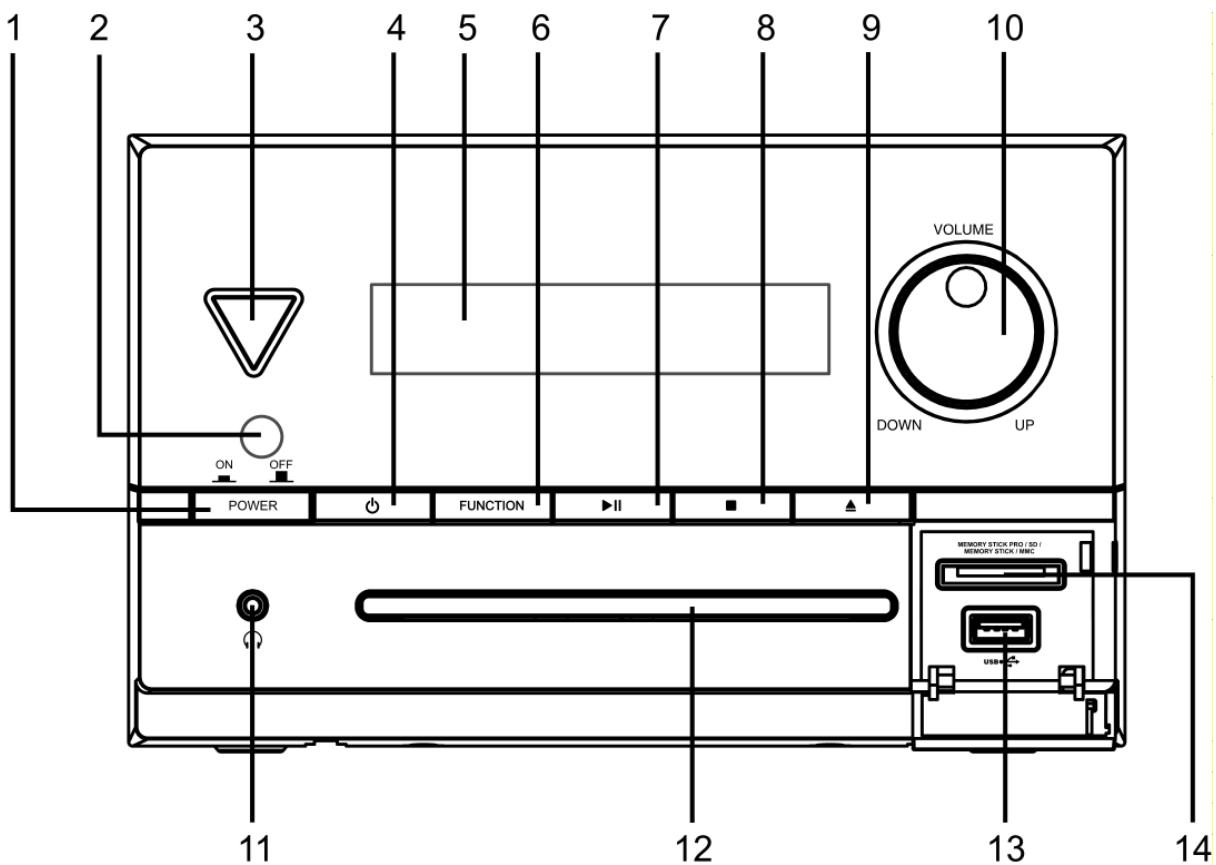
1. DISPLAY: Informationen zur laufenden Wiedergabe anzeigen
2. STANDBY : Gerät vom Standby-Modus einschalten und wieder in den Standby-Modus schalten
3. DVD: DVD-Modus aufrufen
4. TUNER: Radiomodus aufrufen
5. USB/CARD: USB- und Speicherkarten-Modus aufrufen
6. CLEAR: Eingabe löschen
7. LINE IN: Audioeingang wiedergeben
8. SKIP /: Vorheriger/nächster Titel
CH -/+ : Vorheriger/nächster Sender
9. PLAY : Wiedergabe starten
10. REV/FWD /: Radiosuchlauf aufwärts/abwärts; Medien - Suchlauf rückwärts/vorwärts
11. STOP : Wiedergabe stoppen
12. MEMORY: Radiosender speichern
13. STEP : Einzelbildwiedergabe, Wiedergabe unterbrechen
14. Navigationstasten
15. HDMI: Audio- und Videosignal über HDMI ausgeben
16. TITLE: Titelmenü der DVD aufrufen
17. AUDIO : Tonspur der DVD auswählen
18. SUBTITLE : Untertitelsprache der DVD auswählen
19. ANGLE : Kameraposition auswählen
20. ZOOM : Video (DVD)- und Bildwiedergabe (JPEG) vergrößern
21. EQ: Klangeffekte einstellen
22. MUTE : Stummschaltung
23. OPEN/CLOSE : Disklade öffnen/schließen
24. Zifferntasten
25. INFO: RDS Informationen im Display anzeigen
26. VOLUME (+ / -): Lautstärke einstellen
27. DISC MENU: Diskmenü der DVD aufrufen
28. ENTER: Eingaben bestätigen
29. RETURN: Zur übergeordneten Menüebene zurück; ein-/ausschalten
30. SETUP: Setup-Menü aufrufen
31. REPEAT: Wiederholfunktion einstellen
32. MEGA BASS: Bassverstärkung zuschalten
33. SURROUND: Raumklang zuschalten



Bei VCD/SVCD-Disks: PBC-Funktion

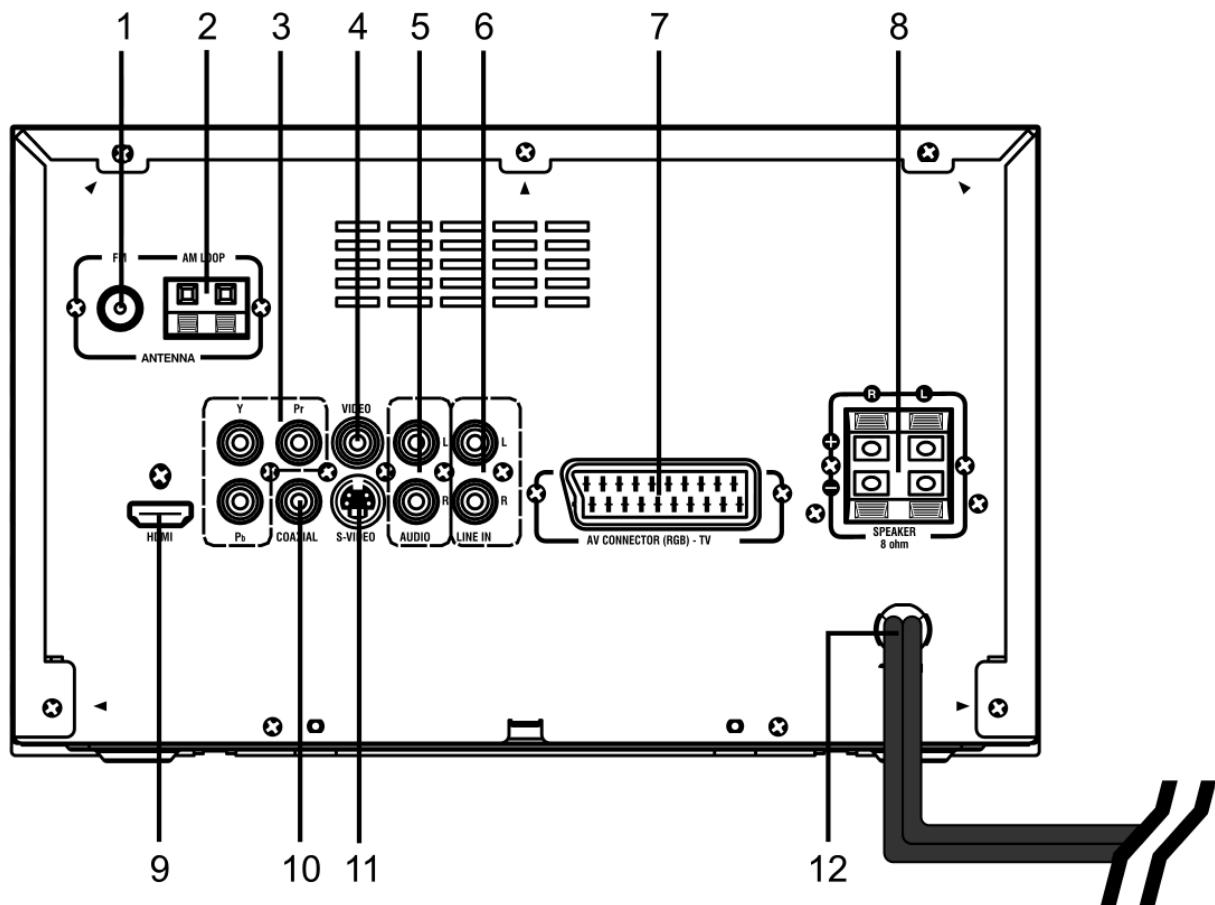
Legende Gerät

Vorderseite



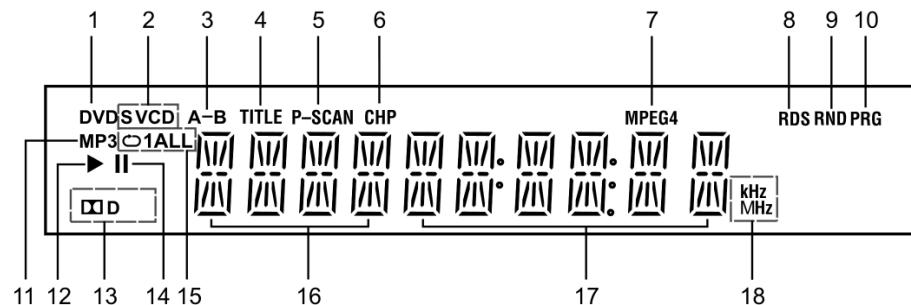
1. POWER ON/OFF: Netzschalter
2. Sensor für Fernbedienung
3. Standby-Anzeige
4. STANDBY: Gerät vom Standby-Modus einschalten und wieder in den Standby-Modus schalten
5. Display
6. FUNCTION: Betriebsart auswählen
7. PLAY/PAUSE: Wiedergabe starten/unterbrechen
8. STOP: Wiedergabe anhalten
9. OPEN/CLOSE: Disklade öffnen/schließen
10. VOLUME DOWN/UP: Lautstärkeregler
11. 3,5 mm Stereo-Buchse für Kopfhörer
12. Disklade
13. USB-Anschluss (hinter der Frontklappe)
14. Steckplatz für SD/MMC-Speicherkarte oder Memorystick (hinter der Frontklappe)

Rückseite



1. FM ANTENNA: 75 Ohm Antenneneingang
2. AM ANTENNA: Anschluss für AM-Antenne
3. Y/Pb/Pr: Komponentenausgänge
4. VIDEO: Videoausgang
5. AUDIO L/R: Audioausgang links und rechts
6. LINE IN L/R: Audioeingang links und rechts
7. AV CONNECTOR (RGB) TV: SCART Anschluss
8. SPEAKER: Lautsprecheranschlüsse
9. HDMI: HDMI-Ausgang
10. COAXIAL: Digitaler Audioausgang
11. S - VIDEO: S-Video Ausgang
12. Netzkabel

Display



1. DVD: DVD Disk eingelegt
2. S VCD: VCD or SVCD Disk eingelegt
3. A–B: A–B Wiederholung eingestellt
4. TITLE: DVD Titelanzeige
5. P-SCAN: Progressive Scan aktiviert.
6. CHP: DVD Kapitelanzeige
7. MPEG4: MPEG4 Disk-eingelegt
8. RDS: RDS-Empfang
9. RND: Zufallswiedergabe aktiviert
10. PRG: Programmierfunktion
11. MP3: MP3-Disk eingelegt
12. Wiedergabe aktiv
13. Dolby-Digital Wiedergabe
14. Wiedergabe angehalten
15. Wiederholfunktion eingestellt
16. Wiedergabedisplay: Tracks, Titel, Kapitel oder Ordner
17. Wiedergabedisplay: Abgelaufene Zeit
18. Radiofrequenz AM/FM (kHz/MHz)

Hinweise zu dieser Anleitung



Lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme diese Bedienungsanleitung gründlich durch und befolgen Sie vor allen Dingen die Sicherheitshinweise!

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für den weiteren Gebrauch auf. Falls Sie das Gerät einmal weitergeben, legen Sie bitte auch diese Bedienungsanleitung dazu.

In dieser Anleitung verwendete Symbole und Signalwörter

	GEFAHR! Warnung vor unmittelbarer Lebensgefahr! WARNUNG! Warnung vor möglicher Lebensgefahr und/oder schweren irreversiblen Verletzungen!
	VORSICHT! <i>Hinweise beachten, um Verletzungen und Sachschäden zu vermeiden!</i> ACHTUNG! <i>Hinweise beachten, um Sachschäden zu vermeiden!</i>
	HINWEIS! Weiterführende Informationen für den Gebrauch des Gerätes!
	HINWEIS! Hinweise in der Bedienungsanleitung beachten!
	WARNUNG! Warnung vor Gefahr durch elektrischen Schlag!
	WARNUNG! Warnung vor Gefahr durch zu hohe Lautstärke!
•	Aufzählungspunkt / Information über Ereignisse während der Bedienung
▶	Auszuführende Handlungsanweisung

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät dient zum Abspielen von Ton- und Bildmedien (DVDs, CDs, MP3-Datenträger, USB-Geräte) sowie zu Radioausstrahlungen. Benutzen Sie das Gerät zu keinem anderen Zweck.

Das Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. Nehmen Sie keine eigenmächtigen Umbauten am Gerät vor!

Für jeden anderen, nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch ist die Haftung ausgeschlossen.

Sicherheitshinweise

Gerät sicher aufstellen

Das Gerät ist nur für den privaten Gebrauch geeignet. Verwenden Sie das Gerät ausschließlich in Wohn- oder ähnlichen Räumen.

Stellen und betreiben Sie alle Komponenten auf einer stabilen, ebenen und vibrationsfreien Unterlage, um Stürze des Gerätes zu vermeiden.

Achten Sie darauf, dass

- keine direkten Wärmequellen (z. B. Heizungen) auf das Gerät wirken;
- kein direktes Sonnenlicht auf das Gerät trifft;
- der Kontakt mit Feuchtigkeit, Wasser oder Tropf- und Spritzwasser vermieden wird;
- keine offenen Brandquellen (z.B. brennende Kerzen) in der Nähe oder auf dem Gerät stehen;
- keine mit Flüssigkeit gefüllten Gefäße (Vasen oder ähnliches) auf ein Geräteteil gestellt werden;
- das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von Magnetfeldern (z. B. TV-Gerät oder anderen Lautsprechern) steht;
- Decken Sie die Lüftungsschlitzte nicht ab. Sorgen Sie für eine ausreichende Belüftung.
- Halten Sie einen Mindestabstand von ca. 10 cm nach oben und zu den Seiten des Hauptgeräts ein.

Netzanschluss

Schließen Sie das Gerät nur an eine gut erreichbare Steckdose (AC 230 V ~ 50 Hz) an, die sich in der Nähe des Aufstellorts befindet. Für den Fall, dass Sie das Gerät schnell vom Netz nehmen müssen, muss die Steckdose frei zugänglich sein.

Bei Gewitter, oder wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen möchten, nehmen Sie es vom Netz.

Niemals selbst reparieren



WARNUNG!

Versuchen Sie auf keinen Fall, das Gerät selber zu öffnen und/oder zu reparieren. Es besteht die Gefahr des elektrischen Schlags!

Wenden Sie sich im Störungsfall an unser Service Center oder eine andere geeignete Fachwerkstatt. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.

Ziehen Sie bei Beschädigungen des Geräts oder der Anschlussleitung sofort den Netzstecker aus der Steckdose, um Gefährdungen zu vermeiden.

Der DVD-Spieler

Der DVD-Spieler ist ein Laserprodukt der Klasse 1. Das Gerät ist mit einem Sicherheitssystem ausgerüstet, das das Austreten von gefährlichen Laserstrahlen während des normalen Gebrauchs verhindert. Um Augenverletzungen zu vermeiden, manipulieren oder beschädigen Sie niemals das Sicherheitssystem des Geräts.



WARNUNG!

Übermäßiger Schalldruck bei der Verwendung von Ohrhörern oder Kopfhörern kann zum Verlust des Hörsinns führt.

Bevor Sie einen Ohr- Kopfhörer aufsetzen, stellen Sie die Lautstärke auf ein Minimum! Ihr Gehör kann Schaden nehmen, wenn es zu lange oder zu plötzlich hohen Lautstärken ausgesetzt wird.

Im Falle von Funktionsstörungen

Sollte das Gerät Funktionsstörungen zeigen, kann es sein, dass eine elektrostatische Entladung stattgefunden hat. Ziehen Sie in diesem Fall das Netzkabel ab und nehmen Sie die Batterien heraus. Legen Sie dann die Batterien wieder ein und nehmen Sie das Gerät wieder ans Netz. Das Gerät wird auf diese Weise zurückgesetzt.

Sicheren Umgang mit Batterien beachten!

Die Fernbedienung wird mit Batterien betrieben. Beachten Sie hierzu folgende Hinweise:

- Halten Sie Batterien von Kindern fern. Falls eine Batterie verschluckt wurde, suchen Sie umgehend einen Arzt auf.
- Prüfen Sie vor dem Einlegen der Batterien, ob die Kontakte im Gerät und an den Batterien sauber sind, und reinigen Sie diese gegebenenfalls.
- Legen Sie grundsätzlich nur neue Batterien ein. Benutzen Sie nie alte und neue Batterien zusammen.
- Vermischen Sie die Batterietypen nicht.
- Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die Polarität (+/-).
- ACHTUNG! Bei unsachgemäßem Auswechseln der Batterien besteht Explosionsgefahr! Ersetzen Sie die Batterien nur durch denselben oder einen gleichwertigen Typ.
- Versuchen Sie niemals, Batterien wieder aufzuladen. Es besteht Explosionsgefahr!
- Lagern Sie Batterien an einem kühlen, trockenen Ort. Direkte starke Wärme kann die Batterien beschädigen. Setzen Sie Gerät und Batterien nicht Wärme wie Sonnenschein, Feuer oder dergleichen aus.
- Schließen Sie Batterien nicht kurz.
- Werfen Sie Batterien nicht in Feuer.
- Nehmen Sie ausgelaufene Batterien sofort aus dem Gerät. Reinigen Sie die Kontakte, bevor Sie neue Batterien einlegen. Es besteht Verätzungsgefahr durch Batteriesäure!
- Entfernen Sie auch leere Batterien aus dem Gerät.
- Wenn Sie das Gerät für längere Zeit nicht benutzen, nehmen Sie die Batterien heraus.

Das Gerät reinigen

Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker aus der Steckdose.

Für die Reinigung verwenden Sie ein trockenes, weiches Tuch. Verwenden Sie keine chemischen Lösungs- und Reinigungsmittel, weil diese die Oberfläche und/oder Beschriftungen des Geräts beschädigen können.

Mit diesem Gerät abspielbare Formate

Disktyp	Symbol	Dateien
DVD		Audio und Video
Video-CD (VCD)		Audio und Video
CD-DA		Audio
MP3		Audio
Bild-CD		JPEG-Bilddateien
Kodak Bild-CD		Kodak-Bilddateien
MPEG4		Audio und Video

Vorbereitung

Lieferumfang



GEFAHR!

Lassen Sie kleine Kinder nicht mit Folie spielen. Es besteht Erstickungsgefahr!

Kontrollieren Sie nach dem Auspacken, ob folgende Teile mitgeliefert wurden:

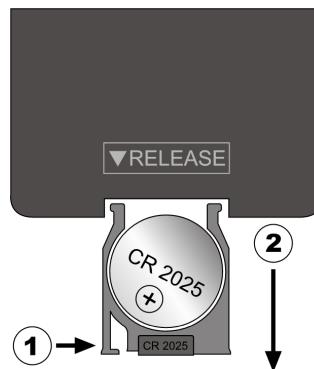
- DVD Micro-Audio-System
- Lautsprecher mit Kabeln
- Fernbedienung inkl. Batterie
- Scart Kabel
- UKW Wurffantenne
- AM Rahmenantenne
- Bedienungsanleitung

Fernbedienung

Batterie in die Fernbedienung einlegen

Im Auslieferzustand ist die Batterie bereits in der Fernbedienung eingelegt.

Ziehen Sie zum Aktivieren den Isolationsstreifen mit der Aufschrift „Bitte vor Gebrauch entfernen“ an der Unterseite der Fernbedienung heraus.



Batterie wechseln

Die Fernbedienung benötigt eine Knopfzellen-Batterie 3 V, CR2025.



WARNUNG!

Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Auswechseln der Batterie.

Ersatz nur durch denselben oder einen gleichwertigen Typ.

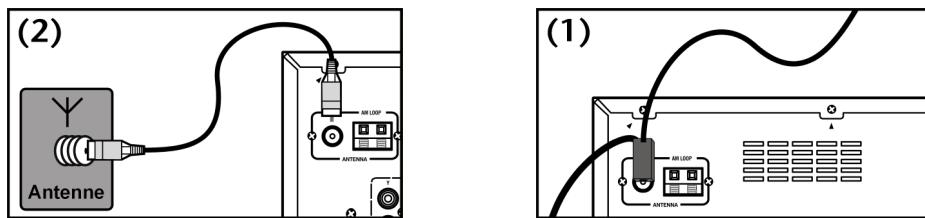
- ▶ Drücken Sie auf die Verriegelung (1) und ziehen Sie das Batteriefach heraus (2). Entnehmen Sie die leere Batterie und entsorgen Sie diese bei einer Sammelstelle für Altbatterien.
- ▶ Legen Sie die neue Batterie vom Typ CR 2025 mit dem Pluspol nach oben in das Fach ein. Achten Sie unbedingt auf die richtige Polarität (+/-).
- ▶ Schieben Sie das Fach wieder ein.

Anschließen

Antennenanschluss

Für den Radioempfang verbinden Sie ein Antennenkabel mit dem 75 Ohm Antennenanschluss FM am Gerät.

- Eine Wurfantenne ist mitgeliefert. Schließen Sie die Wurfantenne an und richten Sie sie für den besten Empfang aus (1).
- Alternativ können Sie ein Wandantennenkabel verwenden, das Sie mit dem entsprechenden Anschluss in der Wand verbinden (2).



Sie müssen das Bild an ein externes Gerät übertragen, z. B. an ein Fernsehgerät.

Den Ton können Sie, statt über die mitgelieferten Lautsprecher, wahlweise ebenfalls an ein externes Gerät übertragen, z. B. an einen Verstärker.

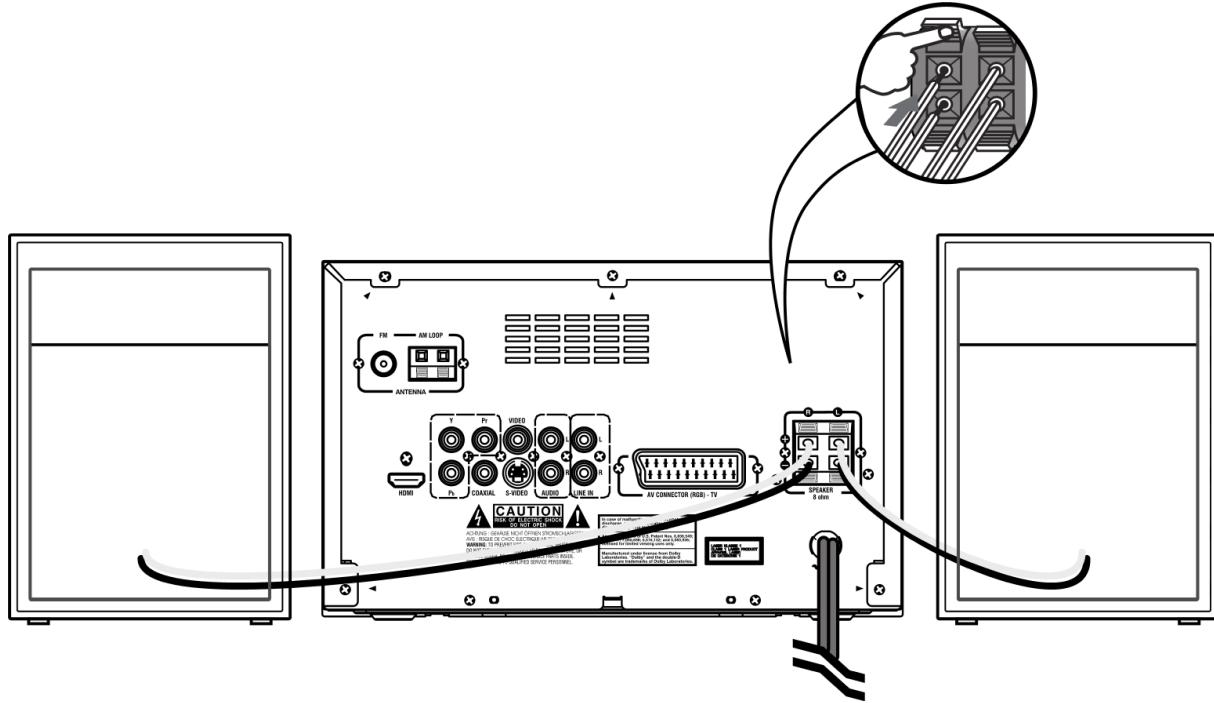


ACHTUNG!

Wenn Sie Anschlüsse an ein externes Gerät vornehmen, ziehen Sie vorher die Netzstecker aller Geräte ab!

Lautsprecheranschluss

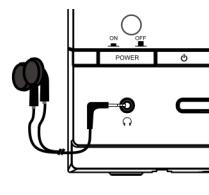
- ▶ Schalten Sie das Gerät mit dem Schalter POWER ON/OFF aus.
 - ▶ Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht mit dem Stromnetz verbunden ist.
 - ▶ Schließen Sie die markierten Kabel der Lautsprecher an die entsprechenden Anschlüsse am Gerät an.
- Verbinden Sie die Lautsprecher-Kabel mit den entsprechenden Anschlüssen auf der Geräte-Rückseite:



- ▶ Drücken Sie auf den linken rot markierten Riegel und halten diesen gedrückt.
- ▶ Schieben Sie die rot markierte Ader des Lautsprechkabels in den Lautsprecheranschluss über dem Riegel.
- ▶ Wiederholen Sie die letzten drei Schritte für die anderen drei Lautsprechkabel.

Kopfhöreranschluss

- ▶ An der Vorderseite des Geräts finden Sie den Kopfhöreranschluss.
- ▶ Schließen Sie einen Kopfhörer mit einem 3,5-mm-Klinkenstecker an.
Die Lautsprecher schalten sich dann automatisch ab.



WARNUNG!

Zu hohe Lautstärke bei der Verwendung von Ohrhörern oder Kopfhörern erzeugt übermäßigen Schalldruck und kann zum Verlust des Hörsinns führen. Stellen Sie die Lautstärke auf ein Minimum, bevor Sie einen Ohrhörer aufsetzen.

Bildübertragung an externe Geräte

Das Gerät verfügt über fünf Ausgänge für die Bildübertragung.



ACHTUNG!

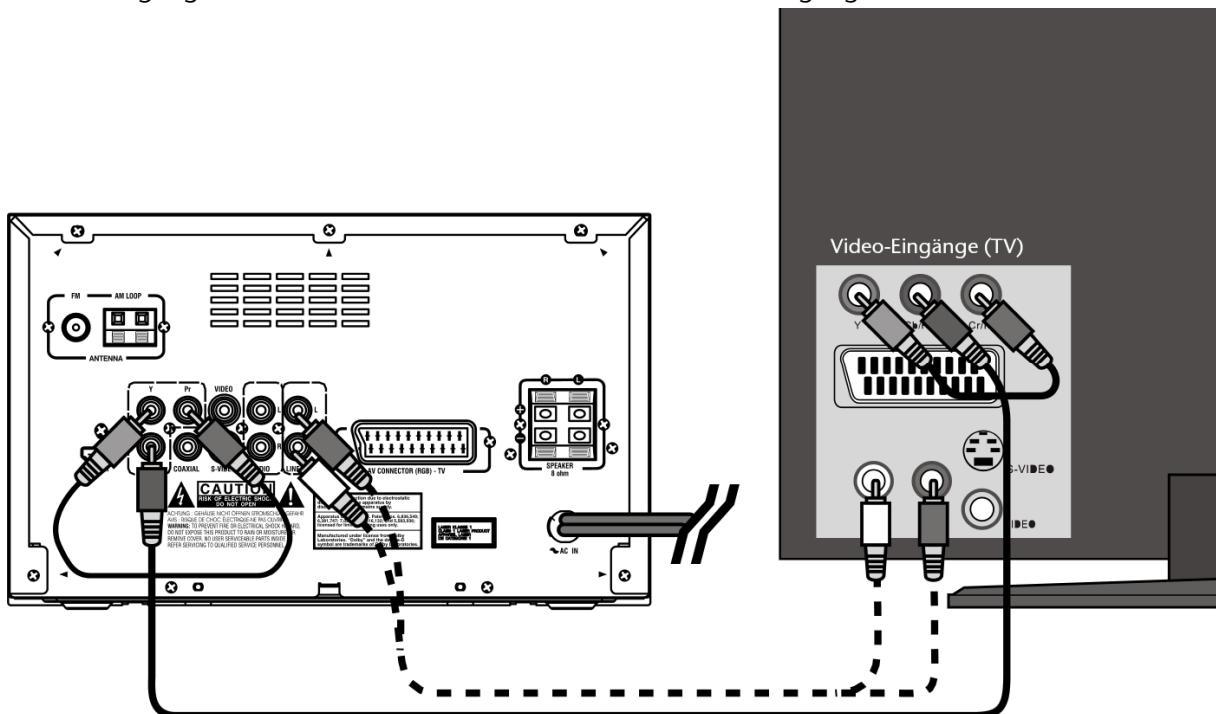
Nehmen Sie jeweils nur eine einzelne Verbindung vor; nicht mehrere Verbindungen gleichzeitig.

Eventuell muss für die Bildübertragung eine Einstellung im **Setup-Menü** getroffen werden; siehe Seite 31.

Komponenten-Verbindung

Neben dem HDMI-Ausgang liefert die Übertragung mit Komponentenkabeln (grün/blau/rot) die beste Bildqualität.

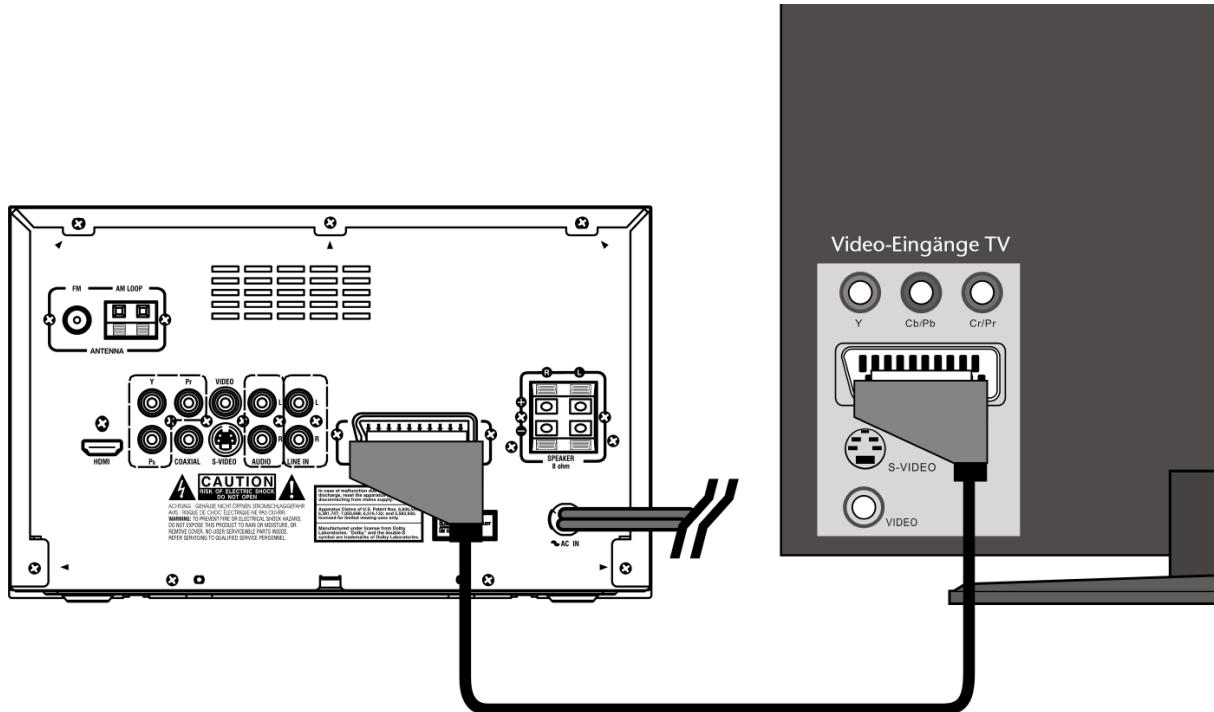
- ▶ Schließen Sie dazu die Kabel an die Ausgänge Y Pb Pr des Geräts und an die entsprechenden Eingänge des externen Geräts (z. B. TV-Gerät) an.
- ▶ Wenn Sie den Ton über ein externes Audiogerät ausgeben wollen, verbinden Sie zusätzlich den Audioausgang AUDIO L/R über ein Cinchkabel mit dem Audioeingang des externen Geräts.



SCART-Verbindung

Die zweitbeste Bildqualität liefert die Übertragung über SCART.

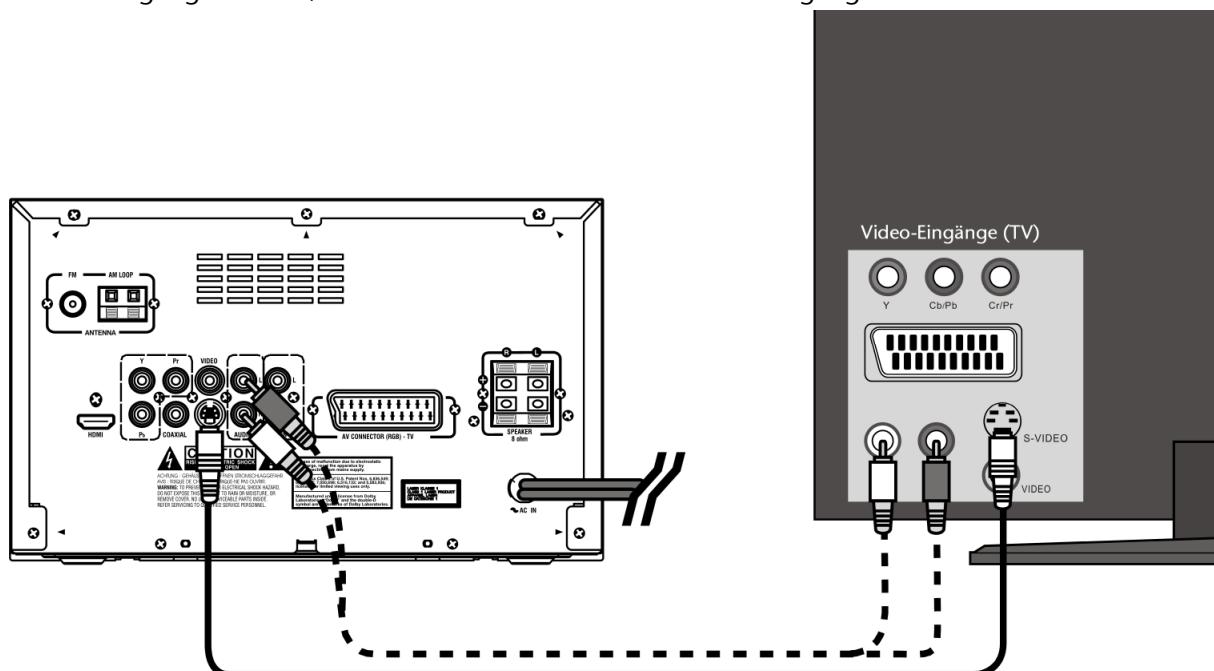
- Schließen Sie dazu ein SCART-Kabel an den AV CONNECTOR (RGB) Anschluss des Geräts und einen entsprechenden Eingang am externen Gerät (z. B. TV-Gerät) an.



S-Video-Verbindung

Eine gute Bildqualität liefert die Übertragung über S-Video.

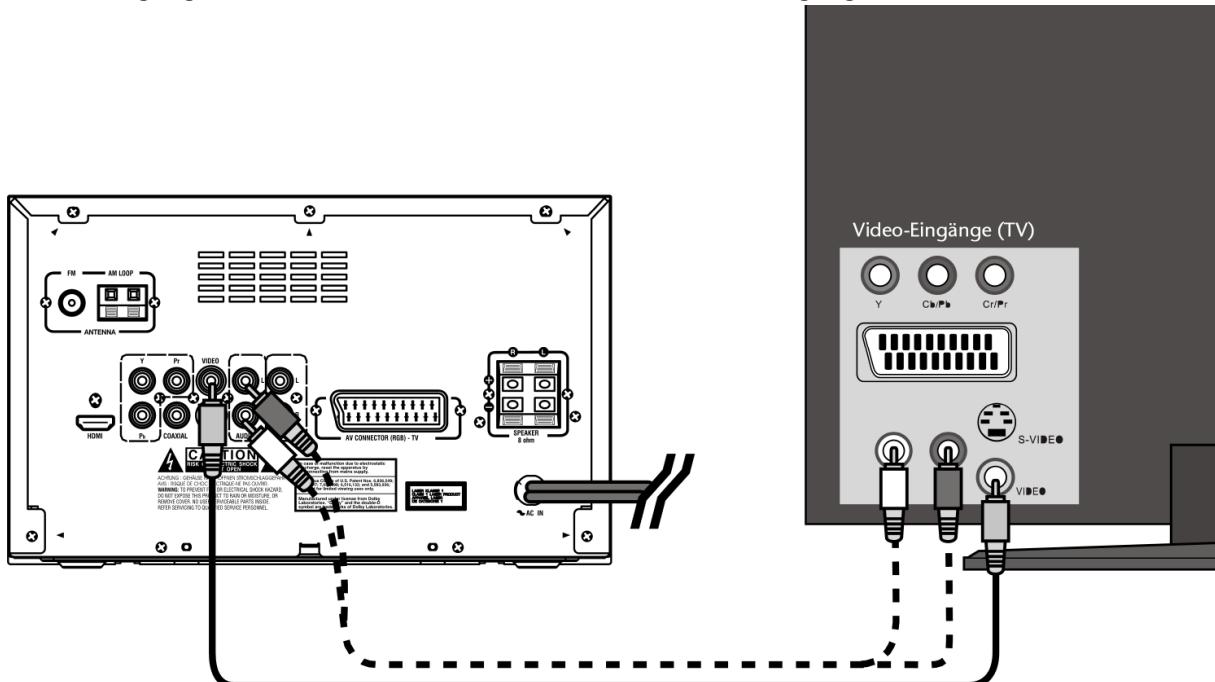
- Schließen Sie dazu ein S-Video-Kabel an den S-VIDEO-Anschluss des Geräts und einen entsprechenden Eingang am externen Gerät (z. B. TV-Gerät) an.
- Wenn Sie den Ton über ein externes Audiogerät ausgeben wollen, verbinden Sie zusätzlich den Audioausgang AUDIO L/R über ein Cinchkabel mit dem Audioeingang des externen Geräts.



Video-Cinch-Verbindung

Eine Standard-Bildqualität liefert die Übertragung mit der gelben Videocinchbuchse.

- ▶ Schließen Sie dazu ein Cinchkabel mit gelbem Stecker an den VIDEO-Anschluss des Geräts und einen entsprechenden Eingang am externen Gerät (z. B. TV-Gerät) an.
- ▶ Wenn Sie den Ton über ein externes Audiogerät ausgeben wollen, verbinden Sie zusätzlich den Audioausgang AUDIO L/R über ein Cinchkabel mit dem Audioeingang des externen Geräts.



Videomodus

Für die verschiedenen Anschlüsse können Sie verschiedene Videoausgaben wählen.

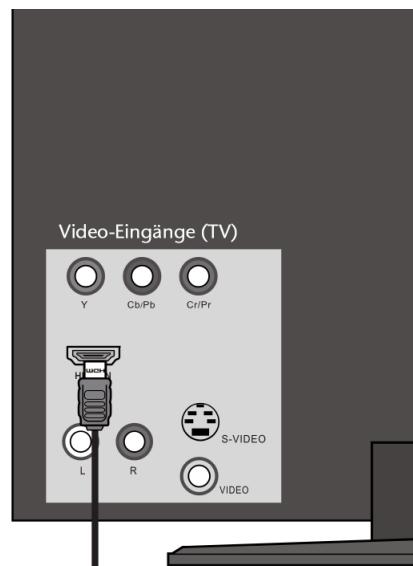
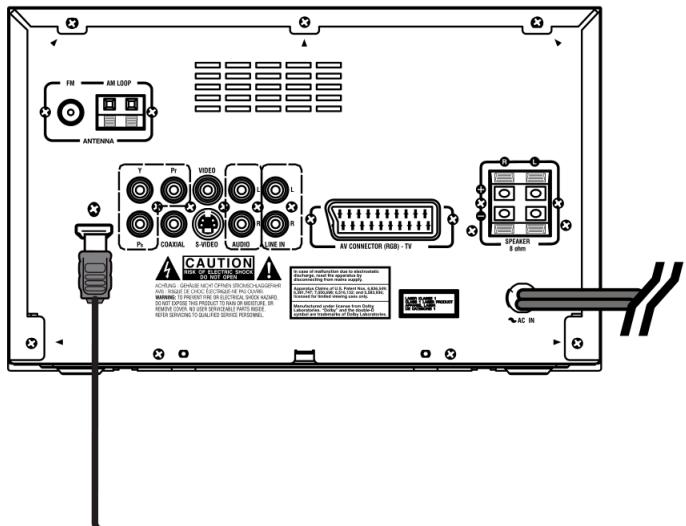
- ▶ Stellen Sie den Videoausgang im Menü **Video-Ausgang** ein, siehe Seite 31.

HDMI-Ausgang

Ihr DVD-Mikro-Audio-System verfügt über einen HDMI (OUT)-Anschluss. HDMI („High Definition Multimedia Interface“) ist im Bereich der Unterhaltungselektronik die einzige Schnittstelle, die gleichzeitig Audio- und Videodaten digital überträgt. Sie verarbeitet alle heute bekannten Bild- und Tonformate, einschließlich HDTV (High Definition Television) und kann somit auch die derzeit höchste Auflösung von 1080p ohne Qualitätsverlust darstellen. Sie können das DVD-Mikro-Audio-System sowohl an einen Fernsehgerät mit HDMI- als auch mit DVI-Eingang anschließen (HDMI ist abwärtskompatibel zu DVI – „Digital Visual Interface“). Für den Anschluss an einen HDMI-Eingang benötigen Sie lediglich ein HDMI-Kabel. Falls Ihr Fernsehgerät eine DVI-Buchse besitzt, benötigen Sie zusätzlich einen Adapter (HDMI – DVI), der ebenfalls im Fachhandel erhältlich ist. Wenn Sie das HDMI- oder DVI-Gerät angeschlossen haben, schalten Sie zunächst nur dieses Gerät ein. Warten Sie dann ca. 30 Sekunden und schalten Sie dann erst das DVD-Mikro-Audio-System ein. Wählen Sie für den Anschluss über HDMI zur Herstellung der Progressive Scan-Funktion die Auflösung 480P, 720P (60Hz), 1080P (60Hz), 576P, 720p (50Hz), 1080p (50Hz), je nachdem, welche Auflösung Ihr Fernsehgerät unterstützt (vgl. „HDMI Setup“, Seite 32). Bitte beachten Sie: Der HDMI-Ausgang wurde nach dem gültigen HDMI-Standard zertifiziert. Trotzdem kann es in Einzelfällen vorkommen, dass der Anschluss mit einem DVI- oder HDMI-Anschluss eines anderen Geräts nicht kompatibel ist und dadurch keine fehlerfreie Übertragung möglich ist. Hierbei handelt es sich jedoch nicht um einen Fehler Ihres DVD-Mikro-Audio-Systems.

HINWEIS!

Bei Verwendung eines DVI-Adapters muss der Ton über ein externes Audiogerät ausgegeben werden. Verbinden Sie dazu zusätzlich den Audioausgang AUDIO L/R über ein Cinchkabel mit dem Audioeingang des externen Geräts.



Tonübertragung an externe Geräte

Das Gerät verfügt über einen analogen und einen digitalen Tonausgang.



ACHTUNG!

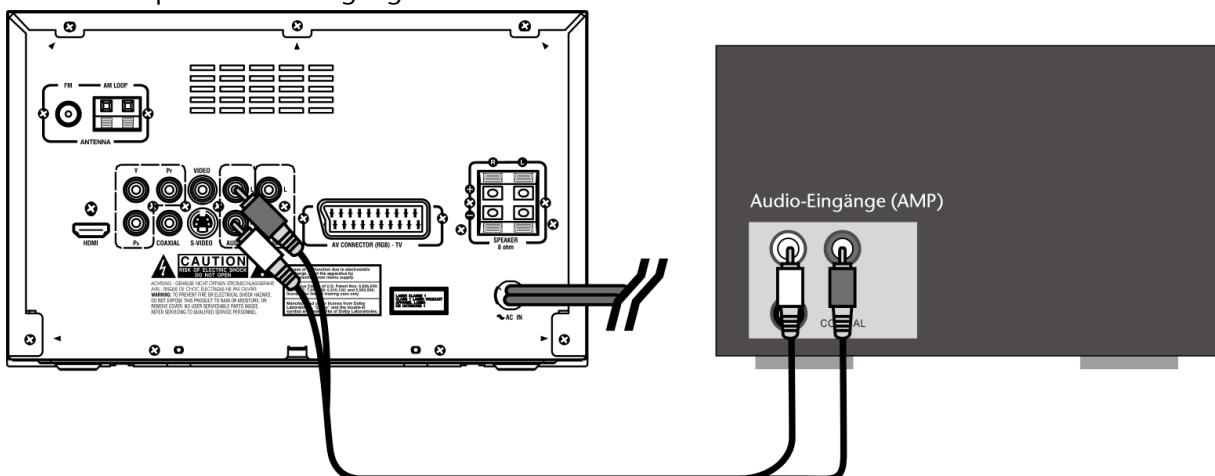
Wenn Sie den Ton an einem externen Gerät ausgeben, schließen Sie nicht die mitgelieferten Lautsprecher an.

Eventuell muss für die Tonübertragung eine Einstellung im **Audio Setup** getroffen werden; siehe Seite 33.

Analoge Tonübertragung

Diese Übertragung liefert ein 2-Kanal-Stereosignal.

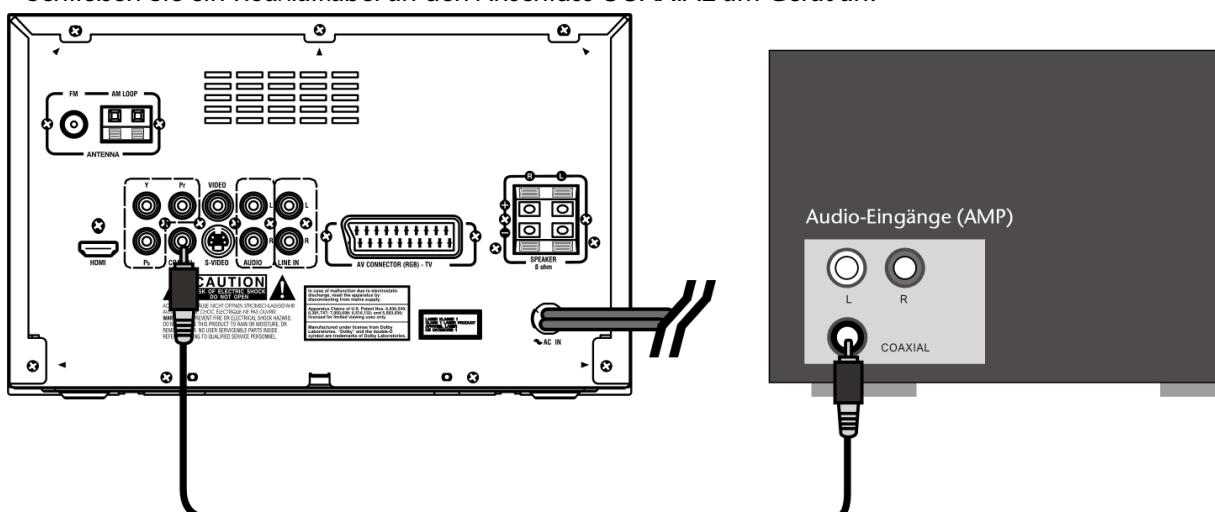
- Schließen Sie ein Cinchkabel mit weißem und rotem Stecker an die Buchsen Audio L/R am Gerät und an die entsprechenden Eingänge am externen Gerät an.



Digitale Tonübertragung

Diese Übertragung kann einen Dolby Digital 5.1-Klang und das dts-Format ausgeben

- Schließen Sie ein Koaxialkabel an den Anschluss COAXIAL am Gerät an.



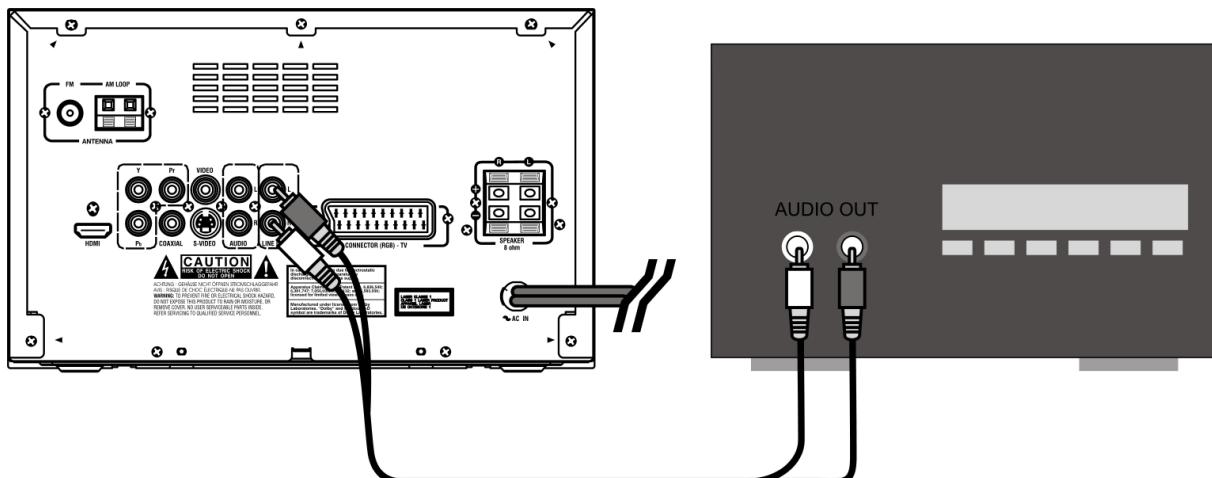
- Schließen Sie den anderen Stecker an den Koaxialeingang eines Verstärkers an, der das 5.1-Tonformat wiedergeben kann.

Eingänge

An der Rückseite des Geräts befindet sich ein Audioeingang. Diesen können Sie nutzen, um das Audiosignal externer Geräte am Audiosystem auszugeben.

LINE IN

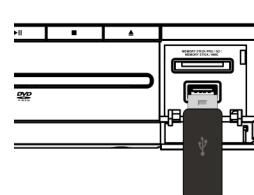
- ▶ Zur Ausgabe von externen Audiodateien schließen Sie ein Gerät, z. B. einen CD-Player, mit einem Stereo-Cinchstecker an den Anschluss LINE IN an.
- ▶ Wählen Sie mit der Taste FUNCTION bzw. LINE IN auf der Fernbedienung) die Betriebsart LINE IN.



An der Vorderseite des Geräts befinden sich Eingänge für externe Datenträger. Diese können Sie nutzen, um Dateien von USB-Sticks oder Speicherkarten am Audiosystem auszugeben.

USB Datenträger anschließen

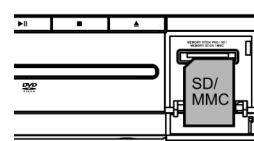
- ▶ Schließen Sie ein USB-Gerät, z. B. einen MP3-Player, an den Anschluss USB an.
- ▶ Wählen Sie mit der Taste USB/CARD auf der Fernbedienung oder der Taste FUNCTION am Gerät die Betriebsart USB.



Die Abspielfunktionen werden ab Seite 28 beschrieben.

SD/MMC Karte anschließen

- ▶ Stecken Sie eine SD/MMC-Karte oder einen Memory-Stick in den Kartensteckplatz.
- ▶ Wählen Sie mit der Taste USB/CARD auf der Fernbedienung oder der Taste FUNCTION am Gerät die Betriebsart CARD.



Die Abspielfunktionen werden ab Seite 28 beschrieben.

Allgemeine Bedienfunktionen

Gerät einschalten/in den Standby-Modus schalten/ausschalten

- ▶ Um das Gerät einzuschalten, drücken Sie den Schalter POWER ON/OFF. Das Gerät befindet sich nun im Standby-Modus und kann über die Fernbedienung oder die Taste STANDBY  am Gerät eingeschaltet werden.
- ▶ Um das Gerät wieder in den Standby-Modus zu schalten, drücken Sie die Taste  erneut.
- ▶ Um das Gerät ganz auszuschalten, drücken Sie den Schalter POWER ON/OFF erneut ein. Das Gerät ist nun ausgeschaltet und verbraucht keinen Strom mehr

Tonfunktionen

Die Beschreibung gilt für die Tonausgabe an angeschlossenen Lautsprechern. Sind Geräte mit eigenen Lautsprechern angeschlossen, können Sie natürlich auch an diesen Geräten den Ton einstellen.

Lautstärke

- ▶ Drücken Sie die Taste VOL+, um die Lautstärke anzuheben.
- ▶ Drücken Sie die Taste VOL-, um die Lautstärke zu senken.



HINWEIS!

Sie können die Lautstärke auch mit dem Lautstärkeregler VOLUME an der Gerät vorderseite einstellen.

Stummschaltung – MUTE

- ▶ Drücken Sie die Taste , um den Ton ganz abzuschalten. Im Display erscheint die Anzeige MUTE.
- ▶ Drücken Sie die Taste  oder eine Lautstärketaste, um den Ton wieder einzuschalten.

EQ – Equalizer

- ▶ Drücken Sie die Taste EQ wiederholt, um die folgenden Klangeffekte einzustellen: POP, CLAS (Klassisch), ROCK, JAZZ, FLAT (kein Klangeffekt eingestellt) Der Klangeffekt wird im Display des Gerätes angezeigt und direkt übernommen.
- ▶ Wenn Sie keinen Klangeffekt einstellen wollen, wählen Sie die Einstellung FLAT.

SURROUND – Raumklang zuschalten

- ▶ Drücken Sie die Taste SURROUND, um den Raumklangeffekt ein- oder auszuschalten. Im Display erscheint die Anzeige SUR: ON bzw. SUR: OFF.

MEGA BASS – Bassverstärkung zuschalten

- ▶ Drücken Sie die Taste MEGA BASS, um die Bassverstärkung ein- oder auszuschalten. Im Display erscheint die Anzeige MEGA: ON bzw. MEGA: OFF.

Audio Mode (nur Audio-CDs)

- ▶ Drücken Sie die Taste AUDIO wiederholt, um zwischen folgenden Wiedergabearten zu wählen: MONO LINKS, MONO RECHTS, MIX-MONO und STEREO.

Je nach Medium können auch andere Anzeigen erscheinen.

Betriebsart wählen

Radio, Diskbetrieb, USB

► Drücken Sie mehrmals die Taste FUNCTION am Gerät oder drücken Sie die entsprechende Taste DVD, TUNER, USB/CARD oder LINE IN auf der Fernbedienung, um folgende Betriebsarten auszuwählen:

- **DVD:** Diskmodus
- **LINE IN:** Ton eines an den Anschluss AUDIO L/R angeschlossenen Geräts wiedergeben
- **FM :** UKW-Radiowiedergabe
- **AM :** MW-Radiowiedergabe
- **Usb:** USB-Datenträger wiedergeben
- **card :** SD-Karten wiedergeben



HINWEIS!

Benutzen Sie die Tasten FUNCTION, DVD, TUNER, USB/CARD oder LINE IN nicht während im Display die Anzeige Loading erscheint. Das Gerät könnte sonst unter Umständen abstürzen und muss dann zunächst aus und danach wieder eingeschaltet werden.

Radiowiedergabe

- ▶ Stellen Sie die Radiowiedergabe FM oder AM ein. Im Display erscheint die aktuelle Frequenz.
- ▶ Wenn Sie die Wurftantenne angeschlossen haben, richten Sie die Antenne aus.

Sender einstellen

- ▶ Drücken Sie die Tasten TUNER+ (▶) bzw. TUNER- (◀), um einen Sender manuell einzustellen.
- ▶ Drücken Sie die Tasten REV (◀◀) und FWD (▶▶), um eine automatische Sendersuche rückwärts bzw. vorwärts durchzuführen. Der Suchlauf hält beim nächsten gefundenen Sender an.
- ▶ Sie können die Suche mit STOP ■ abbrechen.
- ▶ Wenn Sie einen Stereosender gefunden haben (Anzeige „I XI“ erscheint vor der Frequenzanzeige) und der Empfang schlecht ist, können Sie den Empfang u. U. verbessern, indem Sie mit der Taste AUDIO den Monoempfang wählen (Anzeige „I XI“ erlischt).

Sender speichern und aufrufen

Sie können Radiosender auf 24 Programmplätzen im FM-Modus und 16 Programmplätzen im AM-Modus speichern.

- ▶ Um einen eingestellten Sender zu speichern, wählen Sie mit den Tasten CH- und CH+ einen Programmplatz aus und stellen Sie dann eine Senderfrequenz ein. Drücken Sie die Taste MEMORY. Im Display erscheint kurz die Anzeige REC, danach ist die Sendefrequenz auf dem aktuellen Programmplatz gespeichert.
- ▶ Sie können den Programmplatz aufrufen, indem Sie die Tasten CH+ (▶▶) bzw. CH- (◀◀) drücken.

RDS Informationen anzeigen

Unter Radio-Data-System versteht man einen Service der Rundfunkanstalten. Neben herkömmlichen Musik- und Sprachbeiträgen werden Zusatzinformationen in Form verschlüsselter Digitalsignale ausgesendet, die vom Autoradio ausgewertet und angezeigt werden können. Im Display werden der Programmname und andere Informationen (Verkehrsinformationen, Titel der gerade gespielten Musik usw.) angezeigt.

- ▶ Drücken Sie die Taste INFO, um die folgenden RDS-Informationen anzuzeigen (falls vom Radiosender ausgestrahlt).

PS: Sendername wird angezeigt, ansonsten erscheint NO PS

PTY Sendersparte wird angezeigt, ansonsten erscheint NO PTY

RT Radiotext wird angezeigt, ansonsten erscheint NO RT

Disks und Medien abspielen

Disk einlegen

Achten Sie darauf, dass vor dem Gerät ca. 15 cm Platz ist, damit das Diskfach beim Ausfahren nicht behindert wird.

- ▶ Drücken Sie bei eingeschaltetem Gerät OPEN ▲.
- ▶ Legen Sie eine Disk mit der beschrifteten Seite nach oben in das Diskfach ein. Achten Sie darauf, dass die Disk mittig in der Vertiefung liegt, damit sie beim Schließen nicht verklemmt.
- ▶ Drücken Sie die Taste OPEN ▲. Das Diskfach schließt sich.

Nach einigen Sekunden beginnt bei DVDs normalerweise automatisch die Wiedergabe der Disk. Eventuell müssen Sie PLAY ►|| drücken, oder es erscheint ein Menü, in dem Sie mit den Pfeiltasten eine Auswahl treffen müssen.

Anzeigen im Display

Im Display des Audiosystems erscheinen verschiedene Anzeigen zur Wiedergabe, je nach Medium und Wiedergabestatus, z. B.:

LOADING = der Inhalt wird eingelesen;

DVD-Wiedergabe: Aktueller Titel, aktuelles Kapitel, ablaufende Zeit;

Wiedergabe andere Medien: aktueller Titel, ablaufende Zeit;

Stoppmodus: STOP.

Wiedergabefunktionen

Wiedergabe starten

- ▶ Starten Sie die Wiedergabe mit PLAY ►|| (► auf der Fernbedienung). Auf dem Bildschirm erscheint das Play-Symbol ►.

Wiedergabe unterbrechen

- ▶ Um die Wiedergabe zu unterbrechen, drücken Sie wiederum PLAY ►|| (|| STEP auf der Fernbedienung). Auf dem Bildschirm erscheint das Pause-Symbol: ||.
- ▶ Setzen Sie die Wiedergabe mit PLAY ►|| fort.

Einzelbildwiedergabe

- ▶ Drücken Sie || STEP wiederholt, um Bild für Bild weiter zu schalten. Auf dem Bildschirm erscheint das Symbol für die Einzelbildwiedergabe: ||> .

Wiedergabe stoppen

- ▶ Drücken Sie STOP ■ einmal, um die Wiedergabe zu stoppen. Auf dem Bildschirm erscheint das Stopp-Symbol ■ sowie die Anzeige „Weiter mit Play“. In diesem Modus können Sie die Wiedergabe an derselben Stelle mit PLAY ►|| fortsetzen.
- ▶ Drücken Sie STOP ■ ein weiteres Mal, um die DVD endgültig zu stoppen. Das Gerät befindet sich jetzt im Stopp-Modus.

Spezielle Bildschirmmeldung



Wenn Sie eine Funktion wählen, die auf dem eingelegten Medium nicht realisiert oder die im aktuellen Modus nicht aufrufbar ist, erscheint das nebenstehend abgebildete Nicht-gültig-Zeichen auf dem Bildschirm. Das Zeichen verschwindet nach wenigen Sekunden.

Suchfunktionen

SKIP

- Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste **◀◀** oder **▶▶**, um zurück- oder vorzuspringen (bei DVDs: von Kapitel zu Kapitel; ansonsten: von Titel zu Titel). Auf dem Bildschirm erscheint das Skip-Symbol: .



HINWEIS!

Bitte beachten Sie, dass bei vielen DVDs die Titel/Kapitel vor Start des eigentlichen Films (Lizenzhinweise) nicht übersprungen werden können.

Schnelllauf

- Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste **◀◀** oder **▶▶**, um den Schnelllauf rückwärts oder vorwärts zu starten. Es erscheint das Symbol , sowie die entsprechende Schnelllaufstufe.
 - Drücken Sie wiederholt, um die Schnelllaufstufe zu verändern: **2x > 4x > 8x > 16x**.
- Mit PLAY  kehren Sie zur normalen Abspielgeschwindigkeit zurück.

Direktanwahl

- Mit den Zifferntasten können Sie ein Kapitel (DVD) oder einen Titel direkt anwählen.
- Um zweistellige Ziffern einzugeben, drücken Sie die beiden Zifferntasten kurz nacheinander.

OSD-Anzeige

Mit der Taste DISPLAY können Sie sich während der Wiedergabe durch wiederholtes Drücken nacheinander die abgelaufene und verbleibende Zeit anzeigen lassen. Mit jedem Tastendruck erhalten Sie eine entsprechende Bildschirmmeldung:

DVD: Titel abgelaufen > Titel verbleibend > Kapitel abgelaufen > Kapitel verbleibend > Display aus.

CD/VCD: Titel abgelaufen > Titel verbleibend > Gesamt abgelaufen > Gesamt verbleibend > Display aus.

MP3: Titel abgelaufen > Titel verbleibend

Wiederholungsfunktionen

Wiederholung – REPEAT

Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste REPEAT. Auf dem Bildschirm erscheint das Wiederholungssymbol  und, mit jedem Tastendruck, der zu wiederholende Abschnitt (der Eintrag verschwindet nach ein paar Sekunden):

DVD: Kapitel > Titel > A* > AB* > Aus

Audio-CD: Titel > Alle > A* > AB* > Aus

MP3: Titel > Alle > Aus

Bei Video-CDs ist die REPEAT-Funktion nicht möglich, wenn die PBC-Funktion aktiviert ist.

*REPEAT A – B (DVD, Audio-CD)

Sie können einen selbstdefinierten Abschnitt wiederholen.

- Wenn der Eintrag A erscheint, legen Sie den Anfang der Wiederholsequenz fest. Auf dem Bildschirm erscheint das Wiederholungssymbol  mit dem Zusatz A.
- Drücken Sie wiederum REPEAT. Der Eintrag B erscheint, um das Ende der Wiederholsequenz festzulegen. Auf dem Bildschirm erscheint AB. Der definierte Abschnitt wird jetzt endlos wiederholt.
- Drücken Sie ein weiteres Mal REPEAT, um die Wiederholung der Sequenz zu beenden (Aus).

Bei MP3-Dateien ist die REPEAT A-B-Funktion nicht möglich.

Bildfunktionen

Bild vergrößern und verkleinern – ZOOM

- ▶ Drücken Sie die Taste ZOOM. Auf dem Bildschirm erscheint das Vergrößerungssymbol  mit dem Vergrößerungsfaktor.
- ▶ Drücken Sie ZOOM wiederholt, um das Bild in folgenden Schritten zu vergrößern:
2x > 3x > 4x.
- ▶ Mit dem nächsten ZOOM kehren Sie zur normalen Ansicht zurück.
- ▶ Mit den Pfeiltasten können Sie innerhalb des vergrößerten Bilds einen Bildausschnitt wählen.

Kameraposition – ANGLE (nur DVD)

Auf wenigen DVDs sind einzelne Szenen aus verschiedenen Kamerapositionen aufgenommen.

- ▶ Drücken Sie die Taste ANGLE, um die Funktion zu aktivieren. Sofern die Szene verschiedene Blickwinkel enthält, werden das Symbol  sowie der aktuelle Blickwinkel/die Gesamtzahl der Blickwinkel eingeblendet.
- ▶ Drücken Sie ANGLE erneut, um auf die nächste Kameraposition umzuschalten. Nach wenigen Sekunden wechselt das Bild.

Das Symbol erscheint von selbst bei den entsprechenden Szenen, wenn im Menü **System Setup-Menü** > **Kamerapos** > **Ein** gewählt ist.

Abspielreihenfolge programmieren – MEMORY

Die Programmier-Funktion ermöglicht Ihnen, bis zu 20 Kapitel (DVD) oder Titel (Audio) in einer selbst-definierten Reihenfolge abzuspielen.

Bei MP3-Medien ist keine Programmierung möglich.

DVDs

- ▶ Drücken Sie MEMORY. Auf dem Bildschirm erscheint eine Tabelle mit Programmplätzen. Die Tabelle enthält Titel und Kapitel. Die Anzahl der Titel auf der DVD erscheint in der Kopfzeile.

[01] TT: KP:	[06] TT: KP:
[02] TT: KP:	[07] TT: KP:
[03] TT: KP:	[08] TT: KP:
[04] TT: KP:	[09] TT: KP:
[05] TT: KP:	[10] TT: KP: 
EXIT	

- ▶ Der erste Programmplatz ist markiert. Geben Sie mit den Zifferntasten der Fernbedienung den gewünschten Titel für Programmplatz 01 ein. – Wenn ein Titel eingegeben ist, erscheint die Anzahl der Kapitel in diesem Titel in der Kopfzeile.
- ▶ Geben Sie mit den Zifferntasten der Fernbedienung das gewünschte Kapitel ein. Die Markierung springt auf Programmplatz 02.
- ▶ Geben Sie nach Wunsch weitere Programmplätze genauso ein.

Audio-CDs/VCD

- ▶ Drücken Sie die Taste MEMORY. Auf dem Bildschirm erscheint eine Tabelle mit Programmplätzen. Im Tabellenkopf steht die Anzahl der Titel. Der Programmplatz 01 ist markiert.

[01] -	[06] -
[02] -	[07] -
[03] -	[08] -
[04] -	[09] -
[05] -	[10] -
EXIT	
VOR 	

- ▶ Geben Sie mit den Zifferntasten der Fernbedienung den gewünschten Titel für Programmplatz 01 und weitere Programmplätze ein.

Liste starten

Sobald der erste Programmplatz eingegeben ist, erscheint am unteren Menürand der Eintrag START.

- ▶ Bewegen Sie die Markierung mit den Pfeiltasten auf den Eintrag START und drücken Sie PLAY ►|| oder ENTER.

Auf dem Bildschirm erscheint PROGRAMM. Die programmierte Liste startet. Mit MEMORY können Sie die Liste wieder aufrufen und ändern.

- ▶ Drücken Sie zweimal STOP ■, um die Liste zu löschen.

Nach Ende der Wiedergabe springt der DVD-Player in den Standby-Modus.

Die programmierte Liste wird nicht gespeichert.

Sprachauswahl (DVD)

Gesprochene Sprache auswählen

- ▶ Drücken Sie die Taste AUDIO wiederholt, um eine andere auf der DVD vorhandene Sprachen auszuwählen. Die Umstellung erfolgt unmittelbar und braucht nicht bestätigt zu werden.

Untertitelsprache auswählen

- ▶ Drücken Sie SUBTITLE wiederholt, um eine andere auf der DVD vorhandene Untertitelsprache auszuwählen. Die Umstellung erfolgt unmittelbar und braucht nicht bestätigt zu werden.

DVD-Menüs aufrufen

Mit den Tasten TITLE und DISC MENU rufen Sie die auf der DVD abgelegten Menüs auf:

- ▶ Die Taste TITLE öffnet das Titelmenü der DVD (sofern auf der DVD vorhanden); die Taste DISC MENU öffnet das Hauptmenü.
- ▶ Mit den Pfeiltasten steuern Sie die Punkte in den DVD-Menüs an. Bestätigen Sie eine Auswahl mit ENTER.

Bitte beachten Sie, dass es von der DVD abhängt, welche Menüs bei welchem Aufruf erscheinen. Z. B. besitzen manche DVDs nur ein Menü, das bei beiden Aufrufen erscheint.

PBC-Funktion (nur VCD 2.0)

Einige VCDs des Typs 2.0, die eine Titel-/Kapitelstruktur besitzen, bieten die Möglichkeit des Playback-Controls (PBC).

Mit der Taste TITLE aktivieren Sie die PBC-Funktion. Es stehen erweiterte Funktionen für Ansteuerung der Titel/Kapitel zur Verfügung, wie etwa die Direktanwahl von Titel/Kapitel oder SKIP-Funktionen.

Bitte beachten Sie, dass es von der VCD abhängt, welche Funktionen genau zur Verfügung stehen.

Navigieren auf MP3-/MP4 und JPEG-Datenträgern

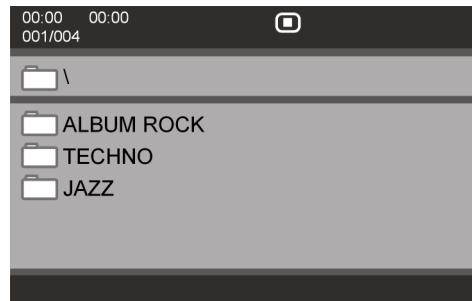
Auf MP3-/MP4- und JPEG-Datenträgern können die Musik-Titel bzw. Bilder wie auf einem Datenmedium in Ordner zusammengefasst sein.

- ▶ Legen Sie eine Disk ein oder schließen Sie einen Datenträger an den USB-Anschluss oder den Kartensteckplatz an.
- ▶ Wählen Sie die entsprechende Betriebsart DVD, USB oder CARD aus. Auf dem Bildschirm erscheint ein Menü mit der obersten Ordnerstruktur auf dem Datenträger.

Sofern der Datenträger Ordner enthält, werden sie auf der linken Seite des Menüs aufgeführt (siehe nebenstehende Abbildung).

Die Fläche des aktiven Ordners oder der aktiven Datei ist markiert.

- ▶ Gehen Sie mit den Pfeiltasten ▼ oder ▲ in einen der Ordner und bestätigen Sie mit ENTER.



Ggf. öffnen sich weitere Unterordner. In diesem Fall können Sie über den obersten Menüpunkt (..) oder mit der Taste ◀ zum übergeordneten Menü zurückgehen.

- ▶ Mit der Taste MEMORY können Sie sich abwechselnd die Ordnerliste und die Titelliste anzeigen lassen.
- ▶ Um einen Titel zu hören bzw. ein Bild zu sehen, wählen Sie ihn/es aus und bestätigen Sie mit PLAY ►|| oder ENTER.

MP3: Direktanwahl über Zifferntasten

- ▶ Geben Sie die Nummer des gewünschten Titels ein. Mehrstellige Nummern geben Sie bitte zügig hintereinander ein.

Nach ein paar Sekunden beginnt die Wiedergabe des gewählten Titels.

Sie können nur eine Nummer innerhalb des aktiven Ordners wählen. Wechseln Sie ggf. den Ordner.

JPEG-Bilder

- ▶ Legen Sie eine Disk ein oder schließen Sie einen Datenträger an den USB-Anschluss oder den Kartensteckplatz an. Auf dem Bildschirm erscheint ein Menü mit der obersten Ordnerstruktur auf dem Datenträger.

Stoppmodus

Im Stoppmodus erscheint links die Dateiliste und rechts eine Bildvorschau.

- ▶ Wählen Sie ▲▼ ein Bild aus und bestätigen Sie mit PLAY ►|| oder ENTER, um es sich groß anzeigen zu lassen. Alle Bilder des aktiven Ordners werden ab dem ausgewählten Bild nacheinander angezeigt („Dia-Show“). Mit STOP ■ kommen Sie ins Menü zurück.

Während der „Dia-Show“

- ▶ Wenn Sie während der Wiedergabe die Navigationstasten drücken, ändern Sie die Ausrichtung des aktuellen Bildes:

Pfeiltaste rechts ► : dreht das Bild bei jedem Tastendruck um jeweils 90° im Uhrzeigersinn;

Pfeiltaste links ◀ : dreht das Bild bei jedem Tastendruck um jeweils 90° gegen den Uhrzeigersinn;

Pfeiltaste ▲ oder ▼ drücken: spiegelt das Bild.

Im gedrehten oder gespiegelten Zustand bleibt das Bild auf dem Bildschirm stehen. Um die Wiedergabe wieder aufzunehmen, drücken Sie PLAY ►|| oder ENTER.

Zoom

- ▶ Drücken Sie die Taste ZOOM, um den Zoom-Modus zu aktivieren.
- ▶ Im Zoom-Modus können Sie mit ►► bzw. ◀◀ das Bild um 200% vergrößern bzw. 50% verkleinern.
- ▶ In einem vergrößerten Bild wählen Sie mit den Pfeiltasten den Bildausschnitt.

JPEG-Menü

Drücken Sie während der Wiedergabe STOP ■, um die Bilder in einer Vorschau einzublenden. Zusätzlich erscheinen drei Einträge:

Slide Show: Diashow starten

Menü: Hier erhalten Sie eine Übersicht der wählbaren Funktionen

◀Prev Next▶: Vorheriges/nächstes Bild

Das DVD-Setup

- ▶ Drücken Sie im Diskbetrieb die Taste SETUP.

Das Hauptmenü hat folgende Einträge:

- **System**
- **Audio**
- **Dolby**
- **Voreinst.**



HINWEIS!

Das Menü „**Voreinst.**“ können Sie nicht während der Wiedergabe öffnen.

Navigieren in den Menüs

Das jeweils aktive Hauptmenü ist dunkelblau markiert.

Mit ▼ wählen Sie den ersten Menüpunkt an.

Mit den Pfeiltasten bewegen Sie sich in den Menüs. Die aktiven Punkte sind farbig unterlegt. Am unteren Menürand wird eine Erläuterung zum jeweils gewählten Menü gegeben.

Unter- und Auswahlmenüs

Bei den meisten Untermenüs wird auf der rechten Seite ein Auswahlmenü geöffnet. Die eingestellte Auswahl ist farbig unterlegt.

Gehen Sie mit ► in das Auswahlmenü und wählen Sie mit ▲▼ einen Eintrag.

Drücken Sie ENTER, um diese Auswahl zu bestätigen.

Mit ◀ gehen Sie auf die linke Menüseite zurück.

Menü verlassen

Mit ◀ kommen Sie zur übergeordneten Menü-Auswahl.

Mit SETUP können Sie das SETUP-Menü an jeder Stelle verlassen.

System Setup-Menü

System	Audio	Dolby	Voreinst.
Systemeinstellungen			
TV-Format	LB	Normal/PS	
TV-Norm	PAL	Normal/LB	
Video Ausgang		Breit (16:9)	
Kamerapos.Anz.	AUS		
OSD-Sprache			
B.-Schoner			
HDMI Setup			
Audio Source			
TV-Format einstellen			

TV-Format

Normal/PS	Auswahl für Fernsehgeräte mit 4:3-Format. Das Pan Scan-Format stellt 16:9-Filmformate in voller Höhe dar, seitliche Bildanteile werden abgeschnitten.	
Normal/LB	Auswahl für Fernsehgeräte mit 4:3-Format. Das Letterbox-Format verkleinert das 16:9-Filmformat auf Bildschirmbreite	
Breit (16:9)	Auswahl für Fernsehgeräte im 16:9-Format.	

TV-Norm

Wählen Sie hier den Farbstandard Ihres Fernsehgeräts.

PAL	In vielen europäischen Ländern übliches Farbformat.
MULTI	Wenn das Fernsehgerät diese Funktion unterstützt, wird der Farbstandard automatisch ermittelt.
NTSC	In Nordamerika übliches Farbformat.

Video-Ausgang

FBAS	Videosignale am S-Video-Ausgang. Wählen Sie diese Einstellung, wenn Sie ein Gerät am S-Video-Ausgang oder am gelben Video-Cinch-Ausgang angeschlossen haben.
RGB	RGB-Videosignale am SCART-Ausgang. Wählen Sie diese Einstellung, wenn Sie ein Gerät am SCART-Ausgang angeschlossen haben.
YUV	Wenn die Komponentenausgänge benutzt werden, werden hierüber analoge Videosignale ausgegeben.

Eine nicht passende Einstellung kann zu einem Bildfehler führen.

Kamerapos. Anz.

AN	Auf wenigen DVDs sind einzelne Szenen aus verschiedenen Kamerapositionen aufgenommen, die Sie durch Drücken der Taste ANGLE wechseln können. Wählen Sie hier den Eintrag AN, um die Funktion zu aktivieren.
AUS	Die Funktion der Kameraposition ist ausgeschaltet.

OSD-Sprache

Hier stellen Sie die Sprache des OSD („On-Screen-Display“) ein, das heißt die Sprache für die Menüs des DVD-Mikro-Audio-Systems.

Bei der Auswahl einer Sprache stellt sich das Menü unmittelbar um.

B. -Schoner

AN	Wenn für mehrere Minuten keine Bewegung auf dem Bildschirm stattfindet, wird ein Bildschirmschoner eingeblendet.
AUS	Der Bildschirmschoner erscheint nicht.

HDMI Setup

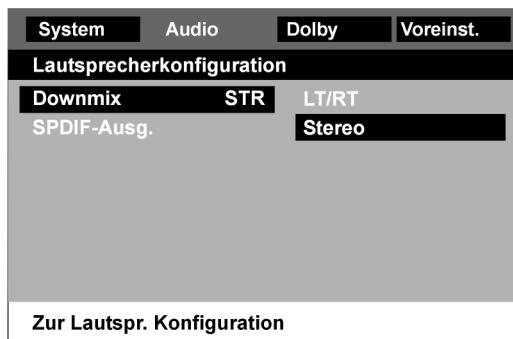
Stellen Sie hier die Auflösung und Bildfrequenz für den HDMI Ausgang ein:

PAL Auflösungen	HDMI 576i HDMI 576p (720) HDMI 720p (50 Hz) HDMI 1080i (50 Hz) HDMI 1080p (50 Hz)
NTSC Auflösungen	HDMI 480i HDMI 480p (720) HDMI 720p (60 Hz) HDMI 1080i (60 Hz) HDMI 1080p (60 Hz)

Audio Source

AUTO	Der digitale Ausgang stellt sich automatisch ein.
PCM	Standardformat für Audio-CDs zur Ausgabe eines Stereosignals.

Audio-Setup-Menü



Downmix

Falls Sie eine Disk mit 5.1-Kanal abspielen, können Sie hierfür Einstellungen vornehmen.

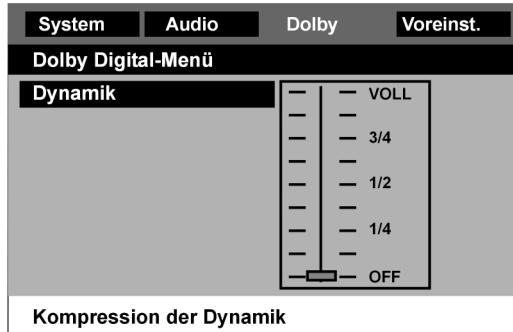
LT/RT	Es werden der linke und der rechte Kanal ausgegeben.
STEREO	Es wird ein Stereoton ausgegeben. Wählen Sie diese Einstellung, wenn Sie keine 5.1-Kanal-Disk abspielen.

SPDIF-Ausg.

Einstellung für Geräte, die am digitalen Ausgang COAXIAL angeschlossen sind.

SPDIF Aus	Die digitalen Ausgänge sind ausgeschaltet.
SPDIF Raw	Das digitale Audiosignal wird in seinem ursprünglichen Zustand ausgegeben. Wählen Sie diese Einstellung, wenn Sie einen AV-Receiver angeschlossen haben, der das Original-Tonformat (z. B. eine DTS 5.1 Tonspur) dekodieren kann.
PCM	Das Tonformat wird in ein PCM-Signal gewandelt.

Dolby Digital-Menü



Dynamik

Das Dolby-Digital-Tonformat unterstützt eine Dynamik-Einstellung, mit der Sie den Lautstärke-Unterschied zwischen leisen und lauten Passagen in einer Skala einstellen können.

OFF	Der Ton wird unverändert, d. h. laute Passagen und Bässe werden laut, leise Passagen leise wiedergegeben („Kino-Sound“). Die Einstellung ist nur geeignet, wenn niemand gestört werden kann.
VOLL	Der Lautstärkeunterschied wird minimiert, d. h. laute Passagen werden reduziert, leise Passagen angehoben. Diese Einstellung ist z. B. nachts angebracht.

Voreinst.-Setup-Menü

System	Audio	Dolby	Voreinst.
Voreinstellungs-Menü			
Audio	DEU	Englisch	
Untertitel	DEU	Französisch	
Disk Menü	DEU	Spanisch	
Sperren		Deutsch	
Passwort		Japanisch	
Auto-Mark			
Zurücksetzen			
Präferenz Audiosprache			

Audio

Hier wählen Sie die Voreinstellung für eine auf der DVD gesprochene Sprache (sofern auf der DVD vorhanden).

Untertitel

Hier wählen Sie die Voreinstellung für eine Untertitelsprache auf der DVD (sofern auf der DVD vorhanden).

AUS: Es wird keine Untertitelsprache angezeigt.

Disk-Menü

Hier wählen Sie die Voreinstellung für die Sprache des Menüs auf der DVD (sofern auf der DVD vorhanden).

Sperren

Einige DVDs und CDs sind mit Verschlüsselungssignalen der von der Motion Picture Association etablierten Freigabeklassen kodiert. Hier stellen Sie die Freigabeklasse für DVDs ein (Elternkontrolle). Die acht Freigabeklassen sind:

1 KID SAFE	Auch für kleine Kinder geeignet.
2 G	Ohne Altersbegrenzung; für alle Altersgruppen.
3 PG	Freigegeben ab 6.
4 PG13	Freigegeben ab 12.
5 PGR	Für Jugendliche unter 17 elterliche Aufsicht empfohlen.
6 R	Für Jugendliche unter 17 elterliche Aufsicht strengstens empfohlen.
7 NC17	Nicht freigegeben unter 18.
8 ERWACHSENE	Nur für Erwachsene.

Wurde eine DVD z. B. mit der Freigabeklasse 7 oder 8 kodiert und Sie haben eine der Freigabeklassen 1 bis 6 eingestellt, so erfolgt eine Meldung und es muss das Passwort eingegeben werden. Es können auch nur Teile der DVD, das heißt bestimmte Filmszenen, mit einer Freigabeklasse oder verschiedenen Freigabeklassen kodiert sein.

Sie können einstellen, ob Sie die Freigabeklasse ohne oder mit Passwort ändern möchten (siehe nächstes Kapitel).

Passwort

ÄNDERN	Bestätigen Sie diesen Eintrag mit ENTER, um das Menü zur Änderung des Passwort zu öffnen:	
	ALTES PASSWORT	Geben Sie mit den Zifferntasten der Fernbedienung das bestehende Passwort ein. Es besteht aus vier Ziffern. Wurde noch kein Passwort eingerichtet, gilt das werkseitige Passwort 1235 . Das nächste Feld wird für die Eingabe aktiviert.
	NEUES PASSWORT	Geben Sie hier mit den Zifferntasten der Fernbedienung eine vierstellige Zahl ein. Die Markierung springt auf das nächste Feld.
	PW BESTÄTIGEN	Geben Sie die vierstellige Zahl noch einmal ein. Bestätigen Sie OK mit ENTER.



HINWEIS!

Notieren Sie sich das Passwort an sicherer Stelle. Es wird bei den Werkseinstellungen nicht zurückgesetzt.

Sollten Sie das neue Passwort vergessen haben, geben Sie das Master-Passwort **1369** ein.

Auto-Mark

An	Der Player speichert die zuletzt wiedergegebene Stelle einer Disk und setzt die Wiedergabe beim nächsten Einlegen der Disk fort.
Aus	Die Funktion ist ausgeschaltet.

Zurücksetzen

Bestätigen Sie den Eintrag O.K., um den Auslieferungszustand des Geräts wieder herzustellen.



HINWEIS!

Ein geändertes Passwort wird nicht zurückgesetzt.

Wenn Störungen auftreten

Sollten Störungen auftreten, prüfen Sie bitte zunächst, ob Sie das Problem selbst beheben können. Die folgende Übersicht kann Ihnen dabei helfen.



VORSICHT!

Versuchen Sie auf keinen Fall, das Gerät selbst zu reparieren. Wenn eine Reparatur notwendig ist, wenden Sie sich bitte an unser Service-Center oder eine andere geeignete Fachwerkstatt.

STÖRUNG

MÖGLICHE URSCHE / MASSNAHME

ALLGEMEIN

Keine Standby-Anzeige Prüfen Sie den Netzanschluss: sitzt der Stecker fest in der Steckdose?

Keine Funktion Stellen Sie den POWER-Schalter am Gerät auf ON, dann Ⓛ (STANDBY) an der Fernbedienung.
Falls das Gerät durch ein Gewitter, eine statische Aufladung oder einen anderen externen Faktor gestört ist, versuchen Sie folgendes Vorgehen:
Stellen Sie den POWER-Schalter am Gerät auf OFF. Ziehen Sie dann das Netzkabel und stecken es wieder ein.

Die Disk läuft nicht an, obwohl ► (PLAY) gedrückt ist, oder stoppt sofort wieder Ist die Disk mit der beschrifteten Seite nach oben eingelegt?
Prüfen Sie, ob die Disk beschädigt ist, indem Sie eine andere Disk einlegen. Falls die Disk verschmutzt ist, wischen Sie sie mit einem weichen, trockenen Tuch von der Mitte zum Rand vorsichtig ab.
DVD: Hat die DVD den richtigen Regionalcode (2)?
Es hat sich Kondenswasser gebildet; geben Sie dem Gerät ein bis zwei Stunden Zeit zum Trocknen.

Das Gerät reagiert nicht auf die Fernbedienung Prüfen Sie, ob die Batterien nicht verbraucht und richtig eingelegt sind.
Entfernen Sie eventuelle Hindernisse zwischen dem Infrarotsender, der Fernbedienung und dem Sensor am Gerät.
Sind Sie eventuell zu weit vom Gerät entfernt?

Kein Bild Sind die Kabelverbindung zwischen DVD-Mikro-Audio-System und Fernsehgerät richtig vorgenommen und einwandfrei?
Ist das Fernsehgerät eingeschaltet?
Haben Sie am Fernsehgerät den zur Videoeinstellung passenden Video-Kanal gewählt?

Verzerrtes Bild Kontrollieren Sie, ob die DVD verschmutzt ist und wischen Sie sie ggf. mit einem weichen, trockenen Tuch von der Mitte zum Rand vorsichtig ab. Kleine Bildstörungen sind keine Fehlfunktionen.

Sehr verzerrtes Bild
Keine Farbe im Bild
Schlechtes Bild Die Norm Ihrer DVD stimmt eventuell nicht mit der Norm Ihres Fernsehgeräts überein (PAL – NTSC, **System-Setup-Menü > TV Norm**).
Es ist ein Video-Ausgangssignal eingestellt, das das Fernsehgerät nicht unterstützt (**System-Setup-Menü > Video Ausgang**).

Falsches Bildformat (4:3, 16:9) Prüfen Sie im **System-Setup-Menü > TV Format**, ob das gewählte Format dem Fernsehgerät entspricht.

Kein Ton Ist eventuell die Stummschaltung  (MUTE) eingeschaltet?

DVD-SPEZIFISCH

Falsche Sprache falsche Untertitelsprache	Ändern Sie die Spracheinstellung im SETUP-Menü, über die Taste AUDIO oder im DVD-Menü (Taste MENU oder TITLE). Prüfen Sie auf dem DVD-Cover oder im DVD-Menü, ob die gewählte Sprache auf der DVD existiert.
Keine SKIP-Funktion möglich	Einige DVDs haben Titel/Kapitel, für die die SKIP-Funktion gesperrt ist.
Die Kameraposition kann nicht geändert werden.	Verschiedene Kamerapositionen sind nur auf wenigen Disks, und in der Regel nur für einige ausgewählte Szenen, auf einer DVD vorhanden.
Sie haben das Passwort vergessen.	Verwenden Sie das Master-Passwort 1369 .

Reinigung

Bevor Sie das Gerät reinigen, ziehen Sie unbedingt immer zuerst den Netzstecker.

Verwenden Sie für die Reinigung nur ein trockenes, weiches Tuch. Benutzen Sie keine chemischen Lösungs- und Reinigungsmittel, weil diese die Oberfläche und/oder die Beschriftungen des Gerätes beschädigen können.

Entsorgung

Verpackung



Ihr Gerät befindet sich zum Schutz vor Transportschäden in einer Verpackung. Verpackungen sind Rohstoffe und somit wiederverwendungsfähig oder können dem Rohstoffkreislauf zurückgeführt werden.

Gerät



Werfen Sie das Gerät am Ende seiner Lebenszeit keinesfalls in den normalen Hausmüll. Erkundigen Sie sich in Ihrer Stadt- oder Gemeindeverwaltung nach Möglichkeiten einer umwelt- und sachgerechten Entsorgung.

Batterien



Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Die Batterien müssen bei einer Sammelstelle für Altbatterien abgegeben werden.

Technische Daten

Spannung:	AC 230 V ~ 50 Hz
Leistungsaufnahme:	120 W
Leistungsaufnahme (Standby):	< 1 W
Ausgangsleistung	2 x 30 Watt RMS
Batterien Fernbedienung:	3 V Knopfzelle, CR2025
Gewicht:	Gerät: 1,9 kg Lautsprecher: 2 x 2,3 kg
Abmessungen:	Gerät: 245 x 150 x 205 mm Lautsprecher: 160 x 280 x 235

Betriebsbedingungen:	
Umgebungstemperatur:	0° C bis +40° C
Luftfeuchtigkeit:	< 80% (nicht kondensierend)

Radio

Senderspeicher:	24 (UKW), 16 (MW)
UKW-Band:	87,5 - 108 MHz
MW-Band:	522 - 1620 kHz

Anschlüsse

FM-Antenne:	75 Ohm
LINE IN:	Audioeingänge Cinch
AUDIO/VIDEO:	Audio/Videoausgänge Cinch
USB-Eingang:	Version 2.0
Kartensteckplatz	SD (bis 2 GB/ kein SDHC), MMC, MS und MSpro
S-Video:	S-Video-Ausgang
Y Pb Pr	Komponentenausgänge Cinch
Coaxial:	digitaler Audioausgang
SCART-Ausgang	Euro SCART
HDMI-Ausgang	
Lautsprecher	Ausgänge 6-16 Ohm

Kopfhörer

Anschluss:	3,5-mm-Klinkenstecker, Stereo
Ausgangsspannung:	max. 150 mV

CD- und DVD-Spieler

Laserleistung:	Laser Klasse 1
Unterstützte Formate:	DVD-Video, DVD+R/RW, DVD-R, VCD, Foto-CD, CD-R, CD-RW, Audio-CD, MP3, WMA



Wenn Sie Audio-CDs abspielen, verwenden Sie ausschließlich CDs, die wie nebenstehend gekennzeichnet sind:

Bitte beachten Sie:

Es gibt heute viele, zum Teil nicht standardisierte CD-Aufnahmeverfahren und Kopierschutzverfahren, sowie unterschiedliche CD-R- und CD-RW-Rohlinge. Darum kann es in Einzelfällen zu Einlesefehlern oder Verzögerungen kommen. Dies ist kein Defekt des Geräts.



Dieses Gerät erfüllt die grundlegenden Anforderungen und relevanten Vorschriften der Öko-Design Richtlinie 2005/32/EG (Verordnung 1275/2008).

Ihr Gerät entspricht den grundlegenden Anforderungen und den relevanten Vorschriften der EMV-Richtlinien 2004/108/EG und der Richtlinie für Niederspannungsgeräte 2006/95/EG.

Vollständige Konformitätserklärungen sind erhältlich unter www.medion.com/conformity.

Technische und optische Änderungen sowie Druckfehler vorbehalten.



Copyright © 2010. Alle Rechte vorbehalten.

Das Copyright liegt bei der Firma Medion®.

Warenzeichen: Warenzeichen sind Eigentum ihrer jeweiligen Besitzer.

Technische und optische Änderungen sowie Druckfehler vorbehalten.

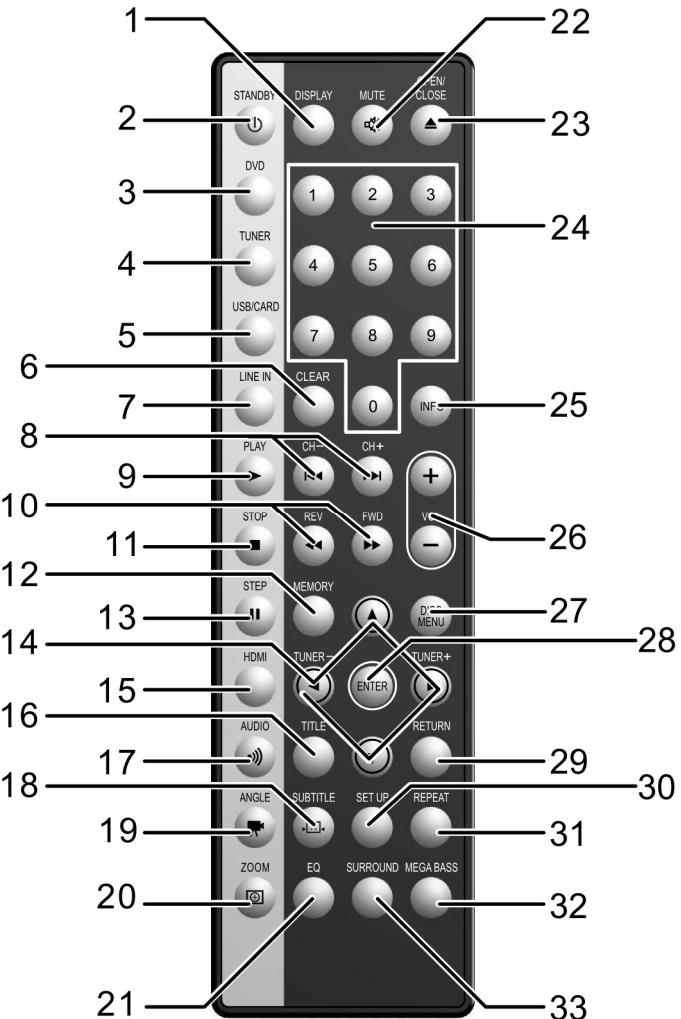
Sommaire

Télécommande	5
Vue d'ensemble de l'appareil	6
Remarques concernant ces instructions	9
Symboles et avertissements utilisés dans ce mode d'emploi	9
Utilisation conforme	9
Consignes de sécurité	10
Disposer l'appareil de manière sûre.....	10
Raccordement électrique.....	10
Ne réparez pas l'appareil vous-même.....	10
Casque.....	10
Le lecteur DVD	11
Rétablissement en cas de dysfonctionnement.....	11
Utilisation sûre des piles	11
Formats compatibles avec le présent appareil.....	11
Préparation	12
Branchement	13
Prise antenne.....	13
Prise haut-parleurs.....	14
Prise écouteurs	14
Transfert d'images à des appareils externes	15
Transfert du son à des appareils externes.....	19
Entrées	20
Fonctions de commande générales.....	21
Allumer/mettre en mode Veille/éteindre l'appareil	21
Fonctions pour le son	21
Sélection du mode de fonctionnement.....	22
Écoute de la radio	23
Réglage des stations	23
Mémorisation et sélection d'une station	23
Affichage des informations RDS	23
Lecture de disques et supports	24
Insertion d'un disque	24
Fonctions de lecture	24
Lancer la lecture	24
Symbole spécial affiché à l'écran	24
Fonctions de recherche.....	25
Affichage OSD	25
Fonctions de répétition.....	25
Fonctions pour l'image.....	26
Programmer l'ordre de lecture – MEMORY.....	26
Sélection de la langue (DVD).....	27
Affichage des menus du DVD	27
Fonction PBC (VCD 2.0 uniquement)	27
Naviguer sur des supports de données MP3/MP4 et JPEG.....	28

Le SETUP du DVD	30
Naviguer dans les menus.....	30
Menu SETUP General	31
Menu SETUP Audio.....	33
Menu SETUP Dolby.....	33
Menu SETUP Preference.....	34
En cas de problèmes	36
Nettoyage.....	38
Recyclage	38
Caractéristiques techniques.....	39

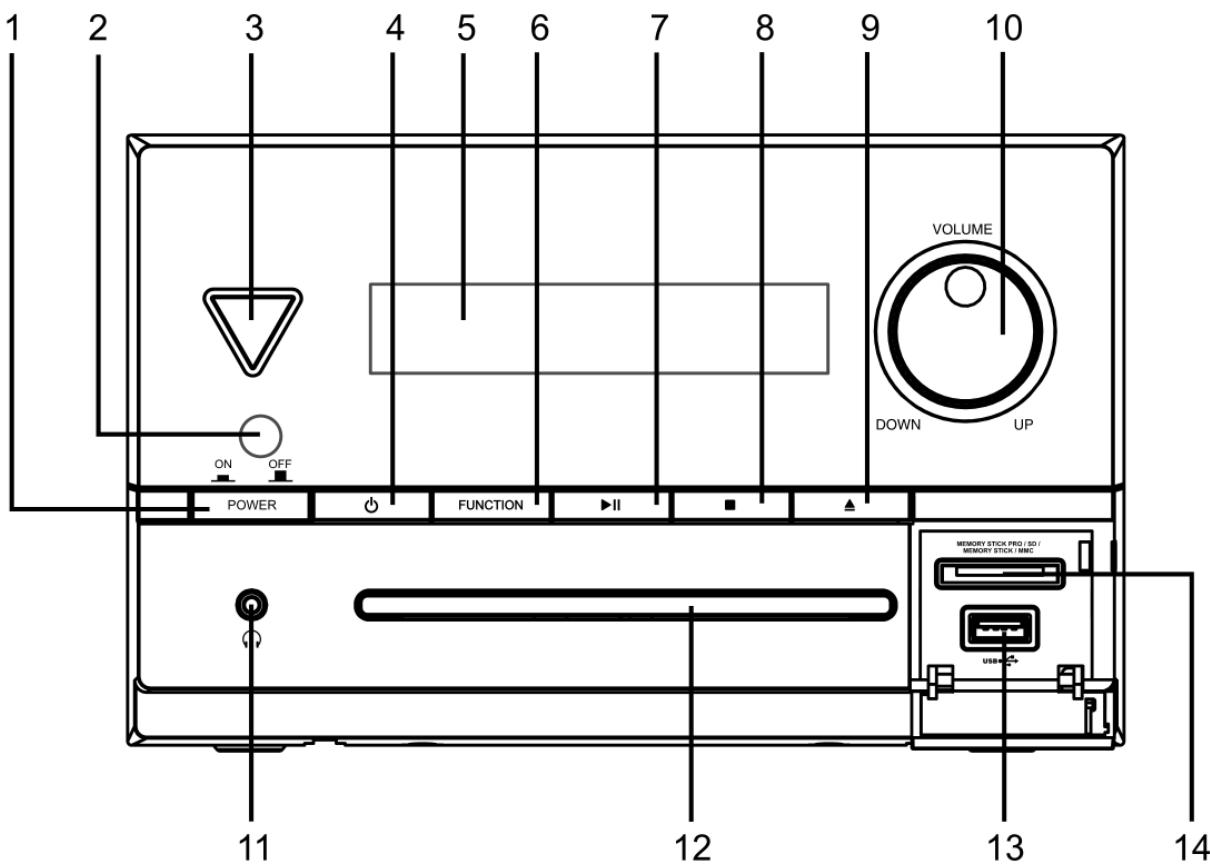
Télécommande

1. DISPLAY : afficher des informations sur la lecture en cours
2. STANDBY  : allumer l'appareil depuis le mode Veille et le remettre en mode Veille
3. DVD : afficher le mode DVD
4. TUNER : afficher le mode Radio
5. USB/CARD : afficher le mode USB et Cartes mémoire
6. CLEAR : annuler la saisie
7. LINE IN : lecture sur entrée audio
8. SKIP / : titre précédent/suivant ; CH -/+ : station précédente/suivante
9. PLAY  : lancer la lecture
10. REV/FWD / : recherche des stations vers le haut/bas ; supports - recherche en arrière/avant
11. STOP  : arrêter la lecture
12. MEMORY : mémoriser une station de radio
13. STEP  : lecture image par image, interrompre la lecture
14. Touches de navigation
15. HDMI : émettre signal audio et vidéo via HDMI
16. TITLE : afficher le menu des titres du DVD
17. AUDIO  : sélectionner une piste sonore du DVD
18. SUBTITLE  : sélectionner la langue des sous-titres du DVD
19. ANGLE  : sélectionner une perspective
20. ZOOM  : agrandir la lecture vidéo (DVD) et d'images (JPEG)
21. EQ : régler les effets sonores
22. MUTE  : désactiver le son
23. OPEN/CLOSE  : ouvrir/fermer le tiroir à disque
24. Touches numériques
25. INFO : afficher les informations RDS à l'écran
26. VOLUME (+ / -) : régler le volume
27. DISC MENU : afficher le menu Disque du DVD
28. ENTER : valider les saisies
29. RETURN : repasser au niveau supérieur du menu ; avec disques VCD/SVCD : activer/désactiver la fonction PBC
30. SETUP : afficher le menu SETUP
31. REPEAT : régler la fonction de répétition
32. MEGA BASS : activer l'amplification des basses
33. SURROUND : activer le son surround

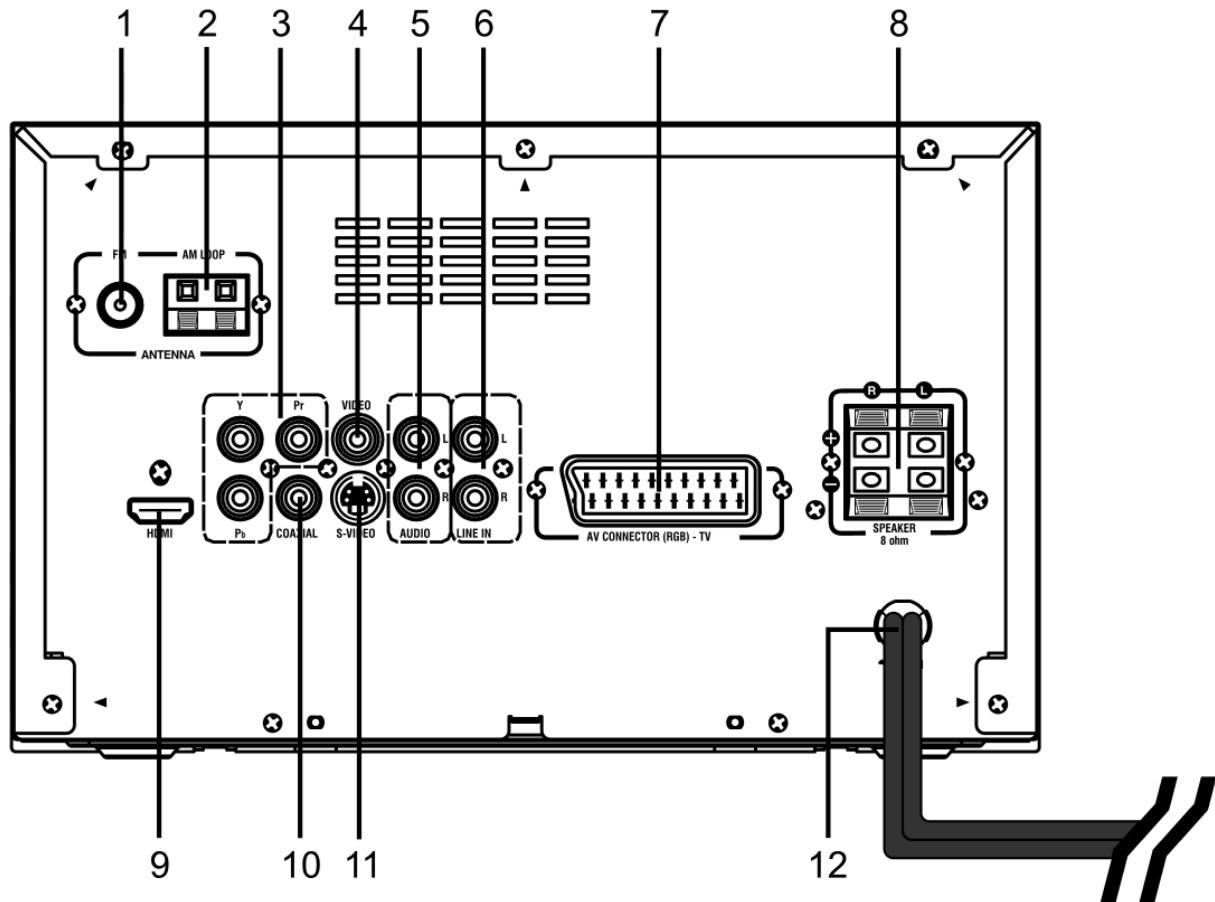


Vue d'ensemble de l'appareil

Façade

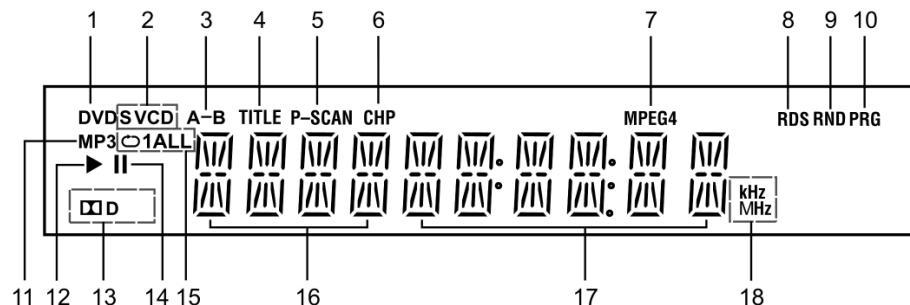


1. POWER ON/OFF : interrupteur d'alimentation
2. Capteur pour la télécommande
3. Affichage en mode Veille
4. STANDBY : allumer l'appareil depuis le mode Veille et le remettre en mode Veille
5. Écran
6. FUNCTION : sélectionner le mode de fonctionnement
7. PLAY/PAUSE : démarrer/interrompre la lecture
8. STOP : arrêter la lecture
9. OPEN/CLOSE : ouvrir/fermer le tiroir à disque
10. VOLUME DOWN/UP : bouton de réglage du volume
11. Prise casque stéréo 3,5 mm
12. Tiroir à disque
13. Port USB (derrière le cache frontal)
14. Emplacement pour carte mémoire SD/MMC ou Memory-Stick (derrière le cache frontal)

Dos

1. ANTENNE FM : entrée antenne 75 ohms
2. ANTENNE AM : prise pour antenne AM
3. Y/Pb/Pr : sorties composantes
4. VIDEO : sortie vidéo
5. AUDIO L/R : sortie audio gauche/droite
6. LINE IN L/R : entrée audio gauche/droite
7. AV CONNECTOR (RGB) - TV : prise périphérique
8. SPEAKER : prises haut-parleurs
9. HDMI : sortie HDMI
10. COAXIAL : sortie audio numérique
11. S-VIDEO : sortie S-Vidéo
12. Cordon d'alimentation

Écran



1. DVD : DVD inséré
2. S VCD: VCD ou SVCD inséré
3. A-B : répétition A-B programmée
4. TITLE : affichage des titres du DVD
5. P-SCAN : Progressive Scan activé
6. CHP : affichage des chapitres du DVD
7. MPEG4 : disque MPEG4 inséré
8. RDS : réception RDS
9. RND : lecture aléatoire activée
10. PRG : fonction de programmation
11. MP3 : disque MP3 inséré
12. Lecture active
13. Lecture Dolby Digital
14. Lecture arrêtée
15. Fonction de répétition programmée
16. Écran de lecture : plages, titres, chapitres ou dossiers
17. Écran de lecture : temps écoulé
18. Fréquence radio AM/FM (kHz/MHz)

Remarques concernant ces instructions

Avant la première utilisation, lisez attentivement le présent mode d'emploi et veillez surtout à vous conformer aux consignes de sécurité !

Conservez ce mode d'emploi pour une utilisation ultérieure. Si vous donnez ou vendez l'appareil, pensez également à remettre ce mode d'emploi.

Symboles et avertissements utilisés dans ce mode d'emploi

	DANGER ! Avertissement d'un risque vital immédiat ! AVERTISSEMENT ! Avertissement d'un risque vital et/ou de blessures graves irréversibles possibles !
	PRUDENCE ! <i>Respecter les consignes pour éviter toute blessure et tout dommage matériel !</i> ATTENTION ! <i>Respecter les consignes pour éviter tout dommage matériel !</i>
	REMARQUE ! Information supplémentaire pour l'utilisation de l'appareil !
	REMARQUE ! Respecter les consignes du mode d'emploi !
	AVERTISSEMENT ! Avertissement d'un risque d'électrocution !
	AVERTISSEMENT ! Avertissement d'un risque lié à un volume trop élevé !
•	Énumération / information sur des événements se produisant en cours d'utilisation
►	Action à exécuter

Utilisation conforme

Le présent appareil sert à la lecture de supports audio et vidéo (DVD, CD, supports de données MP3, appareils USB) et à écouter la radio. N'utilisez l'appareil dans aucun autre but.

Le présent appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont limitées ou qui manquent d'expérience et/ou de connaissances, sauf si elles sont surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles reçoivent de cette personne les instructions pour utiliser l'appareil. Veillez absolument à ce que les enfants ne jouent pas avec l'appareil. Ne procédez vous-même à aucune transformation de l'appareil ! Nous déclinons toute responsabilité en cas d'usage non conforme ou autre que celui prévu.

Consignes de sécurité

Disposer l'appareil de manière sûre

L'appareil est conçu uniquement pour un usage privé. Utilisez l'appareil uniquement dans des pièces d'habitation et similaire.

Placez et utilisez tous les composants sur un support stable, plan et exempt de vibrations afin d'éviter que l'appareil tombe.

Veillez à ce que :

- l'appareil ne soit exposé à aucune source de chaleur directe (des radiateurs par ex.) ;
- l'appareil ne soit pas exposé aux rayons directs du soleil ;
- l'appareil ne soit pas en contact avec de l'humidité, des gouttes ou projections d'eau ;
- aucune source de feu nu (p. ex. des bougies allumées) ne se trouve à proximité de l'appareil ou sur celui-ci ;
- aucun récipient contenant du liquide (vases ou similaires) ne soit posé sur aucune partie de l'appareil ;
- l'appareil ne se trouve pas à proximité immédiate de champs magnétiques (par ex. téléviseur ou autres haut-parleurs).
- N'obstruez pas les fentes d'aération. Veillez à aérer correctement la pièce.
- Conservez une distance minimum d'env. 10 cm au dessus et sur les côtés de l'appareil principal.

Raccordement électrique

Branchez l'appareil uniquement sur une prise de courant aisément accessible (AC 230 V ~ 50 Hz) située à proximité du lieu d'installation. La prise doit rester accessible s'il devait s'avérer nécessaire de débrancher rapidement l'appareil.

En cas d'orage ou si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée, débranchez-le du réseau.

Ne réparez pas l'appareil vous-même

En cas de dégâts au chargeur, au câble d'alimentation ou à l'appareil, retirez immédiatement la prise.

Ne mettez pas l'appareil en marche lorsque celui-ci ou le câble d'alimentation présentent des dégâts visibles ou lorsque l'appareil est tombé.



Avertissement !

**N'essayez en aucun cas d'ouvrir et/ou de réparer vous-même une partie de l'appareil.
Il y a un danger de décharge électrique.**

En cas de panne, adressez-vous à notre service après-vente ou à un atelier de réparation compétent.

Casque



Avertissement !

Le réglage sur un volume élevé lors de l'utilisation d'oreillettes ou d'un casque peut entraîner une perte de l'ouïe.

Avant de brancher une oreillette ou un casque, réglez le volume au minimum ! Votre ouïe peut subir des lésions si elle est exposée trop longtemps ou subitement à un volume élevé.

Le lecteur DVD

Le lecteur DVD est un produit laser de classe 1. L'appareil est équipé d'un système de sécurité qui empêche la fuite de rayons laser dangereux au cours d'une utilisation normale. Pour prévenir tout risque de blessure des yeux, prenez garde de ne jamais manipuler ni abîmer le système de sécurité de l'appareil.

LASER KLASSE 1
CLASS 1 LASER
PRODUCT
APPAREIL LASER
DE CATEGORIE 1

Rétablissement en cas de dysfonctionnement

En cas de dysfonctionnement de l'appareil dû à une charge électrostatique, réinitialisez l'appareil en le débranchant provisoirement du réseau électrique.

Utilisation sûre des piles

La télécommande fonctionne avec des piles. Respectez les consignes suivantes :

- Conservez les piles hors de la portée des enfants. En cas d'ingestion d'une pile, faites immédiatement appel à un médecin.
- Avant d'insérer les piles, vérifiez que les contacts de l'appareil et des piles sont bien propres et nettoyez-les si nécessaire.
- Par principe, insérez uniquement des piles neuves. N'utilisez jamais simultanément des piles anciennes et neuves.
- Ne mélangez pas les types de piles.
- Lorsque vous insérez les piles, veillez à respecter la polarité (+/-).
- ATTENTION ! Un remplacement incorrect des piles présente un risque d'explosion ! Remplacez les piles uniquement par des piles de même type ou de type équivalent.
- N'essayez jamais de recharger des piles ! Elles pourraient exploser !
- Stockez les piles dans un endroit frais et sec. Une forte chaleur directe peut endommager les piles. N'exposez donc en aucun cas l'appareil à de fortes sources de chaleur.
- Ne court-circuitez pas les piles et ne jetez pas les piles au feu.
- Si les piles ont coulé, sortez-les immédiatement de l'appareil. Nettoyez les contacts avant d'insérer de nouvelles piles. Risque de brûlure par l'acide des piles !
- Enlevez aussi de l'appareil les piles vides.
- Retirez les piles en cas d'inutilisation prolongée de l'appareil.

Formats compatibles avec le présent appareil

Type de disque	Symbole	Fichiers
DVD		Audio et vidéo
Video CD (VCD)		Audio et vidéo
CD-DA		Audio
MP3		Audio
CD photo		Fichiers photos JPEG
CD photo Kodak		Fichiers photos Kodak
MPEG4		Audio et vidéo

Préparation

Contenu de l'emballage



DANGER !

Ne laissez pas les enfants jouer avec le film d'emballage. Risque d'étouffement.

Au cours du déballage, vérifiez que les éléments suivants ont bien été livrés :

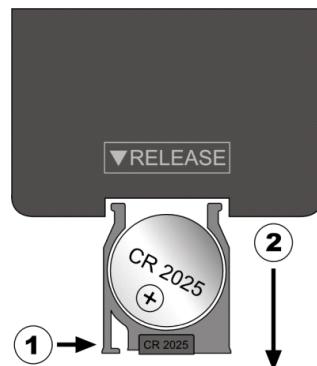
- Micro chaîne hifi DVD
- Haut-parleurs avec câbles
- Télécommande (pile fournie)
- Câble péritel
- Antenne-fil FM
- Cadre antenne AM
- Le présent mode d'emploi

Télécommande

Insertion de la pile dans la télécommande

La pile est déjà insérée dans la télécommande à la livraison.

Pour activer la télécommande, retirez la bande d'isolation avec la mention «À retirer avant utilisation» au bas de la télécommande.



Remplacement de la pile

La télécommande fonctionne avec une pile bouton 3 V, CR2025.



AVERTISSEMENT !

Danger d'explosion en cas d'échange inapproprié des piles.

Ne remplacez que par des piles identiques ou du même type.

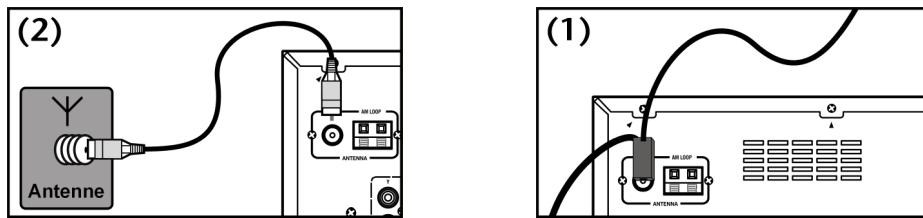
- ▶ Appuyez sur le verrouillage (1) et sortez le compartiment à pile (2). Enlevez la pile vide et déposez-la pour recyclage dans un lieu de collecte des piles usagées.
- ▶ Insérez la pile neuve de type CR 2025 avec le pôle plus vers le haut dans le compartiment. Respectez absolument la polarité (+/-).
- ▶ Refermez le compartiment à pile.

Branchement

Prise antenne

Pour la réception de la radio, raccordez un câble antenne à la prise antenne FM 75 ohms de l'appareil.

- Une antenne-fil est fournie avec l'appareil. Branchez l'antenne-fil et orientez-la de manière à obtenir la meilleure réception possible (1).
- Vous pouvez également utiliser un câble d'antenne murale, que vous branchez sur la prise murale correspondante.



Vous devez transmettre l'image à un appareil externe, p. ex. à un téléviseur.

Au lieu d'utiliser les haut-parleurs fournis, vous pouvez également transmettre le son à un appareil externe, p. ex. à un amplificateur.

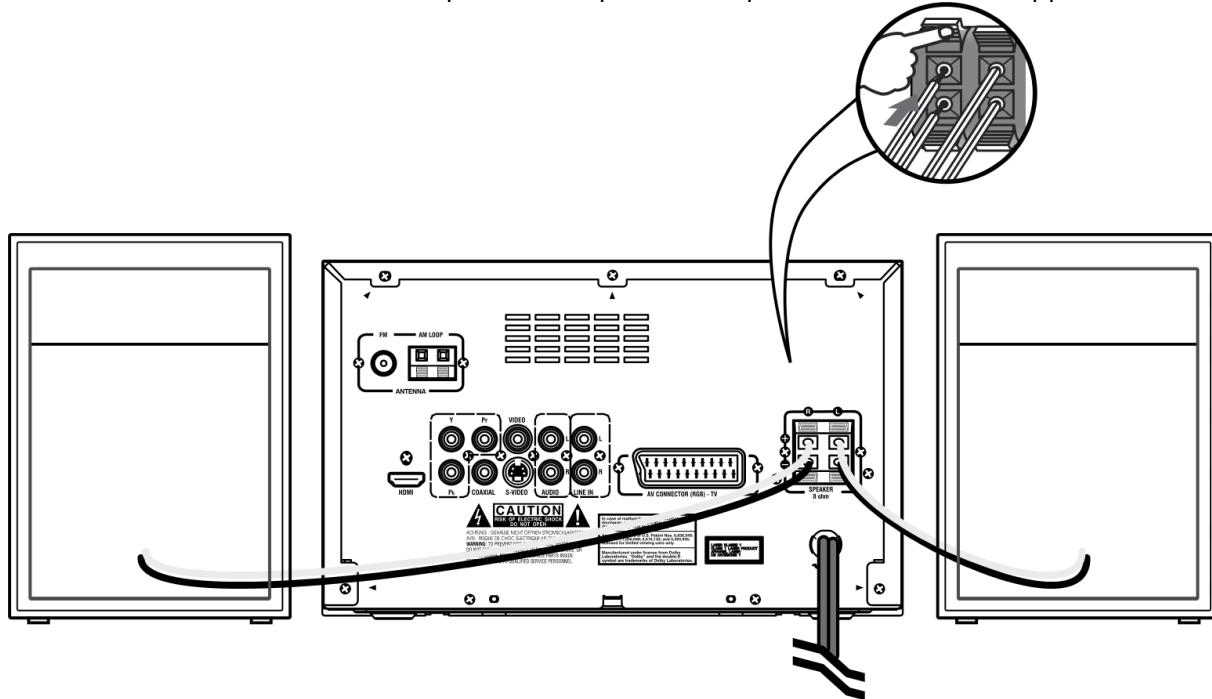


ATTENTION !

Avant de procéder aux branchements sur un appareil externe, débranchez la fiche secteur de tous les appareils !

Prise haut-parleurs

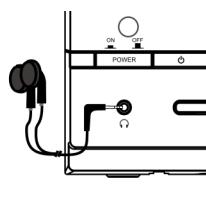
- Éteignez l'appareil avec le bouton POWER ON/OFF.
- Assurez-vous que l'appareil n'est pas raccordé au réseau électrique.
- Branchez les câbles marqués des haut-parleurs dans les prises correspondantes de l'appareil.
Raccordez les câbles de haut-parleur aux prises correspondantes au dos de l'appareil :



- Appuyez sur le verrou gauche marqué en rouge et maintenez-le enfoncé.
- Glissez le fil marqué en rouge du câble de haut-parleur dans la prise haut-parleur au-dessus du verrouillage.
- Répétez les trois dernières étapes pour les trois autres câbles de haut-parleur.

Prise écouteurs

- ▶ Raccordez ici les écouteurs fournis avec prise jack de 3,5 mm.
- ▶ Si les écouteurs sont raccordés, le signal sonore est transmis uniquement aux écouteurs. Les haut-parleurs de l'appareil sont désactivés.



Avertissement !

L'utilisation d'écouteurs à un volume élevé peut entraîner une perte de l'ouïe. Avant de mettre les écouteurs, réglez le volume sur le minimum ! Si votre ouïe est exposée trop longuement ou soudainement à un niveau sonore élevé, elle risque de subir des dommages !

Transfert d'images à des appareils externes

L'appareil est équipé de cinq sorties pour le transfert d'images.



ATTENTION !

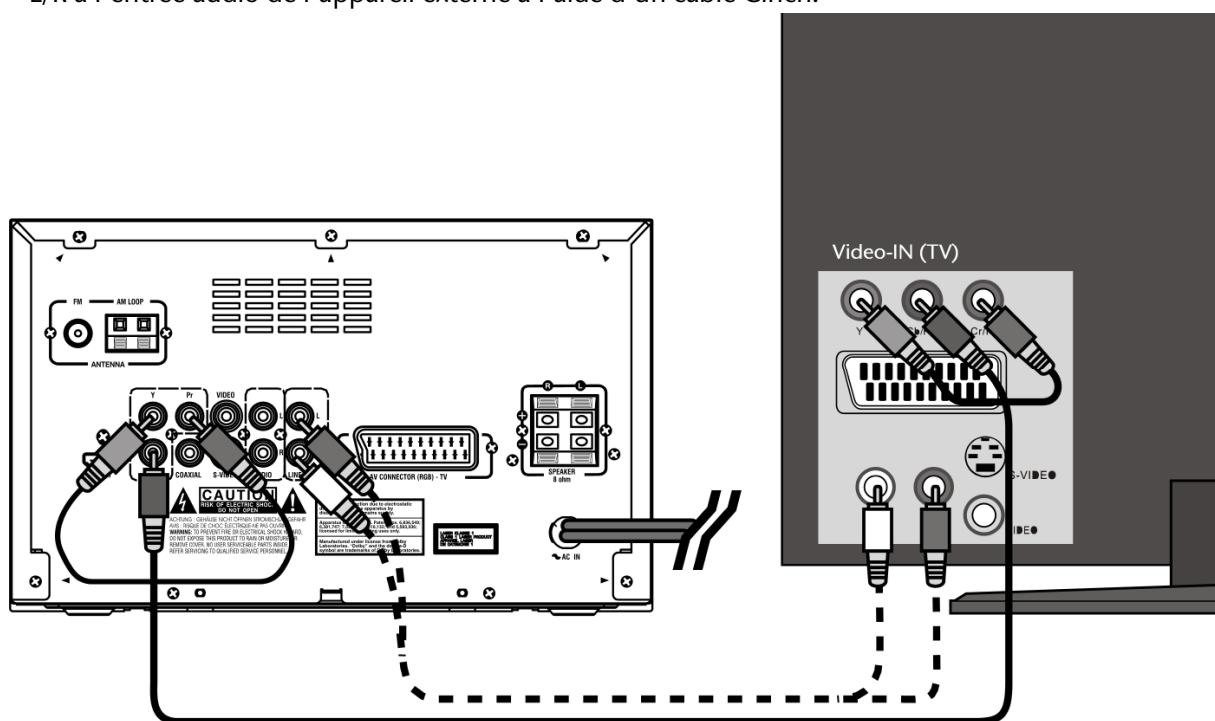
Ne procédez qu'à une seule connexion à la fois, pas à plusieurs connexions simultanément.

Il se peut que vous deviez exécuter un réglage pour le transfert d'images dans le **menu SETUP** ; voir page 31.

Connexion des câbles composantes

Outre la sortie HDMI, le transfert avec des câbles composantes (vert/bleu/rouge) fournit la meilleure qualité d'image.

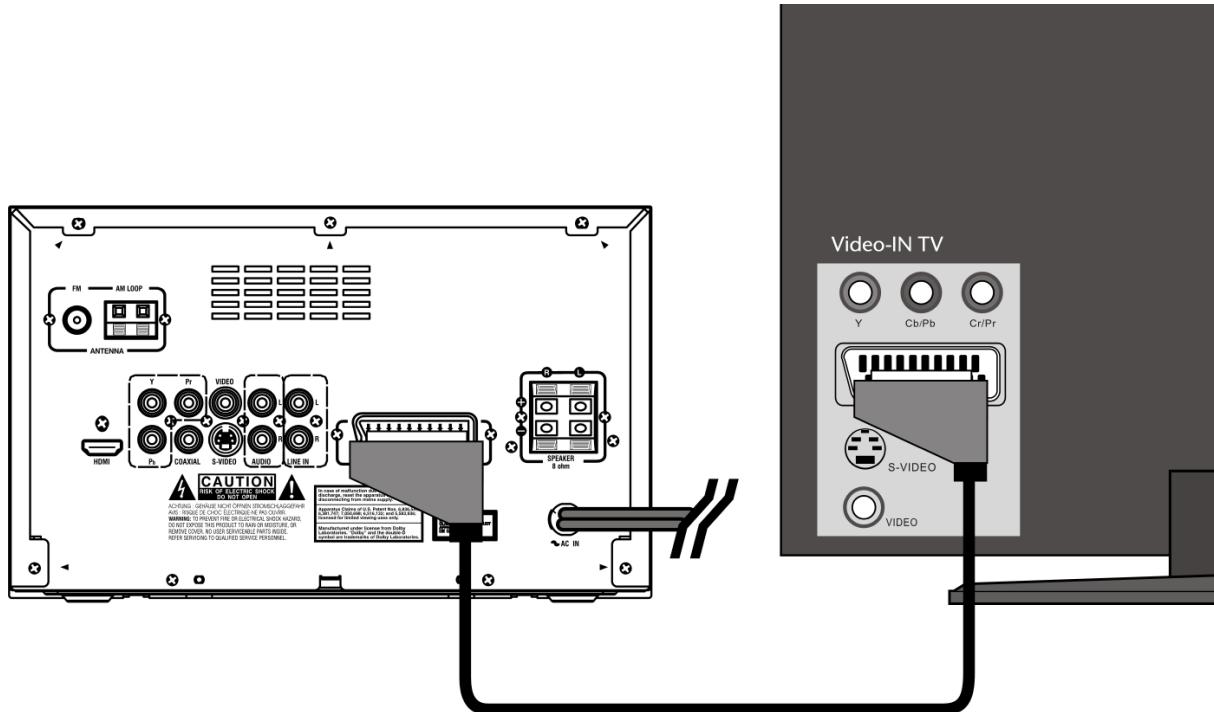
- ▶ Branchez les câbles sur les sorties Y Pb Pr de l'appareil et sur les entrées correspondantes de l'appareil externe (p. ex. téléviseur).
- ▶ Si vous voulez restituer le son sur un appareil audio externe, raccordez en plus la sortie audio AUDIO L/R à l'entrée audio de l'appareil externe à l'aide d'un câble Cinch.



Connexion périphérique

Le transfert par périphérique offre la deuxième meilleure qualité d'image.

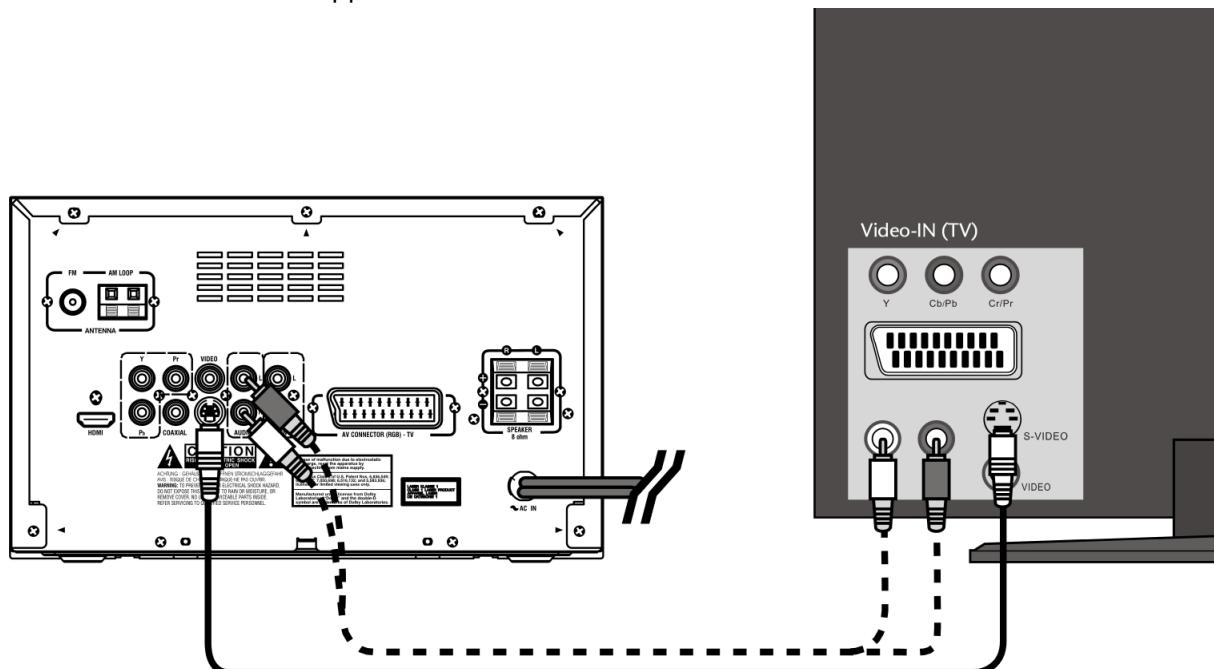
- ▶ Branchez un câble périphérique sur la prise AV CONNECTOR (RGB) de l'appareil et sur une entrée correspondante de l'appareil externe (p. ex. téléviseur).



Connexion S-Vidéo

Le transfert par S-Vidéo offre une bonne qualité d'image.

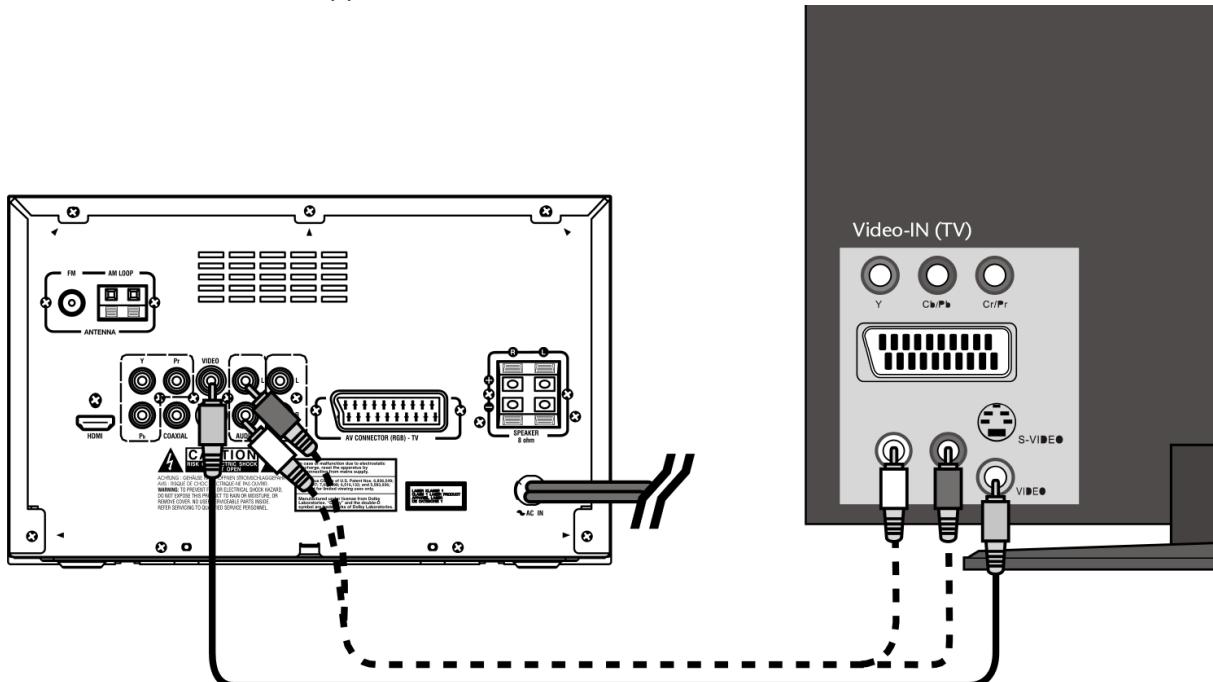
- ▶ Branchez un câble S-Vidéo sur la prise S-VIDEO de l'appareil et sur une entrée correspondante de l'appareil externe (p. ex. téléviseur).
- ▶ Si vous voulez restituer le son sur un appareil audio externe, raccordez en plus la sortie audio AUDIO L/R à l'entrée audio de l'appareil externe à l'aide d'un câble Cinch.



Connexion Cinch vidéo

Le transfert avec la prise Cinch vidéo jaune fournit une qualité d'image standard.

- ▶ Branchez un câble Cinch avec connecteur jaune sur la prise S-VIDEO de l'appareil et sur une entrée correspondante de l'appareil externe (p. ex. téléviseur).
- ▶ Si vous voulez restituer le son sur un appareil audio externe, raccordez en plus la sortie audio AUDIO L/R à l'entrée audio de l'appareil externe à l'aide d'un câble Cinch.



Mode Vidéo

Pour les différents branchements, vous pouvez choisir différentes sorties vidéo.

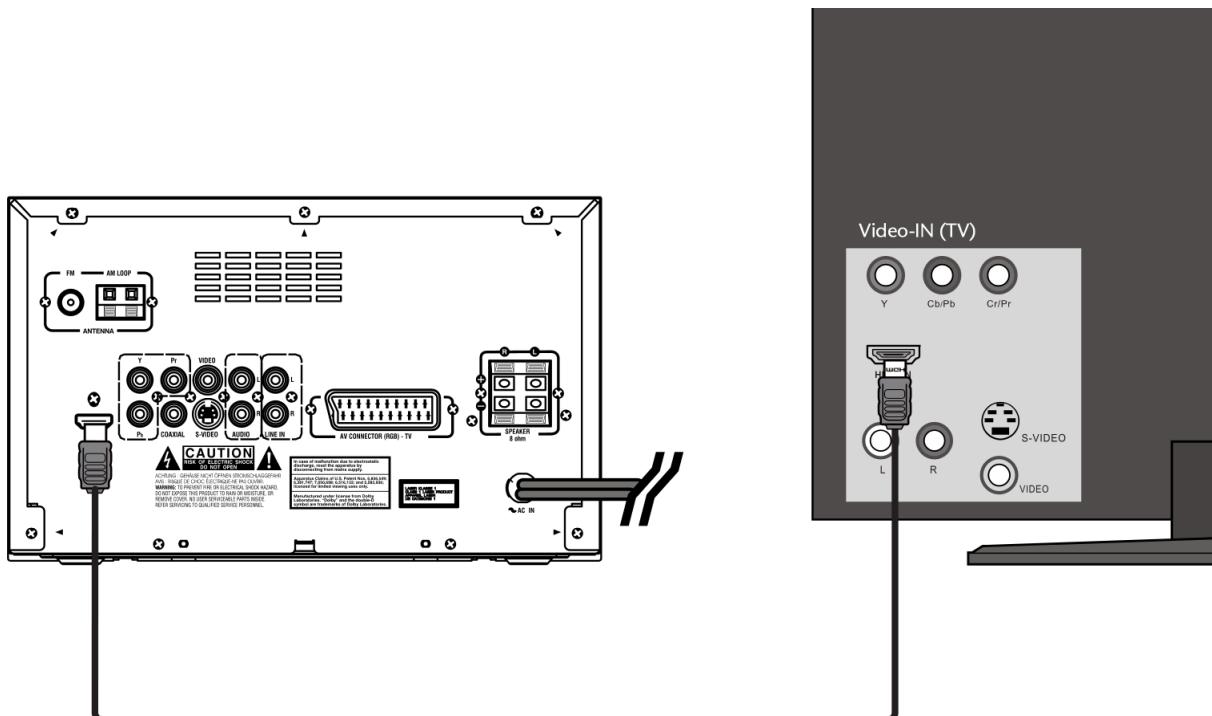
- ▶ Réglez la sortie vidéo dans le menu **Video Out**, voir page 31.

Sortie HDMI

Votre micro chaîne hifi DVD est équipée d'une prise HDMI (OUT). HDMI (« High Definition Multimedia Interface ») est la seule interface du domaine de l'électronique grand public à transférer sous forme numérique simultanément les données audio et vidéo. Elle traite tous les formats d'image et de son connus aujourd'hui, y compris HDTV (High Definition Television), et peut donc également représenter la résolution actuellement la plus élevée avec 1080 p sans perte de qualité. Vous pouvez raccorder votre micro chaîne hifi DVD aussi bien à un téléviseur avec entrée HDMI que DVI (HDMI est à compatibilité descendante de DVI – « Digital Visual Interface »). Pour le raccordement à une entrée HDMI, vous avez uniquement besoin d'un câble HDMI. Si votre téléviseur possède une prise DVI, vous avez besoin en plus d'un adaptateur (HDMI – DVI), également disponible dans le commerce spécialisé. Lorsque vous avez raccordé l'appareil HDMI ou DVI, n'allumez tout d'abord que cet appareil. Attendez alors une trentaine de secondes avant d'allumer la micro chaîne hifi DVD. Pour le branchement via HDMI afin d'exécuter la fonction Progressive Scan, choisissez la résolution 480P, 720P (60Hz), 1080P (60Hz), 576P, 720p (50Hz), 1080p (50Hz), selon la résolution compatible avec votre téléviseur (cf. « *HDMI setup* », page 32). Attention : la sortie HDMI a été certifiée conformément au standard HDMI valide. Dans certains cas, il peut cependant se produire que le raccordement à une prise DVI ou HDMI d'un autre appareil ne soit pas compatible et qu'un transfert sans erreur ne soit de ce fait pas possible. Il ne s'agit donc pas ici d'un défaut de votre micro chaîne hifi DVD.

REMARQUE !

Si vous utilisez un adaptateur DVI, le son doit être restitué sur un appareil audio externe. Pour cela, raccordez en plus la sortie audio AUDIO L/R à l'entrée audio de l'appareil externe à l'aide d'un câble Cinch.



Transfert du son à des appareils externes

L'appareil est doté d'une sortie son analogique et numérique.



ATTENTION !

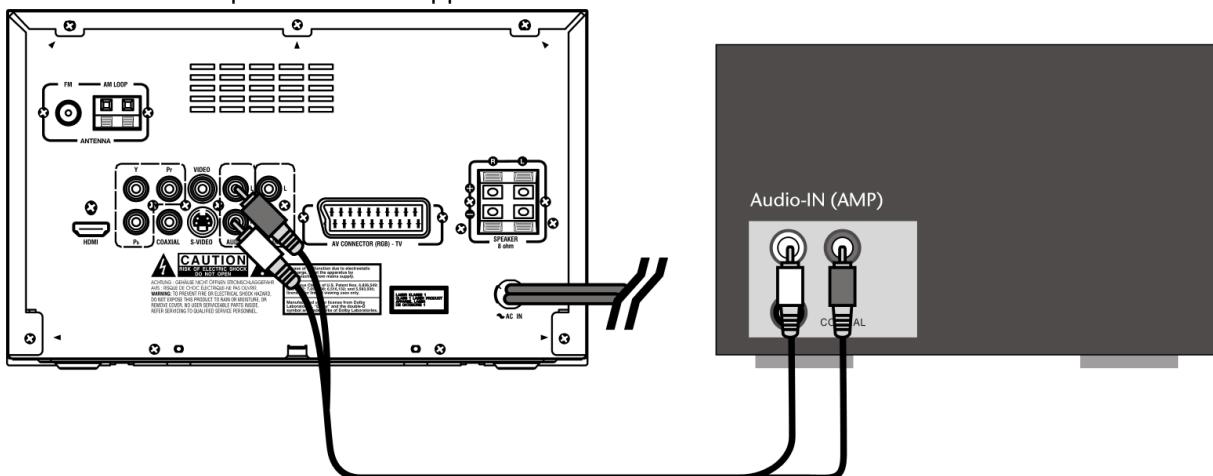
Si vous restituez le son sur un appareil externe, ne branchez pas les haut-parleurs fournis.

Il est possible que vous deviez exécuter un réglage pour le transfert du son dans le **menu SETUP Audio** ; voir page 33.

Transfert analogique du son

Ce transfert fournit un signal stéréo à 2 canaux.

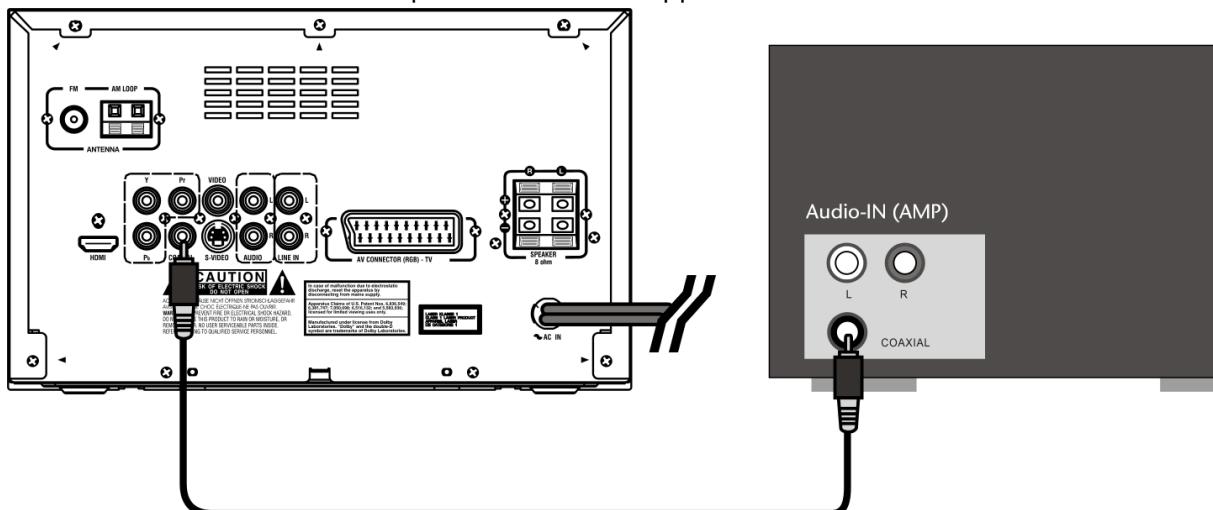
- ▶ Branchez un câble Cinch avec connecteur blanc et rouge sur les prises Audio L/R de l'appareil et sur les entrées correspondantes de l'appareil externe.



Transfert numérique du son

Ce transfert peut restituer un son 5.1 Dolby Digital et le format dts.

- ▶ Branchez un câble coaxial sur la prise COAXIAL de l'appareil.



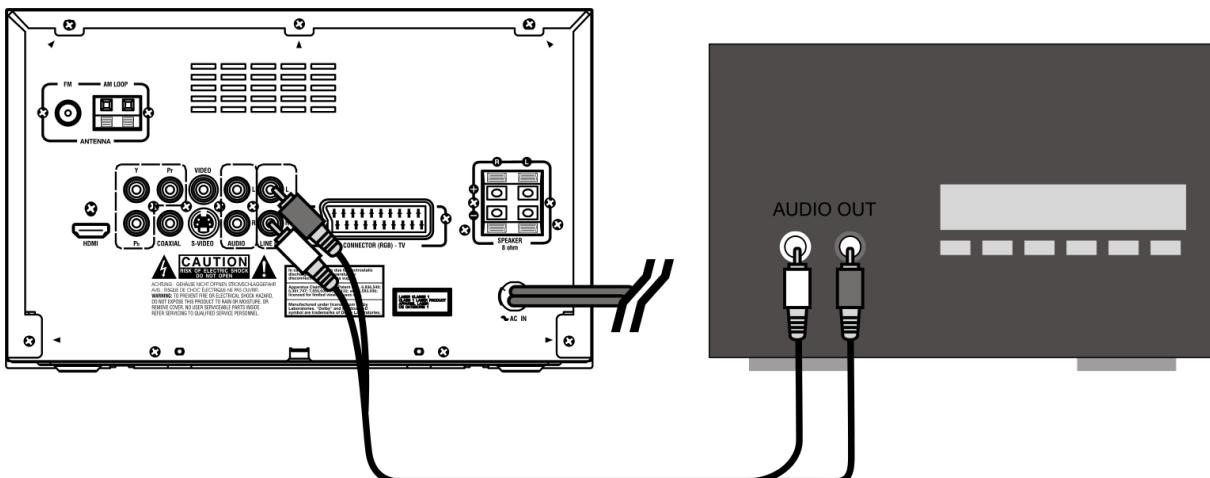
- ▶ Branchez l'autre connecteur sur l'entrée coaxiale d'un amplificateur qui peut restituer le format sonore 5.1.

Entrées

Au dos de l'appareil se trouve une entrée audio. Vous pouvez l'utiliser pour émettre le signal audio d'appareils externes vers le système audio.

LINE IN

- ▶ Pour la lecture de fichiers audio externes, raccordez un appareil, p. ex. un lecteur CD, doté d'un connecteur Cinch stéréo à la prise LINE IN.
- ▶ Sélectionnez le mode de fonctionnement LINE IN avec la touche FUNCTION ou LINE IN de la télécommande.

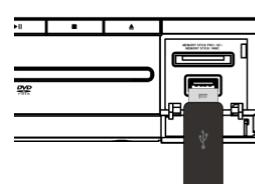


La façade de l'appareil comporte des entrées pour des supports de données externes. Vous pouvez les utiliser pour lire sur le système audio des fichiers depuis des clés USB ou des cartes mémoire.

Raccorder un support de données USB

- ▶ Branchez un appareil USB, p. ex. un lecteur MP3, sur le port USB.
- ▶ Sélectionnez le mode de fonctionnement USB avec la touche USB/CARD de la télécommande ou la touche FUNCTION de l'appareil.

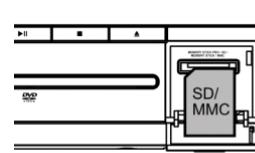
Les fonctions de lecture sont décrites à partir de la page 28.



Raccorder une carte SD/MMC

- ▶ Insérez une carte SD/MMC ou un Memory-Stick dans l'emplacement pour cartes.
- ▶ Sélectionnez le mode de fonctionnement CARD avec la touche USB/CARD de la télécommande ou la touche FUNCTION de l'appareil.

Les fonctions de lecture sont décrites à partir de la page 28.



Fonctions de commande générales

Allumer/mettre en mode Veille/éteindre l'appareil

- ▶ Pour allumer l'appareil, appuyez sur le bouton POWER ON/OFF. L'appareil se trouve alors en mode Veille et peut être allumé avec la télécommande ou avec la touche STANDBY  de l'appareil.
- ▶ Pour remettre l'appareil en mode Veille, appuyez une nouvelle fois sur la touche .
- ▶ Pour éteindre complètement l'appareil, appuyez de nouveau sur le bouton POWER ON/OFF. L'appareil est alors éteint et ne consomme plus de courant.

Fonctions pour le son

La description s'applique à la restitution du son sur des haut-parleurs raccordés. Si des appareils avec propres haut-parleurs sont raccordés, vous pouvez naturellement aussi régler le volume sur ces appareils.

Volume

- ▶ Appuyez sur la touche VOL+ pour augmenter le volume.
- ▶ Appuyez sur la touche VOL– pour baisser le volume.



REMARQUE !

Vous pouvez également régler le volume avec le bouton de réglage VOLUME situé sur la façade de l'appareil.

Désactivation du son – MUTE

- ▶ Appuyez sur la touche  pour désactiver le son. MUTE s'affiche à l'écran.
- ▶ Appuyez sur la touche  ou sur une touche de volume pour réactiver le son.

EQ – Égaliseur

- ▶ Appuyez plusieurs fois sur la touche EQ pour régler les effets sonores suivants : POP, CLAS (classique), ROCK, JAZZ, FLAT (pas d'effet sonore programmé) L'effet sonore est affiché à l'écran et directement pris en compte.
- ▶ Si vous ne souhaitez programmer aucun effet sonore, sélectionnez l'option FLAT.

SURROUND – activer le son surround

- ▶ Appuyez sur la touche SURROUND pour activer ou désactiver le son surround. SUR: ON ou SUR: OFF s'affiche à l'écran.

MEGA BASS – activer l'amplification des basses

- ▶ Appuyez sur la touche MEGA BASS pour activer ou désactiver l'amplification des basses. MEGA: ON ou MEGA: OFF s'affiche à l'écran .

Mode audio (pour les CD audio uniquement)

- ▶ Appuyez plusieurs fois sur la touche AUDIO pour sélectionner l'un des modes de restitution suivants : MONO LEFT, MONO RIGHT, MIX-MONO et STEREO.

Les options affichées peuvent varier selon le support.

Sélection du mode de fonctionnement

Radio, Disque, USB

► Appuyez plusieurs fois sur la touche FUNCTION de l'appareil ou pressez la touche correspondante DVD, TUNER, USB/CARD ou LINE IN de la télécommande pour sélectionner l'un des modes suivants :

- DVD : mode Disque
- LINE IN : restituer le son d'un appareil branché sur la prise AUDIO L/R
- FM : écoute de la radio FM
- AM : écoute de la radio MW
- Usb: lire des supports de données USB
- card : lire des cartes SD



REMARQUE !

N'utilisez pas les touches FUNCTION, DVD, TUNER, USB/CARD ou LINE IN pendant que «LOADING» est affiché sur l'écran. L'appareil risque sinon de se bloquer et vous devrez alors tout d'abord l'éteindre puis le rallumer.

Écoute de la radio

- ▶ Réglez l'écoute de la radio FM ou AM. La fréquence actuelle s'affiche à l'écran.
- ▶ Si vous avez raccordé l'antenne-fil, orientez-la.

Réglage des stations

- ▶ Appuyez sur les touches TUNER+ (▶) ou TUNER- (◀) pour régler une station manuellement.
- ▶ Appuyez sur les touches REV (◀◀) et FWD (▶▶) pour exécuter une recherche automatique des stations en arrière ou en avant. La recherche s'arrête dès que la prochaine station est captée.
- ▶ Vous pouvez interrompre la recherche avec STOP ■.
- ▶ Si vous avez trouvé une station stéréo (« | X | » apparaît devant l'affichage de la fréquence) et que la réception est mauvaise, vous pouvez éventuellement l'améliorer en sélectionnant la réception mono avec la touche AUDIO (affichage « | X | » disparaît).

Mémorisation et sélection d'une station

Vous pouvez mémoriser des stations de radio sur 24 emplacements de programme en mode FM et 16 emplacements en mode AM.

- ▶ Pour mémoriser une station réglée, sélectionnez un emplacement de programme avec les touches CH- et CH+ et réglez ensuite une fréquence. Appuyez sur la touche MEMORY. REC s'affiche brièvement à l'écran puis la fréquence est mémorisée sur l'emplacement de programme actuel.
- ▶ Vous pouvez sélectionner l'emplacement de programme en appuyant sur les touches CH+ (▶▶) ou CH- (◀◀).

Affichage des informations RDS

On entend par Radio Data System (RDS) un service proposé par les stations de radiodiffusion. Outre les retransmissions musicales et vocales classiques, des informations supplémentaires sont diffusées sous la forme de signaux numériques codés, qui peuvent être exploités et affichés par l'autoradio. Le nom des programmes ainsi que d'autres informations (infos trafic, titre du morceau de musique en cours, etc.) sont affichés à l'écran.

- ▶ Appuyez sur la touche INFO pour afficher les informations RDS suivantes (si diffusées par la station de radio).

PS : Nom de la station est affiché NO PS

PTY: Catégorie de programme est affichée NO PTY

RT : Radiotexte est affiché NO RT

Lecture de disques et supports

Insertion d'un disque

Veillez à laisser au moins 15 cm devant l'appareil pour que le compartiment à disque puisse s'ouvrir sans entraves.

- ▶ L'appareil étant allumé, appuyez sur OPEN ▲.
- ▶ Insérez un disque, face imprimée vers le haut, dans le compartiment à disque. Vérifiez que le disque est bien au centre afin qu'il ne se mette pas de travers lorsque le compartiment se referme.
- ▶ Appuyez sur la touche OPEN ▲. Le compartiment à disque se referme.

Au bout de quelques secondes, la lecture devrait démarrer automatiquement si vous avez inséré un DVD. Vous devrez éventuellement appuyer sur PLAY ►|| ou il se peut qu'un menu s'ouvre, dans lequel vous devez alors faire une sélection avec les touches fléchées.

Affichages à l'écran

Différents affichages sur la lecture apparaissent sur l'écran du système radio, selon le support et l'état de la lecture, p. ex. :

LOADING = le contenu est entré en mémoire ; lecture de DVD : titre actuel, chapitre actuel, temps s'écoulant ; lecture d'autres supports : titre actuel, temps s'écoulant ; mode Stop : STOP.

Fonctions de lecture

Lancer la lecture

- ▶ Lancez la lecture avec PLAY ►|| (► sur la télécommande). Le symbole Play ▶ s'affiche à l'écran.

Interrompre la lecture

- ▶ Pour interrompre la lecture, appuyez de nouveau sur PLAY ►|| (|| STEP sur la télécommande). Le symbole de pause || s'affiche à l'écran.
- ▶ Pour reprendre la lecture, appuyez sur PLAY ►||.

Lecture image par image

- ▶ Appuyez plusieurs fois sur || STEP pour une visualisation image par image. Le symbole de lecture image par image ||▶ s'affiche à l'écran.

Arrêter la lecture

- ▶ Appuyez une fois sur STOP ■ pour arrêter la lecture. Le symbole d'arrêt ■ s'affiche à l'écran ainsi que le message « Press Play To Continue ». Dans ce mode, vous pouvez reprendre la lecture au même endroit avec PLAY ►||.
- ▶ Appuyez une nouvelle fois sur STOP ■ pour arrêter définitivement la lecture du DVD. L'appareil se trouve à présent en mode Stop.

Symbole spécial affiché à l'écran



Si vous choisissez une fonction qui n'est pas disponible sur le support inséré ou ne peut être appelée dans le mode actuel, le symbole « non valide » reproduit ci-contre s'affiche à l'écran. Ce symbole disparaît au bout de quelques secondes.

Fonctions de recherche

SKIP

- ▶ Appuyez en cours de lecture sur la touche **◀◀ ou ▶▶** pour reculer ou avancer (sur les DVD : de chapitre en chapitre ; sinon : de titre en titre). Vous voyez apparaître à l'écran le symbole Skip : .



REMARQUE !

Veuillez tenir compte de ce que, avec la plupart des DVD, vous ne pouvez pas sauter les titres/chapitres se trouvant avant le début du film à proprement parler (informations relatives à la licence).

Avance/retour rapide

- ▶ Appuyez en cours de lecture sur la touche **◀◀ ou ▶▶** pour lancer l'avance/le retour rapide. Le symbole  s'affiche ainsi que la vitesse d'avance/de retour rapide.
- ▶ Appuyez plusieurs fois pour modifier la vitesse d'avance/de retour rapide : $2x > 4x > 8x > 16x$. Pour revenir à la vitesse de lecture normale, appuyez sur PLAY .

Sélection directe

- ▶ Avec les touches numériques, vous pouvez sélectionner directement un chapitre (DVD) ou un titre.
- ▶ Pour entrer des nombres à deux chiffres, appuyez successivement sur les deux touches numériques.

Affichage OSD

En cours de lecture, vous pouvez afficher le temps de lecture écoulé et la durée restante sur le disque en appuyant plusieurs fois à la suite sur la touche DISPLAY. Chaque fois que vous appuyez sur la touche, vous voyez s'afficher une information correspondante à l'écran :

DVD : Titre écoulé > Temps restant du titre > Chapitre Lu > Chapitre restant > Sans Affichage Écran.
CD/VCD : Temps écoulé > Temps restant du titre > Titre écoulé du disque > Temps total restant > Sans Affichage Écran.

Fonctions de répétition

Répétition – REPEAT

Appuyez sur la touche REPEAT en cours de lecture. Le symbole de répétition  s'affiche à l'écran et, à chaque pression de touche, le passage à répéter (la mention disparaît au bout de quelques secondes) :

DVD : Chapitre > Titre > A* > AB* > Arrêt
CD audio : Piste > Complète > A* > AB* > Arrêt
MP3 : Piste > Complète > A* > AB* > Arrêt

La fonction REPEAT n'est pas possible avec les VCD lorsque la fonction PBC est activée.

*REPEAT A - B (DVD, CD audio)

Vous pouvez répéter un passage que vous avez défini vous-même.

- ▶ Lorsque la mention A s'affiche, déterminez le début de la séquence à répéter. Le symbole de répétition  s'affiche à l'écran, accompagné d'un A.
- ▶ Appuyez encore une fois sur REPEAT. La mention B s'affiche afin de déterminer la fin de la séquence à répéter. AB apparaît sur l'écran. Le passage défini est alors lu en boucle.
- ▶ Appuyez une nouvelle fois sur REPEAT pour quitter la répétition de la séquence (Out).

La fonction REPEAT A-B n'est pas possible avec les fichiers MP3.

Fonctions pour l'image

Agrandir/réduire l'image – ZOOM

- ▶ Appuyez sur la touche ZOOM. Le symbole d'agrandissement  s'affiche à l'écran avec le facteur d'agrandissement.
- ▶ Appuyez plusieurs fois sur ZOOM pour agrandir l'image comme suit :
 $2x > 3x > 4x$.
- ▶ En appuyant de nouveau sur ZOOM, vous repassez à l'affichage normal.
- ▶ Les touches fléchées vous permettent de sélectionner une partie de l'image agrandie.

Perspective – ANGLE (pour les DVD uniquement)

Sur quelques rares DVD, certaines scènes ont été filmées selon différentes perspectives.

- ▶ Appuyez sur la touche ANGLE pour activer la fonction. Si la scène comporte différents angles de vue, le symbole  et l'angle de vue actuel/le nombre total d'angles de vue s'affichent.
- ▶ Appuyez de nouveau sur ANGLE pour passer à la perspective suivante. L'image change au bout de quelques secondes.

Le symbole s'affiche automatiquement avec les scènes correspondantes si > **Angle Mark > On** a été sélectionné dans le **menu SETUP General**.

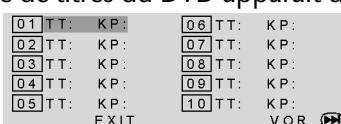
Programmer l'ordre de lecture – MEMORY

La fonction de programmation vous permet de lire jusqu'à 20 chapitres (DVD) ou titres (audio) dans un ordre défini par vous-même.

Aucune programmation n'est possible avec les supports MP3.

DVD

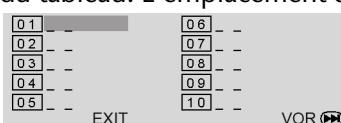
- ▶ Appuyez sur MEMORY. Un tableau des emplacements de programme s'affiche. Ce tableau contient les titres et les chapitres. Le nombre de titres du DVD apparaît dans l'en-tête.



- ▶ Le premier emplacement de programme est marqué. Entrez à l'aide des touches numériques de la télécommande le titre souhaité pour l'emplacement de programme 01. – Lorsqu'un titre est saisi, le nombre de chapitres contenus dans ce titre apparaît dans l'en-tête.
- ▶ Entrez le chapitre souhaité à l'aide des touches numériques de la télécommande. Le marquage saute à l'emplacement de programme 02.
- ▶ Entrez d'autres emplacements de programme à votre convenance.

CD audio/VCD

- ▶ Appuyez sur la touche MEMORY . Un tableau des emplacements de programme s'affiche. Le nombre de titres est indiqué dans l'en-tête du tableau. L'emplacement de programme 01 est marqué.



- ▶ Entrez à l'aide des touches numériques de la télécommande le titre souhaité pour l'emplacement de programme 01 et d'autres emplacements de programme.

Démarrer la liste

Dès que le premier emplacement de programme a été entré, l'option START apparaît en bas du menu.

- ▶ À l'aide des touches fléchées, déplacez le marquage sur l'option START et appuyez sur PLAY ►|| ou ENTER.

PROGRAMM s'affiche à l'écran. La liste programmée démarre. Avec MEMORY, vous pouvez afficher de nouveau la liste et la modifier.

- ▶ Appuyez deux fois sur STOP ■ pour supprimer la liste.

Une fois la lecture terminée, le lecteur DVD passe en mode Veille.

La liste programmée n'est pas enregistrée.

DE

FR

IT

Sélection de la langue (DVD)

Sélection de la langue des dialogues

- ▶ Appuyez plusieurs fois sur la touche AUDIO pour sélectionner une autre langue figurant sur le DVD. La modification s'effectue immédiatement, sans que vous ayez besoin de la valider.

Sélection de la langue des sous-titres

- ▶ Appuyez plusieurs fois sur SUBTITLE pour sélectionner une autre langue des sous-titres figurant sur le DVD. La modification s'effectue immédiatement, sans que vous ayez besoin de la valider.

Affichage des menus du DVD

Les touches TITLE et DISC MENU vous permettent d'afficher les menus mémorisés sur le DVD :

- ▶ la touche TITLE ouvre le menu des titres du DVD (si disponible sur le DVD) ;
la touche DISC MENU ouvre le menu principal.
- ▶ Pour vous déplacer à l'intérieur des menus du DVD, utilisez les touches fléchées. Validez une sélection avec ENTER.

Attention : les menus affichés à l'écran sur pression de ces touches peuvent varier selon le DVD. Avec certains DVD, un seul menu accessible s'affiche dans les deux cas.

Fonction PBC (VCD 2.0 uniquement)

Certains VCD de type 2.0 possédant une structure par titres/chapitres permettent un contrôle du playback (PBC).

Activez la fonction PBC avec la touche TITLE. Vous disposez d'autres fonctions pour accéder aux titres/chapitres, telles que la sélection directe de titre/chapitre ou les fonctions SKIP.

Attention : les fonctions disponibles varient selon le VCD.

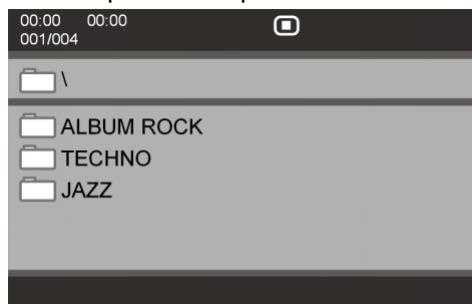
Naviguer sur des supports de données MP3/MP4 et JPEG

Sur des supports de données MP3/MP4 et JPEG, les titres musicaux ou les images peuvent être regroupés dans des dossiers comme sur un support de données.

- ▶ Insérez un disque, un support de données dans le port USB ou l'emplacement pour cartes.
- ▶ Sélectionnez le mode de fonctionnement correspondant DVD, USB ou CARD. Vous voyez apparaître à l'écran un menu avec le niveau supérieur de la structure des dossiers figurant sur le CD.

Si le support de données contient des dossiers, ceux-ci apparaissent à la gauche du menu (voir illustration ci-contre).

La surface du dossier actif ou du fichier actif est marquée.



- ▶ Placez-vous sur un des dossiers avec les touches fléchées ▼ ou ▲ et validez avec ENTER.

Les autres sous-dossiers éventuels s'ouvrent. Dans ce cas, vous pouvez revenir au menu précédent avec l'option de menu supérieure (..) ou la touche ◀.

- ▶ La touche MEMORY vous permet d'alterner entre liste des dossiers et liste des titres.
- ▶ Pour écouter un titre ou regarder une image, sélectionnez le fichier correspondant et validez avec PLAY ►|| ou ENTER.

MP3 : sélection directe à l'aide des touches numériques

- ▶ Entrez le numéro du titre souhaité. Si le numéro se compose de plusieurs chiffres, veuillez les entrer rapidement les uns après les autres.

La lecture du titre sélectionné démarre au bout de quelques secondes.

Vous ne pouvez choisir qu'un seul numéro à l'intérieur du dossier actif. Au besoin, changez de dossier.

Images JPEG

- ▶ Insérez un disque, un support de données dans le port USB ou l'emplacement pour cartes. Vous voyez apparaître à l'écran un menu avec le niveau supérieur de la structure des dossiers figurant sur le CD.

Mode Stop

En mode Stop, vous voyez s'afficher à gauche la liste de fichiers et à droite, une prévisualisation de l'image.

- ▶ Sélectionnez une image avec ▲▼ et validez avec PLAY ►|| ou ENTER pour l'afficher en grand. Toutes les images du dossier actif sont affichées successivement à partir de l'image sélectionnée (« Slide Show »). Pour revenir au menu, appuyez sur STOP ■.

Pendant le « diaporama »

- ▶ Si vous appuyez sur les touches de navigation en cours de lecture, vous modifiez l'orientation de l'image actuelle :

Touche fléchée vers la droite ► : pivote l'image de 90° dans le sens des aiguilles d'une montre chaque fois que vous appuyez sur la touche ; touche fléchée vers la gauche ◀ : pivote l'image de 90° dans le sens contraire des aiguilles d'une montre chaque fois que vous appuyez sur la touche ; appuyer sur la touche fléchée ▲ ou ▼ : inverse l'image.

Lorsque vous avez pivoté ou inversé l'image, celle-ci reste affichée à l'écran. Pour reprendre la lecture, appuyez sur PLAY ►|| ou ENTER.

Zoom

- ▶ Appuyez sur la touche ZOOM pour activer le mode Zoom.
- ▶ En mode Zoom, vous pouvez agrandir l'image de 200 % ou la réduire de 50% avec ►► ou ◀◀.
- ▶ Vous pouvez sélectionner une partie d'une image agrandie en utilisant les touches fléchées.

Menu JPEG

Appuyez sur STOP ■ en cours de lecture pour afficher une prévisualisation des images. Trois options s'affichent :

Slide Show : démarrer le diaporama

Menu : vous obtenez ici un aperçu des fonctions sélectionnables

◀ Prev Next ▶ : image précédente/suivante

Le SETUP du DVD

- ▶ En mode Disque, appuyez sur la touche SETUP.

Le menu principal comporte les options suivantes :

- General
- Audio
- Dolby
- Preference



REMARQUE !

Vous ne pouvez pas ouvrir le menu « **Preference** » en cours de lecture.

Naviguer dans les menus

Le menu principal actuellement actif est marqué en bleu foncé.

Sélectionnez la première option de menu avec ▼.

Les touches de navigation vous permettent de vous déplacer dans les menus. Les options actives sont sur fond de couleur. En bas du menu, vous voyez la description du menu actuellement sélectionné.

Sous-menus et menus de sélection

Dans la plupart des sous-menus, vous voyez s'ouvrir sur la droite un menu de sélection. La sélection réglée est sur fond de couleur.

Placez-vous dans le menu de sélection avec ► et sélectionnez une option avec ▲▼.

Appuyez sur ENTER pour valider cette sélection.

Appuyez sur ◀ pour revenir dans la partie gauche du menu.

Quitter un menu

◀ vous permet d'accéder à la sélection de menu supérieure.

Vous pouvez quitter à tout moment le menu SETUP en appuyant sur la touche SETUP.

Menu SETUP General

General	Audio	Dolby	Preference
-- General Setup Page --			
TV Display	LB	Normal/PS	
TV-Type	PAL	Normal/LB	
Video Out		Wide (16:9)	
Angle Mark	ON		
Osd Lang	ENG		
Screen Saver			
HDMI Setup			
Audio Source			
Set TV Display Mode			

TV-Display

Normal/PS		Sélection pour les téléviseurs au format 4:3. Avec le format Pan Scan, les films au format 16:9 sont affichés en pleine hauteur, mais sont coupés sur les côtés.
Normal/LB		Sélection pour les téléviseurs au format 4:3. Le format Letterbox réduit le format 16:9 à la largeur de l'écran.
Wide (16:9)		Sélection pour les téléviseurs au format 16:9.

TV-Type

Sélectionnez ici la norme de votre téléviseur.

PAL	Format de couleur courant dans de nombreux pays européens.
MULTI	Si le téléviseur prend en charge cette fonction, la norme est déterminée automatiquement.
NTSC	Format de couleur courant en Amérique du Nord.

Video Out

FBAS	Signaux vidéo sur la sortie S-Vidéo. Sélectionnez ce réglage si vous avez raccordé un appareil à la sortie S-Vidéo ou à la sortie Cinch vidéo jaune.
RGB	Signaux vidéo RGB sur la sortie péritel. Sélectionnez ce réglage si vous avez raccordé un appareil à la sortie péritel.
YUV	Si les sorties composantes sont utilisées, des signaux vidéo analogiques sont émis ici.

Un réglage non approprié peut entraîner un défaut de l'image.

Angle Mark

ON	Sur quelques rares DVD, certaines scènes ont été filmées selon différentes perspectives, que vous pouvez changer en appuyant sur la touche ANGLE. Sélectionnez ici l'option ON pour activer la fonction.
OFF	La fonction de perspective est désactivée.

Osd Lang

Vous pouvez définir ici la langue de l'affichage à l'écran (« On Screen Display »), c'est-à-dire la langue des menus de votre micro chaîne hifi DVD.

Lorsque vous sélectionnez une langue, le menu s'adapte immédiatement.

Screen Saver

ON	Si aucun mouvement n'a lieu sur l'écran pendant plusieurs minutes, un économiseur d'écran s'affiche.
OFF	L'économiseur d'écran ne s'affiche pas.

HDMI Setup

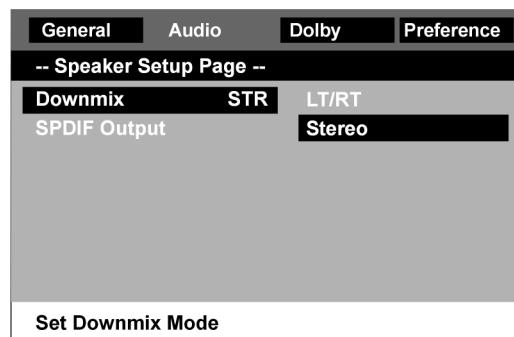
Réglez ici la résolution et la fréquence d'image pour la sortie HDMI :

Résolutions PAL	HDMI 576i HDMI 576p (720) HDMI 720p (50 Hz) HDMI 1080i (50 Hz) HDMI 1080p (50 Hz)
Résolutions NTSC	HDMI 480i HDMI 480p (720) HDMI 720p (60 Hz) HDMI 1080i (60 Hz) HDMI 1080p (60 Hz)

Audio Source

AUTO	La sortie numérique se règle automatiquement.
PCM	Format standard pour les CD audio pour l'émission d'un signal stéréo.

Menu SETUP Audio



Downmix

Si vous écoutez un disque avec canal 5.1, vous pouvez procéder à certains réglages.

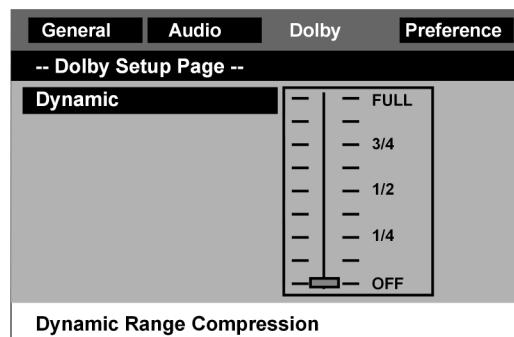
LT/RT	Les données audio sont émises vers les canaux gauche et droit.
STEREO	Le son est en stéréo. Sélectionnez ce réglage si vous n'écoutez pas de disque avec canal 5.1.

SPDIF Output

Réglage pour les appareils qui sont raccordés à la sortie numérique COAXIAL.

SPDIF Off	Les sorties numériques sont désactivées.
SPDIF Raw	Le signal audio numérique est émis dans son état d'origine. Sélectionnez ce réglage si vous avez raccordé un récepteur AV qui peut décoder le format sonore original (p. ex. une piste sonore DTS 5.1).
PCM	Le format sonore est transformé en un signal PCM.

Menu SETUP Dolby



Dynamic

Le format sonore Dolby Digital permet un réglage dynamique de l'amplitude entre les passages sonores et les passages à faible volume sur une échelle.

OFF	Le son n'est pas modifié, c.-à-d. que les passages sonores et les graves seront très forts et les passages à faible volume, très bas (son « cinéma »). Ce réglage ne doit être sélectionné que si vous ne risquez pas de déranger d'autres personnes.
FULL	Les différences d'amplitude sonore sont minimisées, c.-à-d. que les passages sonores seront moins forts et les passages à faible volume, moins bas. Ce réglage est conseillé p. ex. la nuit.

Menu SETUP Preference

General	Audio	Dolby	Preference
-- Preference Page --			
Audio	ENG	English	
Subtitle	ENG	French	
Disc Menu	ENG	Spanish	
Parental		German	
Password		Japanese	
Last Memory			
Default			
Go To Preference Page			

Audio

Sélectionnez ici le préréglage pour une langue des dialogues figurant sur le DVD (si disponible sur le DVD).

Subtitle

Sélectionnez ici le préréglage pour une langue des sous-titres figurant sur le DVD (si disponible sur le DVD).

OFF : aucune langue des sous-titres n'est affichée.

Disc Menu

Sélectionnez ici le préréglage pour la langue des menus sur le DVD (si disponible sur le DVD).

Parental

Certains DVD et CD sont codés avec les signaux de cryptage des catégories d'autorisation établies par la Motion Picture Association. Vous pouvez déterminer ici les catégories de DVD dont la lecture est autorisée sur cet appareil (contrôle parental). Les huit catégories d'autorisation sont :

1 KID SAFE	Convient également aux enfants en bas âge.
2 G	Aucune limite d'âge ; pour tous les groupes d'âge.
3 PG	Interdit aux moins de 6 ans.
4 PG13	Interdit aux moins de 12 ans.
5 PGR	Contrôle parental recommandé pour les jeunes de moins de 17 ans.
6 R	Contrôle parental fortement recommandé pour les jeunes de moins de 17 ans.
7 NC17	Interdit aux moins de 18 ans.
8 ADULT	Pour adultes uniquement.

Si un DVD est p. ex. codé selon la catégorie 7 ou 8 et que vous avez activé une catégorie d'autorisation comprise entre 1 et 6, un avertissement apparaît à l'écran et le mot de passe doit être entré. Il arrive également que seules certaines parties d'un DVD – autrement dit certaines séquences d'un film – soient codées selon une ou plusieurs catégories.

Vous pouvez régler si vous souhaitez modifier la catégorie d'autorisation avec ou sans mot de passe (voir chapitre suivant).

Password

CHANGE	Validez cette option avec ENTER pour ouvrir le menu de modification du mot de passe :	
	OLD PASSWORD	Entrez le mot de passe existant à l'aide des touches numériques de la télécommande. Il se compose de quatre chiffres. Si vous n'avez pas encore défini de mot de passe, le mot de passe réglé en usine est 1235 . Le prochain champ est activé pour la saisie.
	NEW PASSWORD	Entrez ici à l'aide des touches numériques de la télécommande un nombre à quatre chiffres. Le marquage passe au champ suivant.
	CONFIRM PW	Entrez à nouveau le nombre à quatre chiffres. Validez OK avec ENTER.



REMARQUE !

Notez le nouveau mot de passe dans un endroit sûr. Il ne sera pas restauré avec les réglages d'usine en cas de réinitialisation.

Si vous avez oublié le nouveau mot de passe, entrez le code maître **1369**.

Last Memory

On	Le lecteur mémorise le passage lu en dernier sur un disque et reprend la lecture à cet endroit lorsque le disque est de nouveau inséré.
Off	La fonction est désactivée.



REMARQUE !

Un mot de passe modifié n'est pas restauré.

En cas de problèmes

En cas de problèmes, veuillez tout d'abord vérifier si vous pouvez y remédier vous-même en vous aidant du tableau ci-dessous.



PRUDENCE !

N'essayez en aucun cas de réparer vous-même l'appareil. Si une réparation s'avère nécessaire, veuillez-vous adresser à notre Centre de service ou à un autre atelier spécialisé approprié.

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE / SOLUTION
GÉNÉRALITÉS	
Pas d'affichage en mode Veille	Vérifiez le raccordement au secteur : la fiche est-elle bien enfoncée dans la prise ?
Appareil ne fonctionne pas	Mettez le bouton POWER de l'appareil en position ON puis appuyez sur ⏻ (STANDBY) sur la télécommande. Si l'appareil a été perturbé par un orage, une charge statique ou un autre facteur externe, procédez comme suit : mettez le bouton POWER de l'appareil en position OFF. Débranchez le cordon d'alimentation et rebranchez-le.
Le disque ne démarre pas lorsque vous appuyez sur ► (PLAY)ou bien il s'arrête aussitôt	Avez-vous bien placé la face imprimée vers le haut ? Vérifiez que le disque n'est pas abîmé en faisant un essai avec un autre disque. Si le disque est sale, nettoyez-le délicatement avec un chiffon doux et sec en allant du centre vers le bord. DVD : le DVD a-t-il le bon code régional (2) ? Si de la condensation s'est formée, laissez sécher l'appareil durant une à deux heures.
L'appareil ne réagit pas à la télécommande	Vérifiez que la pile n'est pas usée et qu'elle est bien insérée dans la télécommande. Retirez les éventuels obstacles entre l'émetteur infrarouge, la télécommande et le capteur de l'appareil. Etes-vous éventuellement trop loin de l'appareil ?
Pas d'image	Les câblages entre micro chaîne hifi DVD et téléviseur sont-ils corrects ? Le téléviseur est-il allumé ? Avez-vous sélectionné sur le téléviseur le canal vidéo adapté au réglage vidéo ?
L'image est déformée	Vérifiez si le DVD est sale ; au besoin, nettoyez-le délicatement avec un chiffon doux et sec en allant du centre vers le bord. De petites perturbations de l'image ne sont pas un signe de dysfonctionnement.
Image très déformée Pas de couleurs Image de mauvaise qualité	La norme de votre DVD n'est peut-être pas compatible avec celle du téléviseur (PAL – NTSC, menu SETUP General > TV Type) . Un signal de sortie vidéo qui n'est pas pris en charge par le téléviseur est réglé (menu SETUP General > Video Out).
Mauvais format d'image (4:3, 16:9)	Vérifiez dans le menu SETUP General > TV Display si le format sélectionné correspond au téléviseur.

Pas de son

La fonction de désactivation du son  (MUTE) est-elle activée ?

DE

ERREURS SPÉCIFIQUES AUX DVD

FR

Langue des dialogues incorrecte

Modifiez le réglage de la langue dans le menu SETUP, en appuyant sur la touche AUDIO ou dans le menu DVD (touche MENU ou TITLE).

IT

Langue des sous-titres incorrecte

Vérifiez sur la jaquette du DVD ou dans le menu du DVD que la langue sélectionnée figure bien sur le DVD.

Impossible d'utiliser la fonction SKIP

Certains DVD contiennent des titres/chapitres pour lesquels la fonction SKIP est verrouillée.

Impossible de changer de perspective

Peu de disques disposent de l'option multi-angles et cette fonction est généralement disponible uniquement pour des scènes bien précises du DVD.

Vous avez oublié le mot de passe

Utilisez le code maître **1369**.

Nettoyage

Avant de nettoyer l'appareil, débranchez impérativement la fiche de la prise.

Pour nettoyer l'appareil, utilisez uniquement un chiffon doux et sec. N'employez ni solvants ni détergents chimiques qui pourraient endommager la surface et/ou les inscriptions figurant sur l'appareil.

Recyclage

Emballage



Votre appareil se trouve dans un emballage de protection afin d'éviter qu'il ne soit endommagé au cours du transport. Les emballages sont des matières premières et peuvent être recyclés ou réintégrés dans le circuit des matières premières.

Appareil



Une fois l'appareil arrivé en fin de vie, ne le jetez en aucun cas avec les déchets domestiques. Informez-vous auprès de votre municipalité des possibilités de recyclage écologique et adapté.

Piles



Les piles usagées ne sont pas des déchets domestiques. Elles doivent être déposées dans un lieu de collecte des piles usagées.

Caractéristiques techniques

Tension :	AC 230 V ~ 50 Hz
Puissance consommée :	120 W
Consommation en veille:	< 1 W
Puissance de sortie :	2 x 30 watts RMS
Piles de la télécommande :	pile bouton 3 V, CR2025
Poids :	Appareil : 1,9 kg Haut-parleurs : 2 x 2,3 kg
Dimensions :	Appareil : 245 x 150 x 205 mm Haut-parleurs : 160 x 280 x 235
	Conditions de fonctionnement: Température ambiante : 0° C à +40° C Humidité de l'air : < 80% (sans condensation)

Radio

Stations en mémoire :	24 (FM), 16 (MW)
Bandé FM :	87,5 -108 MHz
Bandé MW :	522-1620 kHz

Connectique

Antenne FM :	75 ohms
Casque :	connecteur jack 3,5 mm, stéréo
LINE IN :	entrées audio Cinch
AUDIO/VIDEO :	sorties audio/vidéo Cinch
Entrée USB :	version 2.0
Emplacement pour cartes :	SD (2 Go max./pas SDHC)/MMC/MS/MSpro
S-Vidéo :	sortie S-Vidéo
Y Pb Pr :	sorties composantes Cinch
Coaxial :	sortie audio numérique
Sortie périphérique :	Euro-SCART
Sortie HDMI	
Haut-parleurs :	sorties 6-16 ohms

Lecteur CD et DVD

Puissance du laser :	laser de classe 1
Formats compatibles :	DVD vidéo, DVD+R/RW, DVD-R, VCD, CD photo, CD-R, CD-RW, CD audio, MP3, WMA



Pour lire des CD audio, choisissez uniquement des CD étiquetés conformément au symbole ci-contre :

Attention : il existe aujourd'hui de nombreux procédés d'enregistrement sur CD et de protection anti-copie dont certains ne sont pas encore standardisés, ainsi que différents types de disques vierges CD-R et CD-RW. Des erreurs ou des ralentissements de lecture peuvent donc se produire dans certains cas. Il ne s'agit pas d'un défaut de l'appareil.



Le présent appareil satisfait aux exigences essentielles et prescriptions pertinentes de la directive sur l'écoconception 2005/32/CE (Règlement n° 1275/2008).

Votre appareil respecte les exigences essentielles et les prescriptions pertinentes de la directive CEM 2004/108/CE et de la directive « Basse tension » 2006/95/CE. Vous pouvez obtenir les déclarations de conformité complètes sur www.medion.com/conformity.

Sous réserve de modifications techniques et visuelles ainsi que d'erreurs d'impression.



Copyright © 2010. Tous droits réservés.

Le copyright est la propriété de la société Medion®.

Marques déposées : les marques déposées sont la propriété de leurs titulaires respectifs.

Sous réserve de modifications techniques et visuelles ainsi que d'erreurs d'impression.

Indice

Indice	3
Telecomando	5
Legenda apparecchio.....	6
Lato anteriore	6
Lato posteriore	7
Display	8
Avvertenze per la sicurezza.....	8
Parole chiave e simboli utilizzati nelle istruzioni	8
Utilizzo conforme	9
Indicazioni di sicurezza.....	9
Posizionare l'apparecchio in sicurezza	9
Collegamento alla rete	10
Non eseguire mai riparazioni autonomamente	10
Il lettore DVD.....	10
Cuffia	10
In caso di malfunzionamento	10
Manipolazione sicura delle pile.....	10
Pulizia dell'apparecchio	11
Formati riproducibili con quest'apparecchio.....	11
Preparazione	12
Contenuto della confezione	12
Telecomando	12
Collegamento	13
Collegamento all'antenna	13
Collegamento altoparlanti.....	14
Collegamento cuffia	14
Trasmissione delle immagini a dispositivi esterni	15
Trasmissione dell'audio a dispositivi esterni.....	19
Ingressi.....	20
Funzioni di comando generali	21
Accensione dell'apparecchio e attivazione/disattivazione della modalità di standby.....	21
Funzioni audio	21
Selezione del tipo di funzionamento.....	22
Riproduzione radio.....	23
Impostazione delle stazioni	23
Memorizzazione e richiamo di stazioni	23
Visualizzazione delle informazioni RDS	23
Riproduzione di dischi e supporti	24
Inserimento del disco	24
Funzioni di riproduzione	24
Messaggio speciale a schermo.....	24
Funzioni di ricerca	25
Indicazione OSD.....	25
Funzioni di ripetizione	25
Funzioni immagine.....	26

Programmazione sequenza di riproduzione (MEMORY)	26
Selezione lingua (DVD).....	27
Accesso ai menu DVD.....	27
Funzione PBC (solo per VCD 2.0)	27
Navigare su supporti dati MP3/MP4 e JPEG.....	28
Setup DVD	30
Navigazione nei menu.....	30
Menu Setup sistema.....	31
Menu Setup audio.....	33
Menu Dolby Digital	33
Menu Preimpostazioni.....	34
In caso di guasti	36
Pulizia	38
Smaltimento	38
Dati tecnici.....	39

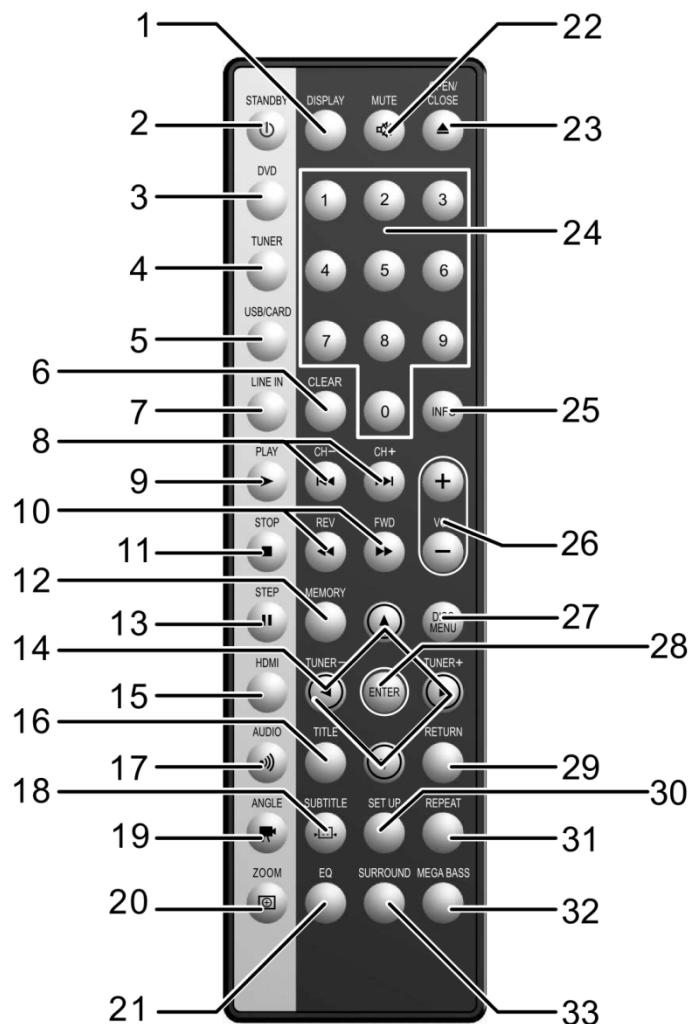
Telecomando

DE

FR

IT

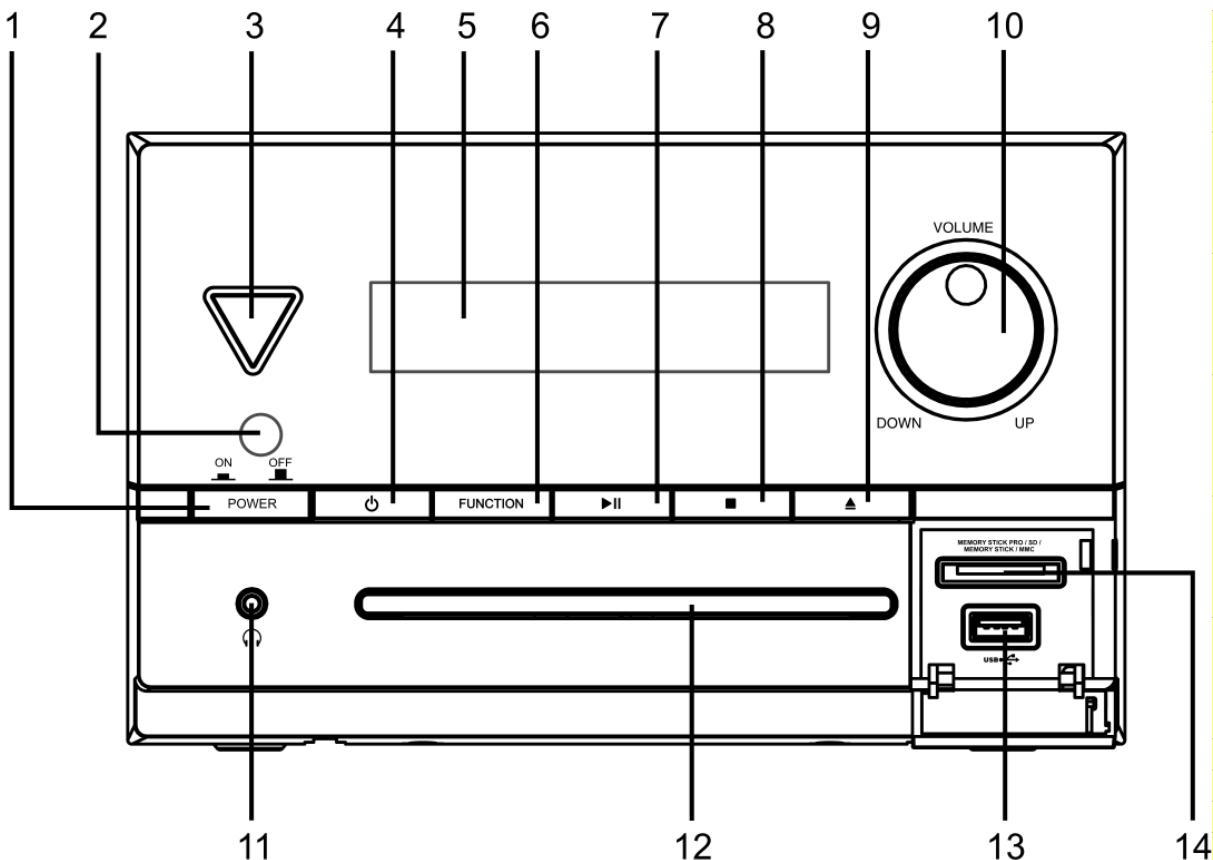
1. DISPLAY: Visualizzazione delle informazioni sulla riproduzione in corso
2. STANDBY : Attivazione/Disattivazione della modalità di standby per l'apparecchio
3. DVD: Accesso alla modalità DVD
4. TUNER: Accesso alla modalità radio
5. USB/CARD: Accesso alla modalità USB e schede di memoria
6. CLEAR: Cancella l'inserimento effettuato
7. LINE IN: Riprodurre ingresso audio
8. SKIP /: Traccia precedente/successiva
CH -/+ : Canale precedente/successivo
9. PLAY : Avvio della riproduzione
10. REV/FWD /: Ricerca rapida canale radio avanti/indietro; Ricerca rapida media avanti/indietro
11. STOP : Arresto della riproduzione
12. MEMORY: Memorizzazione delle stazioni radio
13. STEP : Riproduzione immagine singola, interruzione della riproduzione
14. Tasti di navigazione
15. HDMI: Emissione segnale audio e video attraverso HDMI
16. TITLE: Accesso al menu tracce del DVD
17. AUDIO : Scelta della traccia sonora del DVD
18. SUBTITLE : Scelta della lingua dei sottotitoli del DVD
19. ANGLE : Scelta dell'angolazione di ripresa
20. ZOOM : Ingrandimento di riproduzione video (DVD) e immagini
21. EQ: Impostazione degli effetti audio
22. MUTE: Circuito di muting
23. OPEN/CLOSE : Apertura/Chiusura del vano disco
24. Tasti numerici
25. INFO: Visualizzazione delle informazioni RDS sul display
26. VOLUME (+ / -): Impostazione del volume
27. DISC MENU: Accesso al menu Disco del DVD
28. ENTER: Conferma inserimenti
29. RETURN: Ritorno al livello di menu precedente;
Per VCD e dischi SVCD: Attivazione/Disattivazione della funzione PBC
30. SETUP: Accesso al menu Setup



31. REPEAT: Imposta la funzione di ripetizione
32. MEGA BASS: Attiva l'amplificazione dei bassi
33. SURROUND: Attiva il suono stereofonico

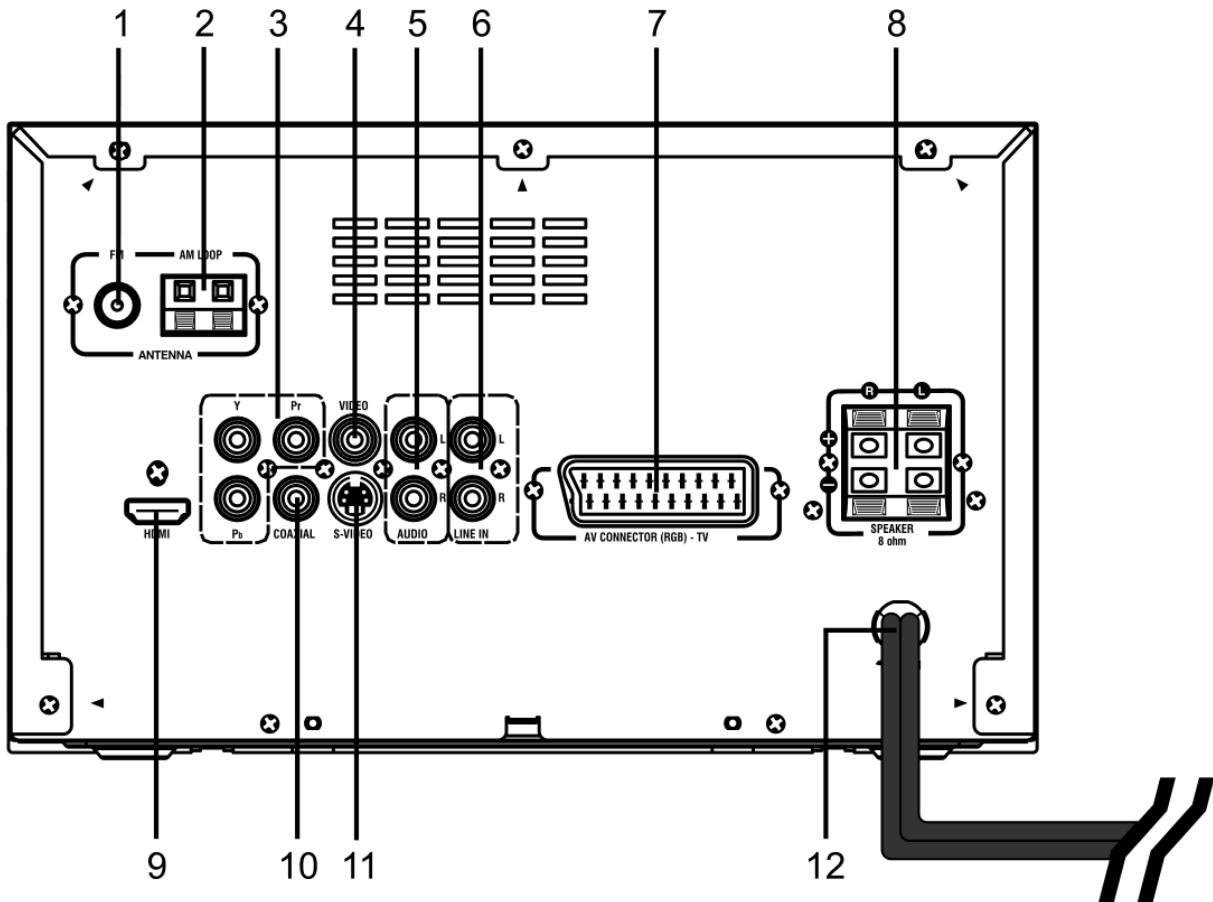
Legenda apparecchio

Lato anteriore



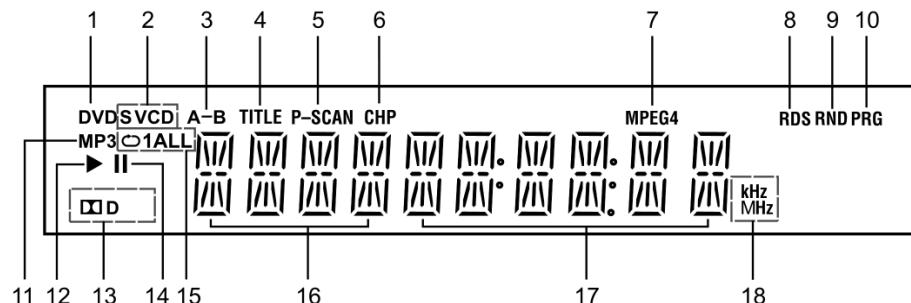
1. POWER ON/OFF: Interruttore di rete
2. Sensore per telecomando
3. Simbolo standby
4. STANDBY: Attivazione/Disattivazione della modalità di standby per l'apparecchio
5. Display
6. FUNCTION: Seleziona il tipo di funzionamento
7. PLAY/PAUSE: Avvio/Interruzione della riproduzione
8. STOP: Interruzione riproduzione
9. OPEN/CLOSE: Apertura/Chiusura del vano disco
10. VOLUME DOWN/UP: Regolatore di volume
11. Ingresso stereo da 3,5 mm per cuffie
12. Vano disco
13. Porta USB (dietro lo sportello anteriore)
14. Slot per scheda di memoria SD/MMC o Memory Stick (di sotto lo sportello anteriore)

Lato posteriore



1. ANTENNA FM: Porta per antenna 75 Ohm
2. ANTENNA AM: Porta per antenna AM
3. Y/Pb/Pr: Uscite componenti
4. VIDEO: Uscita video
5. Audio S/D: Uscita audio sinistra e destra
6. LINE IN S/D: Ingresso audio sinistra e destra
7. CONNETTORE AV (RGB) TV: Porta SCART
8. ALTOPARLANTE: Porte altoparlanti
9. HDMI: Uscita HDMI
10. COAXIAL: Uscita audio digitale
11. S - VIDEO: Uscita S-Video
12. Cavo di rete

Display



1. DVD: Disco DVD inserito
2. S VCD: VCD o disco SVCD inserito
3. A-B: Ripetizione A-B impostata
4. TITLE: Visualizzazione traccia DVD
5. P-SCAN: Progressive Scan attivato
6. CHP: Visualizzazione capitolo DVD
7. MPEG4: Disco MPEG4 inserito
8. RDS: Ricezione RDS
9. RND: Riproduzione casuale attivata
10. PRG: Funzione di programmazione
11. MP3: Disco MP3 inserito
12. Riproduzione attiva
13. Riproduzione Dolby-Digital
14. Riproduzione interrotta
15. Impostata funzione di ripetizione
16. Display di riproduzione: tracce, titolo, capitolo o cartella
17. Display di riproduzione: tempo trascorso
18. Frequenza radio AM/FM (kHz/MHz)

Avvertenze per la sicurezza



Prima della messa in funzione leggere attentamente e completamente queste istruzioni per l'uso e soprattutto seguire le indicazioni per la sicurezza!

Conservare il presente Manuale di Istruzioni per un impiego futuro. Nel caso di vendita o cessione dell'apparecchio, consegnare anche le presenti istruzioni per l'uso.

Parole chiave e simboli utilizzati nelle istruzioni

	PERICOLO! <i>Segnalazione di un rischio letale immediato.</i> AVVERTENZA! <i>Segnalazione di un possibile rischio letale e/o di un rischio di gravi lesioni irreversibili.</i>
	ATTENZIONE! <i>Seguire le indicazioni per evitare lesioni alle persone e danni alle cose.</i> ATTENZIONE! <i>Seguire le indicazioni per evitare danni alle cose.</i>

	NOTA! Ulteriori informazioni sull'utilizzo dell'apparecchio.
	NOTA! Osservare le note presenti nelle istruzioni per l'uso.
	AVVERTENZA! Segnalazione di pericolo dovuto a scosse elettriche.
	AVVERTENZA! Segnalazione di pericolo dovuto a volume troppo alto!
•	Punto elenco / Informazioni sugli eventi durante l'utilizzo
▶	Istruzioni da eseguire

Utilizzo conforme

L'apparecchio consente la riproduzione di supporti audio e immagine (DVD, CD, supporti dati MP3, dispositivi USB) e l'ascolto della radio. Non utilizzare l'apparecchio per altri scopi.

Questo dispositivo non è concepito per essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o intellettive limitate o prive di esperienza e/o di cognizioni, che pertanto devono essere controllate da persone responsabili per la loro sicurezza o ricevere istruzioni su come utilizzare l'apparecchio. I bambini non dovrebbero essere lasciati incustoditi; assicurarsi che non giochino con l'apparecchio. Non modificate arbitrariamente il dispositivo!

La responsabilità decade nel caso di utilizzo non conforme alla destinazione.

Indicazioni di sicurezza

Posizionare l'apparecchio in sicurezza

L'apparecchio è destinato soltanto all'uso privato. Utilizzare l'apparecchio esclusivamente in vani d'abitazione o ambienti analoghi.

Sistemare e azionare tutti i componenti su una base piana, stabile e senza vibrazioni per evitare la caduta dell'apparecchio.

Verificare che

- l'apparecchio non sia esposto a fonti dirette di calore (per esempio riscaldamenti);
- l'apparecchio non sia esposto alla luce diretta del sole;
- l'apparecchio non venga a contatto con umidità, acqua o gocce o spruzzi d'acqua;
- non siano presenti fonti di calore dirette, (per esempio candele accese) nelle vicinanze dell'apparecchio o sull'apparecchio stesso;
- su parti dell'apparecchio non vengano posizionati recipienti contenenti liquidi (vasi o simili);
- l'apparecchio non sia a contatto diretto con campi magnetici (per esempio apparecchi TV o altri altoparlanti);
- le prese di aerazione non siano coperte. Garantire un'aerazione sufficiente.
- sia garantita la distanza minima di 10 cm verso l'alto e sui lati dell'apparecchio principale.

Collegamento alla rete

Collegare l'apparecchio soltanto a una presa elettrica (230 V AC ~ 50 Hz) ben accessibile, che si trovi in prossimità del luogo di installazione. Nel caso in cui si rendesse necessario scollegare rapidamente l'apparecchio dalla rete elettrica, la presa deve essere facilmente accessibile.

Staccare l'apparecchio dalla rete elettrica in caso di temporale o prolungato inutilizzo.

Non eseguire mai riparazioni autonomamente



AVVERTENZA!

**Non provare in alcun caso ad aprire e/o riparare l'apparecchio autonomamente.
Pericolo di scossa elettrica!**

In caso di avarie, rivolgersi al nostro centro di assistenza o a un tecnico specializzato.

In caso di danni all'apparecchio o al cavo di allacciamento, staccare immediatamente la spina dalla presa, al fine di evitare pericoli.

Il lettore DVD

Il lettore DVD è un prodotto laser di classe 1. L'apparecchio è dotato di un sistema di sicurezza che impedisce la fuoriuscita di raggi laser dannosi durante il normale utilizzo. Per evitare danni alla vista, non manomettere né danneggiare il sistema di sicurezza dell'apparecchio.



Cuffia



AVVERTENZA!

**Un volume troppo alto usando le cuffie può compromettere le capacità uditive.
Prima di indossare le cuffie, regolare il volume sul minimo. L'udito può subire danni se esposto per periodi lunghi o improvvisamente a volumi elevati.**

In caso di malfunzionamento

Se si presenta un malfunzionamento dell'apparecchio, possono essersi verificate scariche elettrostatiche. In tal caso rimuovere il cavo di rete ed estrarre le pile. Inserire nuovamente le pile e ricollegare l'apparecchio alla rete. L'apparecchio viene quindi riportato alla condizione originaria.

Manipolazione sicura delle pile

Il telecomando funziona a pile. A tale riguardo seguire le indicazioni riportate di seguito:

- Tenere le pile lontano dalla portata dei bambini. Se è stata ingerita una pila, rivolgersi immediatamente a un medico.
- Prima di inserire le pile è necessario controllare che i contatti dell'apparecchio e delle pile siano puliti e pulirli se occorre.
- In linea di principio inserire solo pile nuove. Non usare mai insieme pile vecchie e nuove.
- Non si devono inserire tipi di pile differenti.
- Fare sempre attenzione alla polarità (+/-) durante l'inserimento delle pile.
- ATTENZIONE! Pericolo di esplosione in caso di sostituzione non corretta delle pile. Le pile vanno sostituite soltanto da pile dello stesso tipo o di tipo equivalente.
- Non tentare mai di ricaricare pile normali! Pericolo di esplosione!
- Conservare le pile in un luogo fresco e asciutto. Un forte calore diretto può danneggiarle.
- Le pile non devono essere cortocircuitate.
- Non gettare mai le pile nel fuoco.
- Rimuovere immediatamente le pile scariche dall'apparecchio. Pulire i contatti prima di inserire pile nuove. Pericolo di corrosione dovuto agli acidi delle pile!

- Rimuovere immediatamente le pile scariche dal dispositivo.
- Rimuovere le pile se il dispositivo non viene utilizzato per un periodo di tempo prolungato.

DE

FR

IT

Pulizia dell'apparecchio

Prima di pulire l'apparecchio, staccare la spina dalla presa.

Per la pulizia utilizzare un panno asciutto e morbido. Non utilizzare soluzioni e detergenti chimiche/i, che potrebbero danneggiare la superficie e/o le diciture dell'apparecchio.

Formati riproducibili con quest'apparecchio

Tipo di disco	Simbolo	File
DVD		Audio e video
CD video (VCD)		Audio e video
CD-DA		Audio
MP3		Audio
CD immagini		File immagine JPEG
CD immagine Kodak		File immagine Kodak
MPEG 4		Audio e video

Preparazione

Contenuto della confezione



PERICOLO!

Non consentire ai bambini di giocare con la pellicola. Pericolo di soffocamento!

Dopo aver aperto la confezione, controllare che essa contenga:

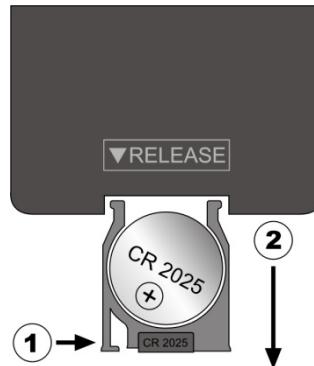
- Sistema DVD Micro Audio
- Altoparlanti con cavi
- Telecomando, pila inclusa
- Cavo Scart
- Antenna FM
- Antenna a telaio AM
- Istruzioni per l'uso

Telecomando

Inserimento delle pile nel telecomando

Al momento della fornitura la pila è già inserita nel telecomando.

Per attivarla, rimuovere la linguetta di isolamento con la scritta "Rimuovere prima dell'uso" sul lato inferiore del telecomando.



Sostituzione delle pile

Il telecomando necessita di una pila a bottone di tipo CR 2025 da 3 V.



AVVERTENZA!

Una sostituzione non corretta delle pile comporta pericolo di esplosione.

Utilizzare solo pile dello stesso tipo.

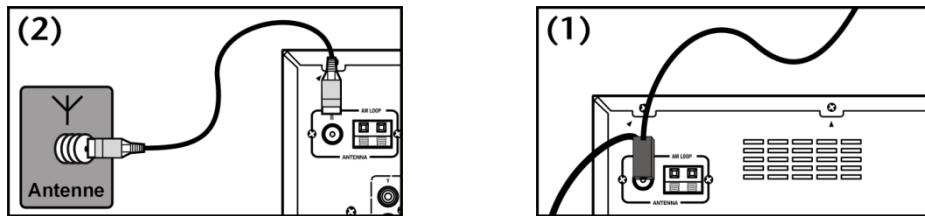
- ▶ Premere il fermo (1) e farlo scorrere per aprire il vano pile (2). Rimuovere la pila scarica prima di provvedere allo smaltimento presso un punto di raccolta di batterie usate.
- ▶ Posizionare la nuova pila di tipo CR 2025 nel vano pile con il polo positivo verso l'alto. Fare attenzione alla corretta polarità (+/-).
- ▶ Richiudere nuovamente il vano.

Collegamento

Collegamento all'antenna

Collegare un cavo dell'antenna con l'attacco antenna da 75 Ohm FM dell'apparecchio per la ricezione radio.

- Un'antenna a filo è inclusa nella confezione. Collegare l'antenna a filo e orientarla per ottenere la migliore ricezione possibile (1).
- In alternativa è possibile utilizzare un cavo antenna a parete da collegare al rispettivo attacco a parete (2).



Trasmettere l'immagine a un dispositivo esterno, per esempio a un televisore.

È possibile trasmettere l'audio a un dispositivo esterno, per esempio un amplificatore, anziché agli altoparlanti forniti in dotazione.



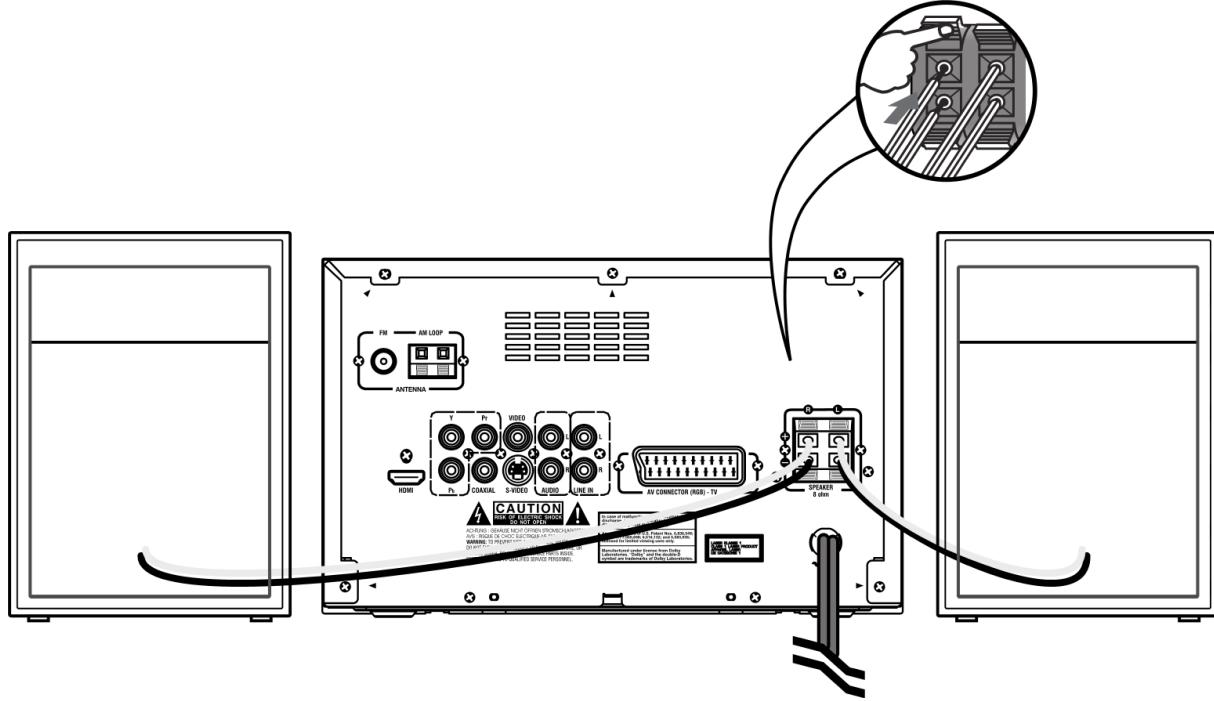
ATTENZIONE!

Scollegare le spine di tutti gli apparecchi prima di procedere con il collegamento a un apparecchio esterno!

Collegamento altoparlanti

- ▶ Spegnere l'apparecchio con l'interruttore POWER ON/OFF.
- ▶ Assicurarsi che l'apparecchio sia spento e non sia collegato alla corrente.
- ▶ Collegare i cavi contrassegnati degli altoparlanti ai relativi ingressi sull'apparecchio.

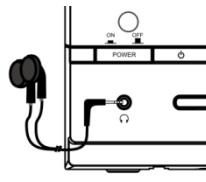
Collegare i cavi degli altoparlanti con i relativi attacchi sul retro dell'apparecchio:



- ▶ Premere e mantenere premuto il fermo sinistro di colore rosso.
- ▶ Inserire il filo del cavo dell'altoparlante di colore rosso nell'attacco dell'altoparlante sopra il fermo.
- ▶ Ripetere gli ultimi tre passaggi per i restanti tre cavi dell'altoparlante.

Collegamento cuffia

- ▶ Sul lato anteriore dell'apparecchio si trova il collegamento delle cuffie.
- ▶ Collegare le cuffie con una spina jack da 3,5 mm. In tal caso gli altoparlanti si spengono automaticamente.



AVVERTENZA!

Il volume alto durante l'utilizzo degli auricolari o delle cuffie produce un'eccessiva pressione acustica e può comportare la perdita dell'udito. Abbassare il volume al minimo prima di indossare gli auricolari.

Trasmissione delle immagini a dispositivi esterni

L'apparecchio dispone di cinque uscite per la trasmissione delle immagini.



ATTENZIONE!

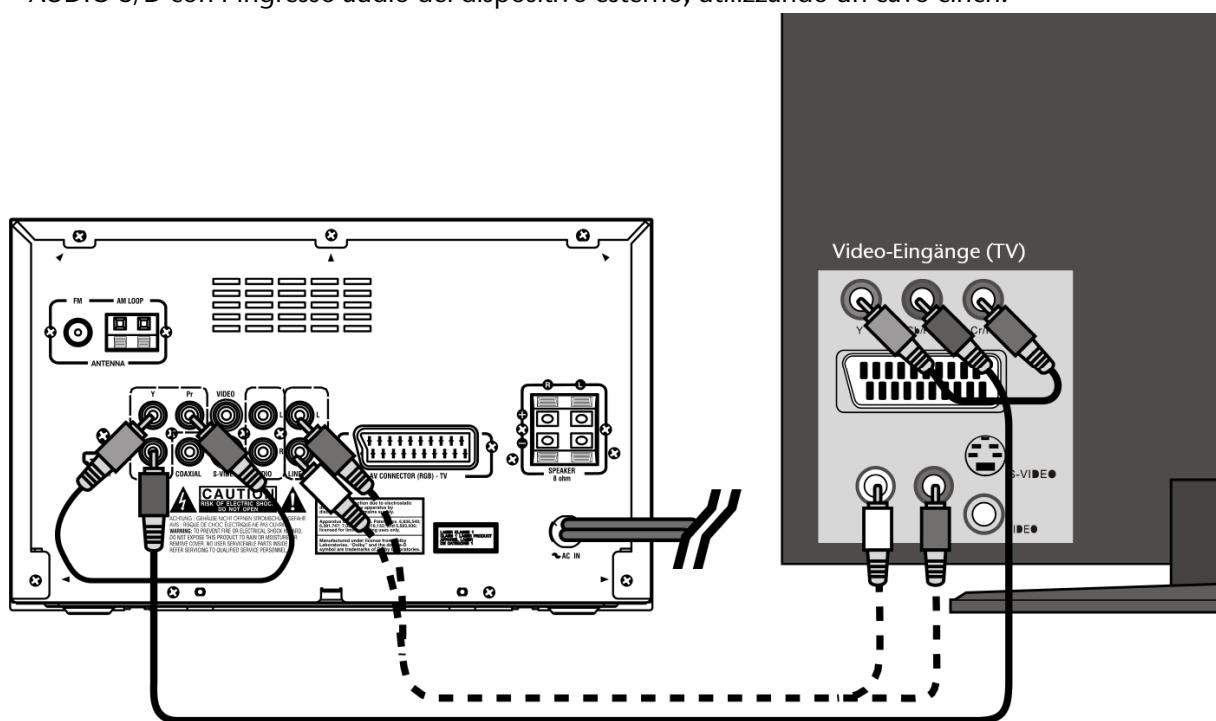
Creare ogni volta un singolo collegamento, mai contemporaneamente più collegamenti.

La trasmissione delle immagini potrebbe richiedere un'impostazione nel **Menu Setup**; vedere pagina 31.

Collegamento componenti

Oltre all'uscita HDMI, la migliore qualità delle immagini è fornita dalla trasmissione con i cavi dei componenti (verde/blu/rosso).

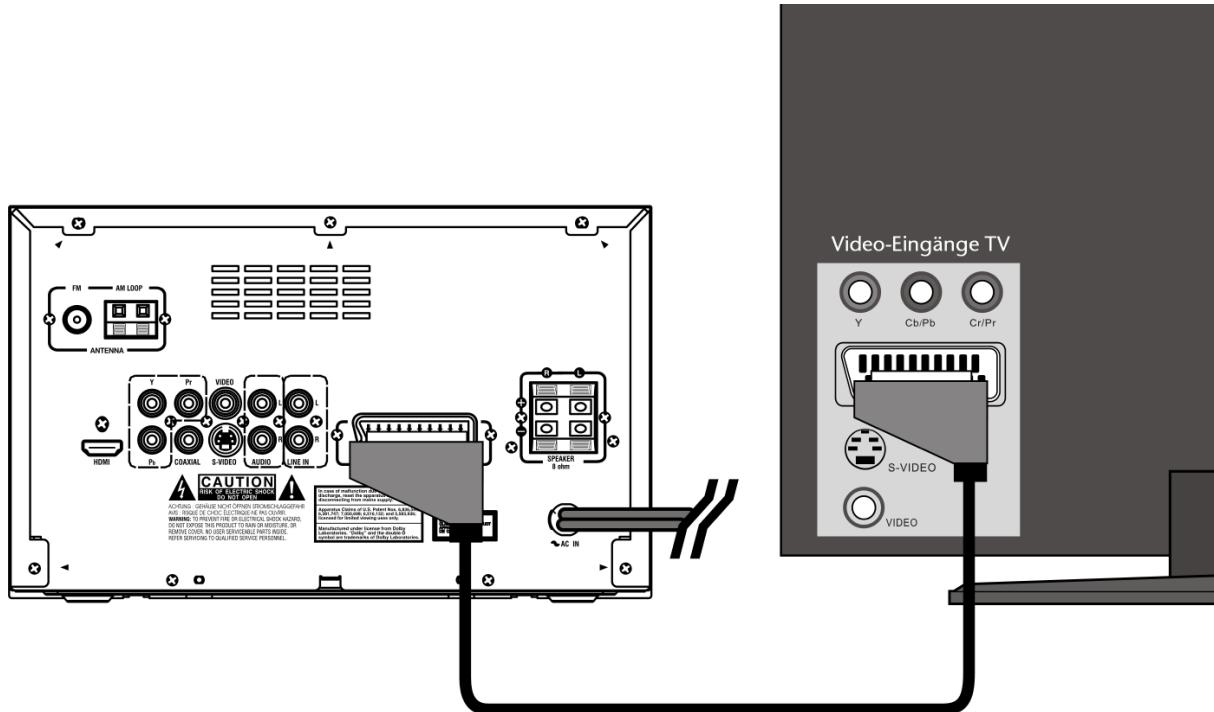
- ▶ A tale scopo, collegare i cavi alle uscite Y Pb Pr dell'apparecchio e ai rispettivi ingressi del dispositivo esterno (per esempio televisore).
- ▶ Se si vuole emettere l'audio attraverso un dispositivo audio esterno, collegare in aggiunta l'uscita AUDIO S/D con l'ingresso audio del dispositivo esterno, utilizzando un cavo cinch.



Collegamento SCART

La trasmissione attraverso SCART fornisce la seconda qualità migliore dell'immagine.

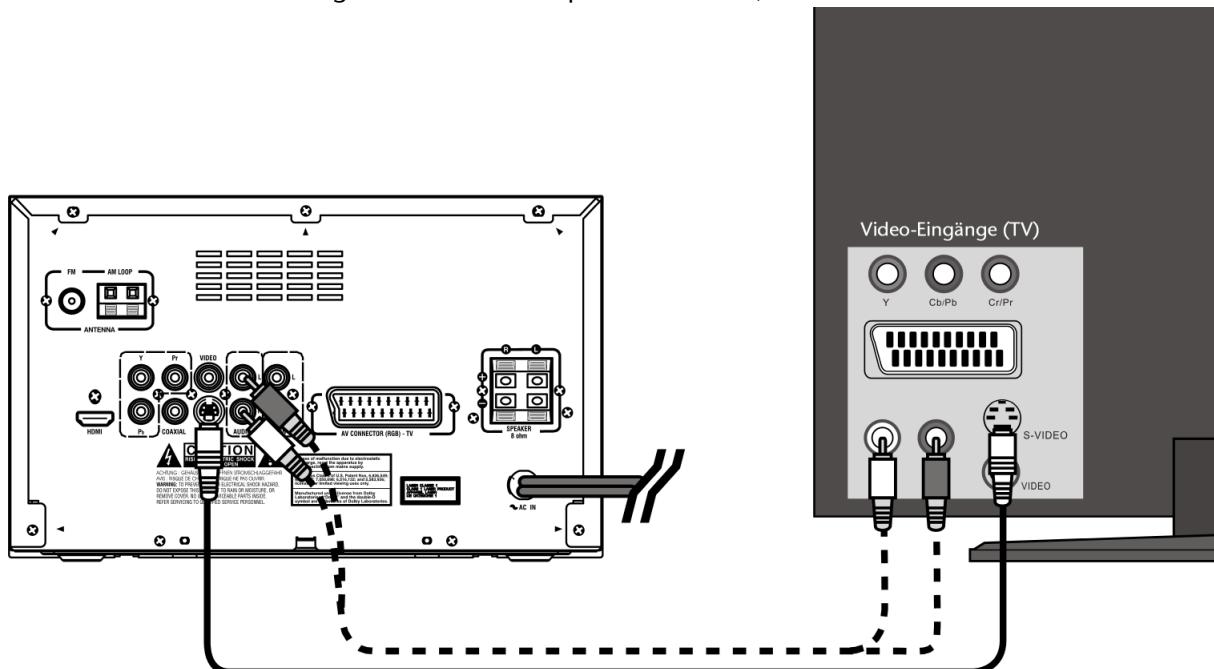
- ▶ A tale scopo, collegare il cavo SCART all'attacco CONNETTORE AV (RGB) dell'apparecchio e a un ingresso idoneo sul dispositivo esterno (per esempio televisore).



Collegamento S-Video

La trasmissione attraverso S-Video fornisce una buona qualità dell'immagine.

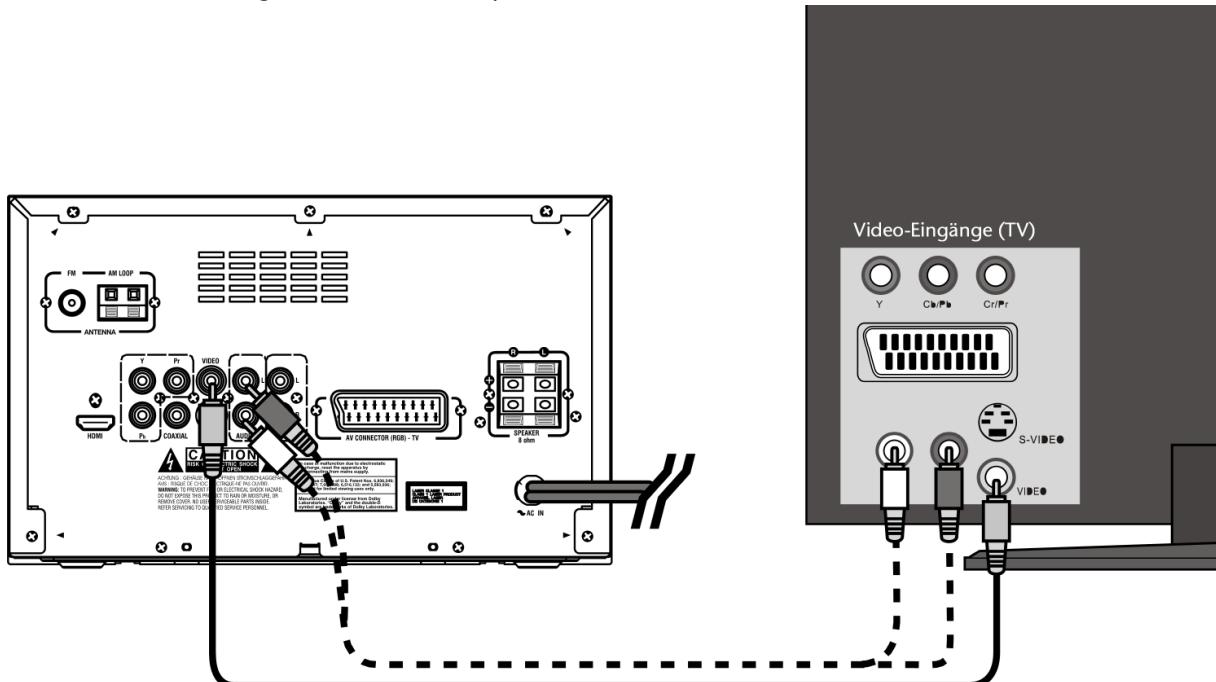
- ▶ A tale scopo, collegare il cavo S-Video all'attacco S-VIDEO dell'apparecchio e a un idoneo ingresso sul dispositivo esterno (per esempio televisore).
- ▶ Se si vuole emettere l'audio attraverso un dispositivo audio esterno, collegare in aggiunta l'uscita audio AUDIO S/D con l'ingresso audio del dispositivo esterno, utilizzando un cavo cinch.



Collegamento Video-Cinch

La trasmissione attraverso la presa gialla video-cinch fornisce una qualità standard dell'immagine.

- ▶ A tale scopo, collegare il cavo cinch con spina gialla all'attacco VIDEO dell'apparecchio e a un ingresso idoneo sul dispositivo esterno (per esempio televisore).
- ▶ Se si vuole emettere l'audio attraverso un dispositivo audio esterno, collegare in aggiunta l'uscita AUDIO S/D con l'ingresso audio del dispositivo esterno, utilizzando un cavo cinch.



Modalità video

Per i diversi collegamenti è possibile scegliere diverse uscite video.

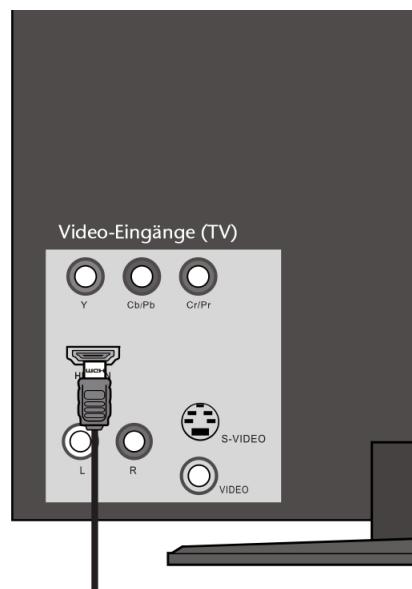
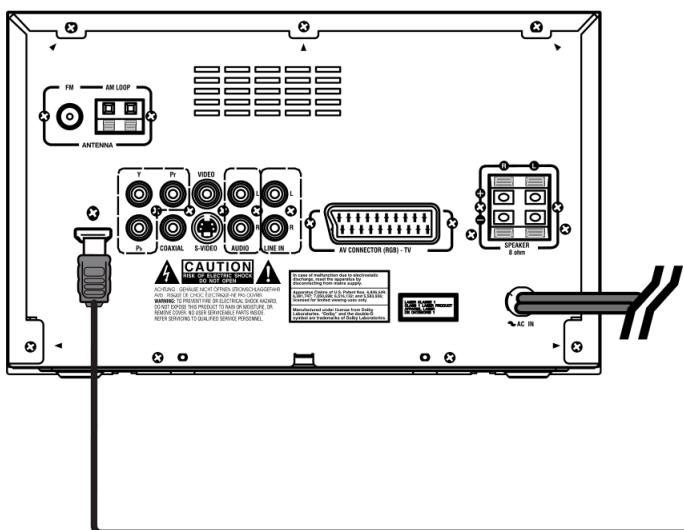
- ▶ Impostare l'uscita video nel menu **Uscita Video**, vedere pagina 31.

Uscita HDMI

Il vostro sistema DVD Micro Audio dispone di una porta HDMI (OUT). L'interfaccia HDMI („High Definition Multimedia Interface“) è l'unica interfaccia nel settore dell'elettronica di intrattenimento che trasmette contemporaneamente dati audio e video in forma digitale. Elabora tutti i formati di immagine e suono conosciuti attualmente compreso HDTV (High Definition Television) e può quindi anche visualizzare la massima risoluzione del momento pari a 1080p senza alcuna perdita di qualità. È possibile collegare il sistema DVD Micro Audio sia a un televisore con HDMI che a un ingresso DVI (HDMI è compatibile verso il basso con DVI "Digital Visual Interface"). Per la connessione a un ingresso HDMI è necessario soltanto un cavo HDMI. Nel caso in cui l'apparecchio televisivo possieda una presa DVI è necessario anche un adattatore (HDMI - DVI), anch'esso in vendita nei negozi specializzati. Se si è collegato l'apparecchio HDMI oppure DVI, in primo luogo accendere soltanto questo apparecchio. Attendere poi circa 30 secondi e accendere solo ora il sistema DVD Micro Audio. Per la funzione Progressive Scan del collegamento attraverso HDMI scegliere la risoluzione 480P, 720P (60Hz), 1080P (60Hz), 576P, 720p (50Hz), 1080p (50Hz), secondo la risoluzione supportata dal vostro televisore (confronta "Setup HDMI", pagina 32). Attenzione: L'uscita HDMI è certificata in conformità con il vigente standard HDMI. Ciò nonostante, in casi singoli, può accadere che l'attacco non sia compatibile con l'attacco DVI o HDMI di un altro dispositivo e quindi non sia possibile trasferire correttamente i dati. In questo caso però non si tratta di un errore del vostro sistema DVD Micro Audio.

AVVISO!!

Se si utilizza un adattatore DVI, bisogna emettere l'audio attraverso un dispositivo audio esterno. A tale scopo, collegare in aggiunta l'uscita audio AUDIO S/D con l'ingresso audio del dispositivo esterno, utilizzando un cavo cinch.



Trasmissione dell'audio a dispositivi esterni

L'apparecchio dispone di un'uscita audio analogica e di una digitale.



ATTENZIONE!

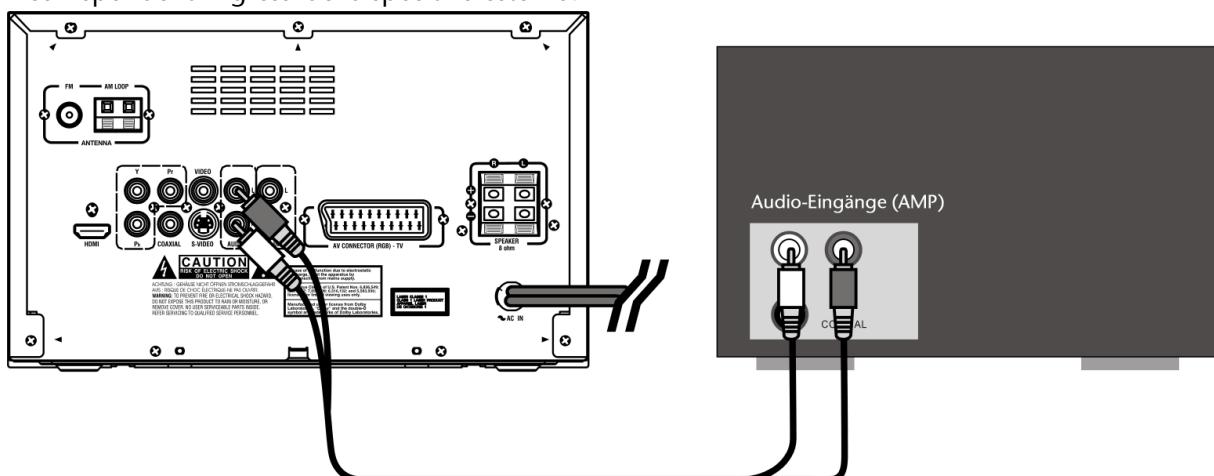
Non collegare gli altoparlanti forniti in dotazione, se si vuole emettere l'audio mediante un dispositivo esterno.

La trasmissione dell'audio potrebbe richiedere un'impostazione nel **Setup Audio**; vedere pagina 33.

Trasmissione audio analogica

Questa trasmissione fornisce un segnale stereo a due canali.

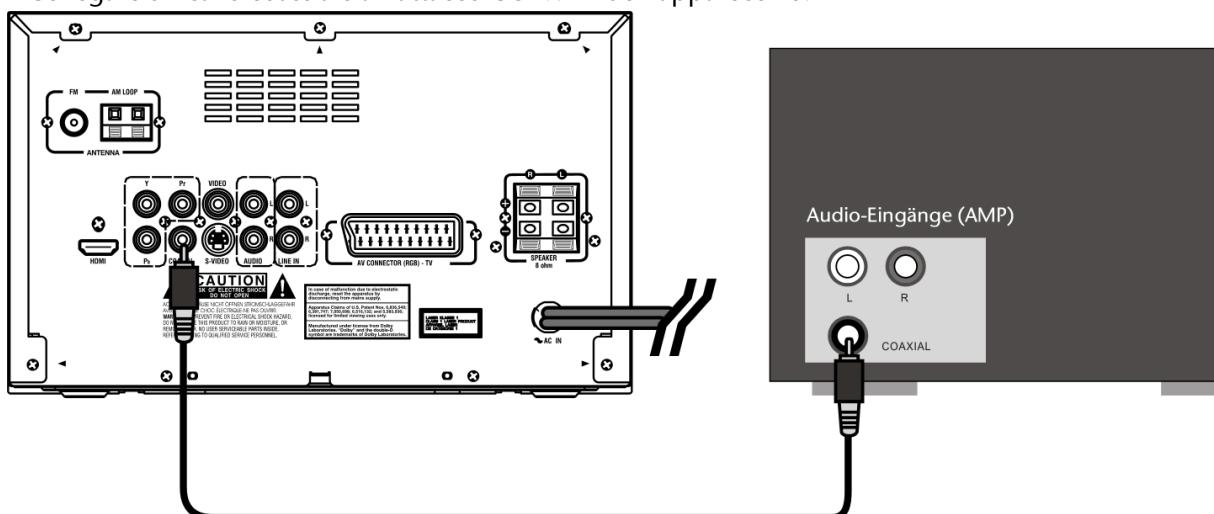
- Collegare un cavo cinch con spinotto bianco e rosso alle prese Audio S/D dell'apparecchio e ai corrispondenti ingressi del dispositivo esterno.



Trasmissione audio digitale

Questa trasmissione può fornire un suono Dolby Digital 5.1 e il formato dts.

- Collegare un cavo coassiale all'attacco COAXIAL dell'apparecchio.



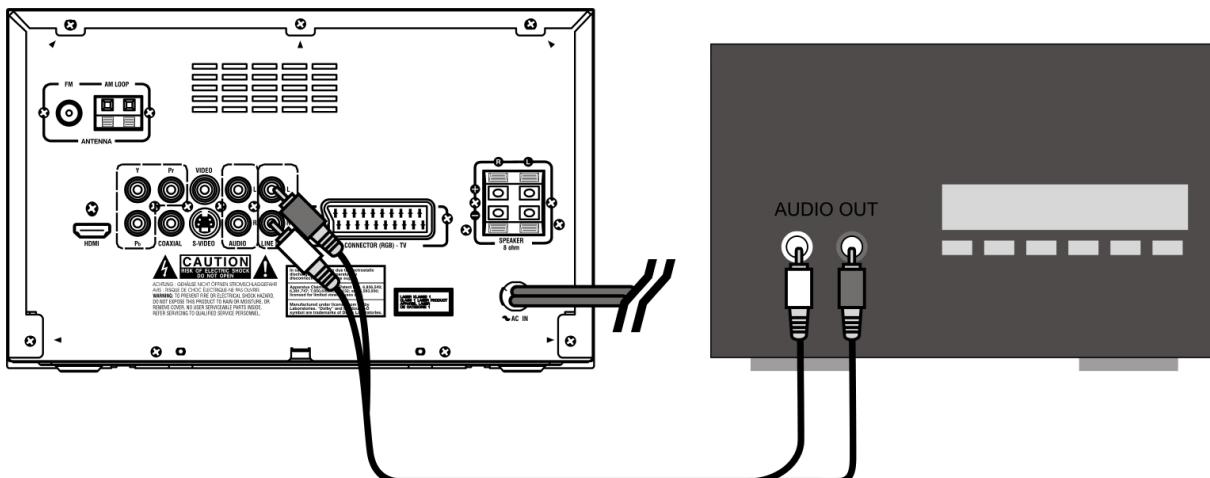
- Collegare l'altro connettore all'ingresso coassiale di un amplificatore capace di riprodurre il formato audio 5.1.

Ingressi

Sul retro dell'apparecchio si trova un ingresso audio. Può essere utilizzato per emettere il segnale audio di apparecchi esterni sul sistema audio.

LINE IN

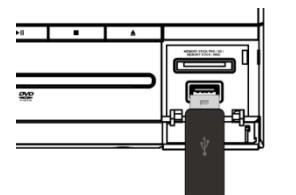
- ▶ Per la riproduzione di file audio esterni, collegare un dispositivo, per esempio un lettore CD, all'attacco LINE IN mediante uno spinotto stereo.
- ▶ Selezionare la modalità di funzionamento LINE IN tramite il tasto FUNCTION ossia LINE IN sul telecomando.



Sulla parte frontale dell'apparecchio si trovano gli ingressi per i supporti dati esterni. Questi possono essere utilizzati per emettere il segnale audio di chiavette USB o schede di memoria sul sistema audio.

Collegamento supporto dati USB

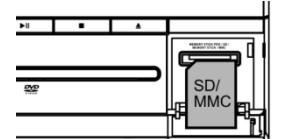
- ▶ Collegare un dispositivo USB, per esempio un lettore MP3, alla porta USB.
- ▶ Selezionare la modalità di funzionamento USB tramite il tasto USB/CARD sul telecomando o il tasto FUNCTION sull'apparecchio.



Le funzioni di riproduzione sono descritte da pagina 28.

Collegamento scheda SD/MMC

- ▶ Inserire una scheda SD/MMC o un Memory Stick nello slot per le schede.
- ▶ Scegliere la modalità di funzionamento CARD tramite il tasto USB/CARD sul telecomando o il tasto FUNCTION sull'apparecchio.



Le funzioni di riproduzione sono descritte da pagina 28.

Funzioni di comando generali

Accensione dell'apparecchio e attivazione/disattivazione della modalità di standby

- ▶ Premere il tasto POWER ON/OFF per accendere l'apparecchio. L'apparecchio si trova ora nella modalità di standby e può essere attivato mediante il telecomando o il tasto STANDBY  collocato sull'apparecchio stesso.
- ▶ Per ritornare alla modalità di standby, premere nuovamente il tasto .
- ▶ Premere nuovamente il tasto POWER ON/OFF per spegnere completamente l'apparecchio. L'apparecchio ora è spento e non consuma energia.

Funzioni audio

La descrizione si riferisce all'uscita audio mediante gli altoparlanti collegati. Naturalmente è possibile impostare l'audio su altri dispositivi, se sono collegati ad apparecchi con altoparlanti propri.

Volume

- ▶ Premere il tasto VOL+ per aumentare il volume.
- ▶ Premere il tasto VOL- per abbassare il volume.



NOTA!

Il volume è impostabile anche mediante il regolatore di volume VOLUME sulla parte frontale dell'apparecchio.

Circuito di muting (MUTE)

- ▶ Premere il tasto  per spegnere completamente l'audio. Sul display viene visualizzato MUTE.
- ▶ Premere nuovamente  o un tasto del volume per riattivare l'audio.

Equalizzatore (EQ)

- ▶ Premere ripetutamente il tasto EQ per impostare i seguenti effetti audio:
POP, CLAS (classica), ROCK, JAZZ, FLAT (nessun effetto impostato).
L'effetto audio è visualizzato sul display dell'apparecchio e impostato direttamente.
- ▶ Se si desidera non impostare alcun effetto audio, selezionare l'impostazione FLAT.

Attivazione del suono stereofonico (SURROUND)

- ▶ Premere il tasto SURROUND, per attivare o disattivare il suono stereofonico.
Sul display è visualizzato SUR: ON ossia SUR: OFF.

Attivazione dell'amplificazione dei bassi (MEGA BASS)

- ▶ Premere il tasto MEGA BASS per attivare o disattivare l'amplificazione dei bassi.
Sul display è visualizzato MEGA: ON ossia MEGA: OFF.

Modalità Audio (solo per CD audio)

- ▶ Premere ripetutamente il tasto AUDIO per selezionare i seguenti tipi di riproduzione: MONO SINISTRA, MONO DESTRA, MIX-MONO e STEREO.

In base al supporto possono essere visualizzate anche altre voci.

Selezione del tipo di funzionamento

Modalità Radio, Disco, USB

► Premere più volte il tasto FUNCTION sull'apparecchio oppure premere il corrispettivo tasto DVD, TUNER, USB/CARD o LINE IN sul telecomando per scegliere tra le seguenti modalità di funzionamento:

- **DVD:** Modalità disco
- **LINE IN:** Riproduzione dell'audio di un dispositivo collegato all'attacco AUDIO S/D
- **FM :** Riproduzione radio FM
- **AM :** Riproduzione radio AM
- **Usb:** Riproduzione da supporto dati USB
- **Card:** Riproduzione da schede SD



AVVISO!!

Non utilizzare i tasti FUNCTION, DVD, TUNER, USB/CARD oppure LINE IN mentre sul display appare l'indicazione Loading. L'apparecchio potrebbe eventualmente bloccarsi per essere quindi spento e riacceso.

Riproduzione radio

- ▶ Impostare la riproduzione radio FM oppure AM. Sul display è visualizzata la frequenza attuale.
- ▶ Se è collegata un'antenna a filo, orientarla.

Impostazione delle stazioni

- ▶ Premere i tasti TUNER+ (►) ossia TUNER– (◀), per impostare manualmente una stazione.
- ▶ Premere i tasti REV (◀◀) e FWD (►►), per eseguire una ricerca automatica delle stazioni indietro o in avanti. La ricerca automatica si ferma a ogni stazione successiva trovata.
- ▶ È possibile interrompere la ricerca con STOP ■.
- ▶ Quando avete trovato una stazione stereo (appare la scritta "IXI" davanti alla visualizzazione della frequenza) e la ricezione non è buona, è possibile eventualmente migliorare la ricezione, selezionando la ricezione mono con il tasto AUDIO (la scritta "IXI" scompare).

Memorizzazione e richiamo di stazioni

È possibile memorizzare le stazioni radio su 24 posizioni di programmazione per la modalità FM e su 16 posizioni di programmazione per la modalità AM.

- ▶ Per memorizzare la stazione impostata, scegliere una posizione di programmazione con i tasti CH- e CH+ e impostare poi una frequenza di canale. Premere il tasto MEMORY. Sul display appare brevemente la scritta REC e poi la frequenza del canale è memorizzata sulla corrente posizione di programmazione.
- ▶ È possibile richiamare la posizione di programmazione, premendo il tasto CH+ (►►) ossia CH– (◀◀).

Visualizzazione delle informazioni RDS

“Radio Data System” indica un servizio offerto dalle emittenti radio. Oltre alle trasmissioni musicali e parlate tradizionali, sono trasmesse anche informazioni aggiuntive sotto forma di segnali digitali cifrati che possono essere utilizzati e visualizzati dall'autoradio. Sul display sono visualizzati il nome del programma e altre informazioni (notizie sul traffico, titolo del brano riprodotto, ecc.).

- ▶ Premere il tasto INFO per visualizzare le seguenti informazioni RDS (dove fornite dalla stazione radio).

PS: Indicazione del nome della stazione. Altrimenti appare NO PS

PTY: Indicazione del tipo di stazione. Altrimenti appare NO PTY

RT: Indicazione del testo radio. Altrimenti appare NO RT

Riproduzione di dischi e supporti

Inserimento del disco

Assicurarsi che davanti all'apparecchio vi siano circa 15 cm di spazio, in modo tale da non impedire l'apertura del vano disco.

- ▶ Ad apparecchio acceso premere OPEN ▲.
- ▶ Inserire il disco con il lato scritto verso l'alto nel vano apposito. Assicurarsi che il disco sia al centro della cavità apposita, in modo da evitare che resti incastrato al momento della chiusura.
- ▶ Premere il tasto OPEN ▲. Il vano disco si chiude.

Per i DVD dopo alcuni secondi inizia in genere automaticamente la riproduzione del disco. È necessario premere PLAY ►|| oppure viene visualizzato un menu in cui si deve eseguire una selezione con i tasti freccia.

Simboli sul display

Sul display del sistema audio appaiono diverse indicazioni sulla riproduzione, a seconda del supporto e dello stato di riproduzione, per esempio:

Loading = lettura del contenuto;

Riproduzione DVD: traccia corrente, capitolo corrente, tempo trascorso; Riproduzione di altri supporti: traccia corrente, tempo trascorso;

Modalità di arresto: STOP.

Funzioni di riproduzione

Avvio della riproduzione

- ▶ Avviare la riproduzione con PLAY ►|| (► sul telecomando). Sullo schermo è visualizzato il simbolo della riproduzione [▶].

Interruzione della riproduzione

- ▶ Premere nuovamente PLAY ►|| (|| STOP sul telecomando), per interrompere la riproduzione. Sullo schermo è visualizzato il simbolo della pausa: [||].
- ▶ Riprendere la riproduzione con PLAY ►||.

Riproduzione immagine singola

- ▶ Premere ripetutamente || STEP, per scorrere singolarmente le immagini. Sullo schermo è visualizzato il simbolo della riproduzione per immagine singola: [▶].

Arresto della riproduzione

- ▶ Premere una volta STOP ■ per arrestare la riproduzione. Sul display appare il simbolo di arresto [■] e la scritta "Continua con Play". In questa modalità è possibile riprendere la riproduzione dallo stesso punto con PLAY ►||.
- ▶ Premere nuovamente STOP ■ per interrompere definitivamente la riproduzione del DVD. L'apparecchio si trova adesso in modalità di arresto.

Messaggio speciale a schermo



Quando si seleziona una funzione che non è disponibile sul supporto inserito o che non può essere richiamata dalla modalità attuale, sullo schermo è visualizzato il simbolo della mancata disponibilità. Questo simbolo scompare dopo pochi secondi.

Funzioni di ricerca

SKIP

- ▶ Durante la riproduzione premere il tasto **◀◀** o **▶▶** per saltare avanti o indietro (per i DVD: da capitolo a capitolo, altrimenti: da brano a brano). Sullo schermo è visualizzato il simbolo Skip: .



NOTA!

Tenere presente che in molti DVD i titoli/capitoli prima dell'inizio del film vero e proprio non possono essere saltati (informazioni sulla licenza).

Scorrimento rapido

- ▶ Durante la riproduzione premere il tasto **◀◀** o **▶▶** per iniziare lo scorrimento rapido in avanti o indietro. Appare il simbolo  e il corrispondente livello dello scorrimento rapido.
- ▶ Premere ripetutamente per modificare il livello dello scorrimento rapido: **2x > 4x > 8x > 16x**. Con **PLAY▶II** si torna alla velocità normale di visualizzazione.

Selezione diretta

- ▶ È possibile selezionare direttamente un capitolo (DVD) oppure una traccia, utilizzando i tasti numerici.
- ▶ Per inserire un numero di due cifre, premere rapidamente uno dopo l'altro i due tasti numerici.

Indicazione OSD

Premendo ripetutamente il tasto DISPLAY durante la riproduzione è possibile visualizzare in successione il tempo trascorso e quello rimanente. Ogni volta che si preme il tasto viene visualizzato il messaggio corrispondente:

DVD: traccia trascorsa > traccia rimanente > capitolo trascorso > capitolo rimanente > display spento.

CD/VCD: traccia trascorsa > traccia rimanente > totale trascorso > totale rimanente > display spento.

MP3: traccia trascorsa > traccia rimanente.

Funzioni di ripetizione

Ripetizione (REPEAT)

Durante la riproduzione premere il tasto REPEAT. Sullo schermo è visualizzato il simbolo della ripetizione  e, ogni volta che si preme il tasto, la sequenza da ripetere (la voce scompare dopo alcuni secondi):

DVD: Capitolo > Traccia > A* > AB* > OFF

CD audio: Traccia > Tutti > A* > AB* > OFF

MP3: Traccia > Tutti > OFF

Per i CD video la funzione REPEAT non è attivabile, se è attiva la funzione PBC.

*REPEAT A - B (DVD, CD audio)

È possibile ripetere una determinata sezione a piacere.

- ▶ Impostare l'inizio della sequenza da ripetere, quando appare la voce A. Sullo schermo è visualizzato il simbolo della ripetizione  con l'aggiunta di A.
- ▶ Premere nuovamente REPEAT. Appare la voce B per impostare la fine della sequenza da ripetere. Sullo schermo è visualizzato AB. La sequenza definita viene quindi ripetuta all'infinito.
- ▶ Premere per la seconda volta REPEAT per terminare la ripetizione della sequenza (Fine).

Con i file MP3 la funzione REPEAT A-B non è disponibile.

Funzioni immagine

Ingrandimento/Riduzione immagini (ZOOM)

- ▶ Premere il tasto ZOOM. Sullo schermo è visualizzato il simbolo dell'ingrandimento  con il fattore di ingrandimento.
- ▶ Premere ripetutamente ZOOM per ingrandire progressivamente l'immagine.
 $2x > 3x > 4x$.
- ▶ Se si preme ancora ZOOM, si torna alla visualizzazione normale.
- ▶ Con i tasti freccia è possibile selezionare una sezione dell'immagine ingrandita.

Angolazione di ripresa (ANGLE, solo per DVD)

Su alcuni DVD, singole scene sono state riprese da angolazioni differenti.

- ▶ Premere il tasto ANGLE per attivare la funzione. Se la scena presenta diverse angolazioni, viene visualizzato il simbolo , l'angolazione attuale e il numero complessivo di angolazioni.
- ▶ Premere nuovamente ANGLE per passare all'angolazione di ripresa successiva. A distanza di pochi secondi l'immagine si sposta.

Il simbolo viene visualizzato automaticamente nelle scene corrispondenti, quando è selezionato il menu **Menu Setup Sistema > Pos Fotocamera > ON**.

Programmazione sequenza di riproduzione (MEMORY)

La funzione di programmazione consente di riprodurre fino a 20 capitoli (DVD) o brani (CD) in una sequenza definita autonomamente.

Con i supporti MP3 non è possibile eseguire alcuna programmazione.

DVD

- ▶ Premere MEMORY. Sullo schermo è visualizzata una tabella con le posizioni di programmazione. La tabella contiene tracce capitoli. Nella prima riga è visualizzato il numero complessivo dei brani del DVD.

[01] TT: KP:	[06] TT: KP:
[02] TT: KP:	[07] TT: KP:
[03] TT: KP:	[08] TT: KP:
[04] TT: KP:	[09] TT: KP:
[05] TT: KP:	[10] TT: KP: 
EXIT	

- ▶ La prima posizione di programmazione è evidenziata. Con i tasti numerici del telecomando indicare il brano desiderato per la posizione di programmazione 01. Se è indicato un brano, nella prima riga è indicato il numero di capitoli presenti in tale brano.
- ▶ Con i tasti numerici del telecomando indicare il capitolo desiderato. Il contrassegno salta alla posizione di programmazione 02.
- ▶ Indicare a piacere ulteriori posizioni di programmazione.

CD audio/VCD

- ▶ Premere il tasto MEMORY. Sullo schermo è visualizzata una tabella con le posizioni di programmazione. All'inizio della tabella è indicato il numero dei brani. La posizione di programmazione 01 è evidenziata.

[01] - -	[06] - -
[02] - -	[07] - -
[03] - -	[08] - -
[04] - -	[09] - -
[05] - -	[10] - -
EXIT	
VOR 	

- ▶ Con i tasti numerici del telecomando indicare il brano desiderato per la posizione di programmazione 01 e le altre posizioni.

Avvio lista

Dopo aver indicato la prima posizione di programmazione, nella parte inferiore del menu è visualizzata la voce START.

- ▶ Spostare il contrassegno con i tasti freccia sulla voce START e premere PLAY▶|| o ENTER.
Sullo schermo è visualizzata la scritta PROGRAMM. La lista programmata è avviata. Con MEMORY è possibile richiamare ed eventualmente modificare la lista.

- ▶ Premere due volte STOP ■ per cancellare la lista.

Al termine della riproduzione il lettore DVD passa alla modalità di standby.

La lista programmata non viene memorizzata.

Selezione lingua (DVD)

Selezione della lingua parlata

- ▶ Premere ripetutamente il tasto AUDIO per selezionare un'altra delle lingue disponibili sul DVD. Il passaggio viene eseguito immediatamente e non deve essere confermato.

Selezione lingua sottotitoli

- ▶ Premere ripetutamente SUBTITLE per selezionare un'altra delle lingue disponibili sul DVD per i sottotitoli. Il passaggio viene eseguito immediatamente e non deve essere confermato.

Accesso ai menu DVD

Con i tasti TITLE e DISC MENU richiamare i menu disponibili nel DVD.

- ▶ Con il tasto TITLE si accede al menu tracce del DVD (dove disponibile sul DVD); con il tasto DISC MENU si accede al menu principale.
- ▶ Con i tasti freccia si accede alle voci dei menu DVD. Confermare ogni selezione con ENTER.

Tenere presente che i menu disponibili dipendono dal tipo di DVD. Per esempio, alcuni DVD includono un solo menu che viene visualizzato con entrambi i comandi.

Funzione PBC (solo per VCD 2.0)

Alcuni VCD del tipo 2.0 che presentano una struttura a titoli e capitoli offrono la possibilità di controllare la riproduzione (PBC).

Con il tasto TITLE si attiva la funzione PBC. Sono disponibili ulteriori funzioni per la gestione dei titoli/capitoli, quali ad esempio la selezione diretta dei titoli/capitoli o le funzioni SKIP.

Tenere presente che le funzioni disponibili dipendono dal tipo di VCD.

Navigare su supporti dati MP3/MP4 e JPEG

Nei supporti dati MP3/MP4 e JPEG i brani musicali o le immagini possono essere raggruppati in cartelle come su un supporto dati.

- ▶ Inserire un disco o collegare un supporto dati alla porta USB oppure lo slot per schede.
- ▶ Selezionare la corrispondente modalità di funzionamento DVD, USB, oppure CARD. Sullo schermo è visualizzato un menu che corrisponde alla struttura superiore di cartelle contenute sul supporto dati.

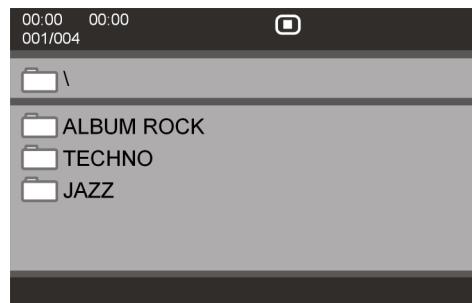
Se il supporto dati contiene delle cartelle, viene visualizzato il lato sinistro del menu (figura a lato).

La cartella o il file attivo è contrassegnato.

- ▶ Spostarsi con i tasti freccia ▼ o ▲ su una delle cartelle e confermare con ENTER.

Eventualmente aprire anche le ulteriori sottocartelle. In questo caso è possibile tornare tramite la voce del menu (📁..) o con il tasto ◀ al menu precedente.

- ▶ Con il tasto MEMORY si possono visualizzare alternativamente la lista delle cartelle e la lista dei brani.
- ▶ Per ascoltare un brano o visualizzare un'immagine, selezionarli e confermare con PLAY▶|| o ENTER.



MP3: Selezione diretta tramite i tasti numerici

- ▶ Immettere il numero del brano desiderato. Inserire i numeri con più cifre rapidamente in successione. Dopo alcuni secondi parte la riproduzione del brano selezionato.

È possibile scegliere solamente un numero all'interno della cartella selezionata. Eventualmente cambiare cartella.

Immagini JPEG

- ▶ Inserire un disco o collegare un supporto dati alla porta USB oppure lo slot per schede. Sullo schermo è visualizzato un menu che corrisponde alla struttura superiore di cartelle contenute sul supporto dati.

Modalità di arresto

Nella modalità di arresto a sinistra è visualizzato l'elenco dei file e a destra un'anteprima.

- ▶ Selezionare con ▲▼ un'immagine e confermare con PLAY▶|| o ENTER per visualizzarla in grande. Tutte le immagini della cartella attiva sono visualizzate in successione dopo l'immagine selezionata ("presentazione"). Con il tasto STOP■ tornare nel menu.

Durante la "Presentazione diapositive"

- ▶ Premendo i tasti freccia durante la riproduzione, si modifica l'orientamento dell'immagine attuale:
Tasto freccia destro ► : ruota l'immagine di 90° in senso orario ogni volta che si preme il tasto;
Tasto freccia sinistra ◀ : ruota l'immagine di 90° in senso antiorario ogni volta che si preme il tasto;
Premendo il tasto freccia ▲ o ▼ si specchia l'immagine.

L'immagine rimane visualizzata sullo schermo sia ruotata che riflessa. Per riprendere la riproduzione, premere PLAY▶|| o ENTER.

ZOOM

- ▶ Premere il tasto ZOOM per attivare la modalità zoom.
- ▶ Nella modalità zoom è possibile ingrandire l'immagine del 200%, ossia rimpicciolirla del 50% utilizzando ►► o ◀◀.
- ▶ Selezionare la sezione immagine di un'immagine ingrandita con i tasti freccia.

DE

FR

IT

Menu JPEG

Premere STOP █ durante la riproduzione per visualizzare le immagini in anteprima. In aggiunta sono visualizzate tre voci:

Slide Show: Avviare la presentazione di diapositive;
Menü: Qui appare una panoramica delle funzioni selezionabili;
◀Prev Next►: Immagine precedente/successiva.

Setup DVD

- ▶ Premere il tasto SETUP nella modalità Disco.

Il menu principale è composto dalle seguenti voci:

- **Sistema**
- **Audio**
- **Dolby**
- **Preimpost.**



NOTA!

Non è possibile accedere al menu "**Preimpost.**" durante la riproduzione.

Navigazione nei menu

Il menu principale attivo di volta in volta è evidenziato in blu scuro.

Con ▼ selezionare la prima voce di menu.

Con i tasti freccia è possibile spostarsi nei menu. Le voci attive sono evidenziate. Nella parte inferiore dei menu è visualizzata una spiegazione del menu selezionato.

Sottomenu e menu di selezione

Nella maggior parte dei sottomenu è visualizzato a destra un menu di selezione. La selezione impostata è evidenziata a colori.

Accedere con ► al menu di selezione e selezionare una voce con ▲▼ .

Premere ENTER per confermare questa selezione.

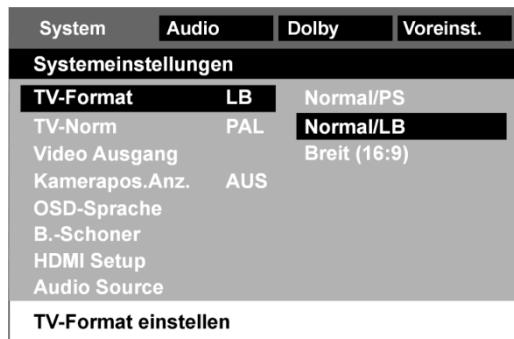
Con ◀ tornate al lato sinistro del menu.

Uscita dal menu

Tornare alla selezione del menu precedente con ◀.

Con SETUP è possibile chiudere il menu SETUP da qualsiasi punto.

Menu Setup sistema



Formato TV

Normale/PS	Selezione del televisore con formato 4:3. Il formato Pan Scan visualizza film con formato 16:9 in piena altezza tagliando le immagini lateralmente.	
Normale/LB	Selezione del televisore con formato 4:3. Il formato Letterbox riduce il formato 16:9 alla larghezza dello schermo.	
Largo 16:9	Selezione del televisore con formato 16:9.	

Standard TV

Selezionare qui lo standard del colore per il televisore:

PAL	Formato colore standard in molti Paesi europei.
MULTI	Lo standard del colore è determinato in modo automatico, se il televisore supporta questa funzione.
NTSC	Formato colore standard in Nord America.

Uscita video

FBAS	Segnale video sull'uscita S-Video. Selezionare questa impostazione, se avete collegato un dispositivo all'uscita S-Video o all'uscita gialla video cinch.
RGB	Segnale RGB sull'uscita SCART. Selezionare questa impostazione, se avete collegato un dispositivo all'uscita SCART.
YUV	Trasmette segnali video analogici, quando si utilizzano le uscite dei componenti.

Un'impostazione non adeguata può causare anomalie nell'immagine.

Visualizzazione della pos. videocamera

A	Su alcuni DVD si trovano singole scene riprese da diverse posizioni della videocamera, che è possibile scorrere premendo il tasto ANGLE. Selezionare qui la voce ON per attivare la funzione.
OFF	La funzione della posizione della videocamera è spenta.

Lingua OSD

Qui è possibile impostare la lingua dell'OSD ("On-Screen-Display") ovvero la lingua per i menu del sistema DVD Micro Audio.

Dopo aver selezionato la lingua, il menu cambia immediatamente.

Salvaschermo

A	Si attiva il salvaschermo, se per alcuni minuti non avviene nessun movimento sullo schermo.
OFF	Il salvaschermo non si attiva.

Setup HDMI

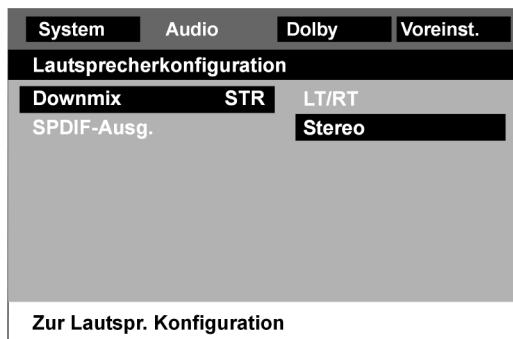
Impostare qui la risoluzione e la frequenza di immagine per l'uscita HDMI:

Risoluzione PAL	HDMI 576i HDMI 576p (720) HDMI 720p (50 Hz) HDMI 1080i (50 Hz) HDMI 1080p (50 Hz)
Risoluzione NTSC	HDMI 480i HDMI 480p (720) HDMI 720p (60 Hz) HDMI 1080i (60 Hz) HDMI 1080p (60 Hz)

Fonte audio

Auto	L'uscita digitale si imposta automaticamente.
PCM	Formato standard per i CD audio per l'emissione di un segnale stereo.

Menu Setup audio



Downmix

È possibile eseguire delle impostazioni, quando si riproduce un disco avente canale 5.1.

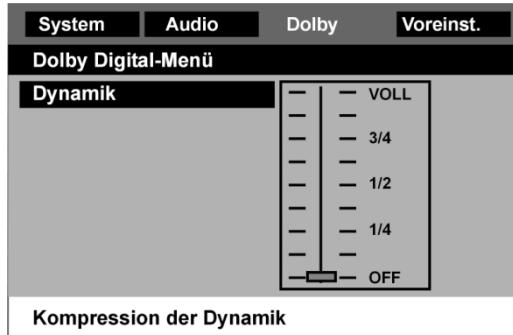
ST/DT:	La trasmissione avviene attraverso il canale destro e sinistro.
STEREO	Viene trasmesso un suono stereo. Scegliere questa impostazione quando non si riproduce un disco con canale 5.1.

Uscita SPDIF

Impostazione per i dispositivi collegati all'uscita digitale COAXIAL.

SPDIF OFF	Le uscite digitali sono spente.
SPDIF Raw	Il segnale audio digitale è riprodotto nella sua condizione originale. Scegliere questa impostazione, quando è collegato un ricevitore AV, in grado di decodificare il formato audio originale (per esempio una traccia audio DTS 5.1).
PCM	Il formato audio viene trasformato in un segnale PCM.

Menu Dolby Digital



Dinamico

Il formato audio Dolby Digital supporta un'impostazione dinamica, grazie alla quale è possibile impostare le differenze di volume tra passaggi alti e bassi in una scala.

OFF	L'audio resta immutato, ovvero i passaggi alti e i bassi vengono riprodotti forti, i passaggi delicati vengono riprodotti bassi ("Cinema Sound"). Questo tipo di impostazione è appropriata nel caso in cui non vi sia possibilità di disturbo.
PIENO	La differenza di volume è ridotta al minimo, ovvero i passaggi forti sono ridotti e i passaggi delicati sono più alti. Questa impostazione è utilizzata ad esempio la notte.

Menu Preimpostazioni

System	Audio	Dolby	Voreinst.
Voreinstellungs-Menü			
Audio	DEU	Englisch	
Untertitel	DEU	Französisch	
Disk Menü	DEU	Spanisch	
Sperren		Deutsch	
Passwort		Japanisch	
Auto-Mark			
Zurücksetzen			
Präferenz Audiosprache			

Audio

Qui si selezionano le preimpostazioni per una lingua contenuta nel DVD (se disponibile nel DVD).

Sottotitoli

Qui si selezionano le preimpostazioni per una lingua dei sottotitoli contenuta nel DVD (se disponibile nel DVD).

OFF: Non è visualizzata alcuna lingua dei sottotitoli.

Menu Disco

Qui si selezionano le preimpostazioni per la lingua del menu contenuta nel DVD (se disponibile nel DVD).

Blocco

Alcuni DVD e CD sono codificati con dei particolari segnali di codifica in base ai livelli di autorizzazione fissati dalla Motion Picture Association. Qui è possibile impostare la categoria o il livello di autorizzazione per la riproduzione di DVD (controllo genitori). Gli otto livelli di autorizzazione sono:

1 KID SAF:	Adatto anche per bambini piccoli.
2 G	Senza limiti di età; per tutte le fasce di età.
3 PG	Autorizzato a partire dai 6 anni.
4 PG13	Autorizzato a partire dai 12 anni.
5 PGR	Per ragazzi di età inferiore ai 17 anni è consigliata la sorveglianza dei genitori.
6 R	Per ragazzi di età inferiore ai 17 anni è assolutamente consigliata la sorveglianza dei genitori.
7 NC17	Non autorizzato sotto i 18 anni.
8 ADULTI	Solo per adulti.

Se un DVD è codificato per esempio con un livello di autorizzazione 7 oppure 8 e avendo invece impostato sul lettore livelli di autorizzazione da 1 a 6, viene visualizzato un messaggio ed è necessario digitare una password. È inoltre possibile codificare anche solo determinate parti del DVD, ovvero alcune scene di un film, con uno o più livelli di autorizzazione.

Si può scegliere, se modificare livello di autorizzazione senza o con la password (vedere prossimo capitolo).

Password

MODIFICA	Confermare questa voce con ENTER, per accedere al menu per la modifica della password.	
	VECHIA PASSWORD	Con i tasti numerici del telecomando immettere la password esistente. È costituita da quattro numeri. Se non è stata impostata ancora alcuna password, vale la password predefinita 1235 . Il campo successivo si attiva per l'immissione.
	NUOVA PASSWORD	Immettere qui con i tasti numerici del telecomando un numero a quattro cifre. Il contrassegno salta al campo successivo.
	CONFERMA PW	Immettere ancora una volta il numero a quattro cifre. Confermare OK con ENTER.

**AVVISO!**

Annotare la password in un luogo sicuro. Con le impostazioni di fabbrica non viene reimpostata la password predefinita.

Se si è dimenticata la nuova password, immettere la password predefinita **1369**.

Auto-Mark

ON	Il lettore memorizza l'ultimo punto del disco riprodotto e riprende la riproduzione al nuovo inserimento del disco.
OFF	La funzione è disattivata.

**NOTA!**

La password modificata non viene ripristinata.

In caso di guasti

Se si presentano delle anomalie, verificare innanzitutto se è possibile risolvere il problema da soli. Il seguente riepilogo può essere utile.



ATTENZIONE!

Non provare in alcun caso a riparare da sé l'apparecchio: nel caso sia necessaria una riparazione, rivolgersi al nostro centro di assistenza o a un altro centro specializzato.

ANOMALIA

IN GENERALE

L'apparecchio non passa alla modalità di standby

POSSIBILE CAUSA / MISURE DA ADOTTARE

Nessuna funzione

Controllare il collegamento alla rete: la spina è inserita bene nella presa?

Posizionare l'interruttore POWER dell'apparecchio su ON e poi Ⓛ(STANDBY) sul telecomando.

Nel caso in cui l'apparecchio sia disturbato da un temporale, abbia subito una carica statica o subisca l'interferenza di un altro fattore esterno, procedere come segue:

Posizionare l'interruttore POWER dell'apparecchio su OFF. Staccare quindi il cavo di rete dalla presa e inserirlo nuovamente.

Il disco non parte pur avendo premuto ► (PLAY) o si ferma subito dopo

Il disco è stato inserito con la parte scritta rivolta verso l'alto?

Controllare se il disco è danneggiato provando a inserire un altro disco.

Nel caso in cui il disco è sporco, pulire cautamente con un panno morbido e asciutto con movimenti che partono dal centro verso l'esterno.

DVD: Il DVD presenta il codice regione (2) corretto?

All'interno dell'apparecchio si è formata condensa, lasciare quindi asciugare per una o due ore.

L'apparecchio non risponde al telecomando

Controllare se le pile sono scariche e se sono state inserite correttamente. Eliminare eventuali ostacoli presenti tra il sensore a raggi infrarossi, il telecomando e il sensore dell'apparecchio.

La distanza dall'apparecchio è troppo grande?

Nessuna immagine

I collegamenti dei cavi tra il sistema DVD Micro Audio e il televisore sono stati eseguiti in maniera corretta?

Il televisore è acceso?

Sul televisore è stato selezionato il canale video adatto per l'impostazione video?

Immagine distorta

Se il DVD è sporco, pulire con cautela con un panno morbido e asciutto con movimenti che partono dal centro verso l'esterno. Piccole interferenze nell'immagine non rappresentano un malfunzionamento.

Immagine molto distorta•Assenza di colore nell'immagine•Immagine disturbata

La norma del vostro DVD non corrisponde alla norma del televisore (PAL – NTSC, Menu **Setup sistema > Norma TV**).

È impostato un segnale di uscita video, non supportato dal televisore (Menu **Setup sistema > Uscita video**).

Formato immagine errato
(4:3, 16:9) Controllare nel menu **Setup sistema > Formato TV** se il formato selezionato corrisponde a quello indicato per il televisore.

DE

Nessun audio È stato eventualmente attivato il circuito di muting  (MUTE)?

FR

IT

SPECIFICO AL DVD

Lingua errata•Lingua dei sottotitoli errata Modificare le impostazioni di lingua nel menu di SETUP premendo il tasto AUDIO oppure entrando nel menu DVD (tasto MENU o TITLE). Controllare se sulla custodia del DVD o nel menu DVD la lingua selezionata è prevista.

Funzione SKIP non utilizzabile Alcuni DVD hanno dei titoli/capitoli che non consentono l'uso della funzione SKIP.

Non è possibile cambiare l'angolazione della ripresa Diverse angolazioni di ripresa sono presenti solo su pochi dischi e, di norma, solo per alcune scene selezionate.

Password dimenticata Utilizzare la password predefinita **1369**.

Pulizia

Prima di pulire l'apparecchio, staccare in ogni caso sempre la spina.

Per la pulizia utilizzare soltanto un panno asciutto e morbido. Evitare di utilizzare detergenti e solventi chimici che possono danneggiare la superficie e/o le scritte riportate sull'apparecchio.

Smaltimento

Imballaggio



L'apparecchio è contenuto in una confezione che lo protegge dai danni dovuti al trasporto. Gli imballi sono materiali grezzi e quindi possono essere riutilizzati o riciclati.

Dispositivo



Al termine della durata non gettare in alcun caso l'apparecchio tra i rifiuti domestici. Rivolgersi all'amministrazione comunale per conoscere le possibilità per uno smaltimento conforme alle normative in materia ambientale.

Pile



Non gettare le pile usate tra i rifiuti domestici. Consegnarle a un punto di raccolta per pile usate.

Dati tecnici

Tensione:	CA 230 V ~ 50 Hz
Potenza:	120W
Potenza assorbita (standby):	< 1 W
Potenza di uscita:	2 x 30 Watt RMS
Pile telecomando:	Pila a bottone CR2025 da 3 V
Peso:	Apparecchio: 1,9 kg Altoparlanti: 2 x 2,3 kg
Dimensioni:	Apparecchio: 245 x 150 x 205 mm Altoparlanti: 160 x 280 x 235

Condizioni di utilizzo:

Temperatura ambiente:	da 0° C a +40° C
Umidità dell'aria:	< 80% (non condensante)

Radio

Memoria stazioni radio:	24 (FM), 16 (AM)
Banda FM:	87,5 - 108 MHz
Banda AM:	522 - 1620 kHz

Connessioni

Antenna FM:	75 Ohm
LINE IN:	Ingressi audio a spinotto
AUDIO/VIDEO:	Uscite audio/video cinch
Ingresso USB:	Versione 2.0
Slot per schede	SD (fino 2 GB/ nessun SDHC), MMC, MS e MSpro
S-Video:	Uscita S-Video
Y Pb Pr:	Uscite Componenti cinch
Coassiale:	Uscita audio digitale
Uscita SCART:	Euro SCART
Uscita HDMI:	
Altoparlanti:	Uscite 6-16 Ohm

Cuffia

Porta:	Spina jack da 3,5 mm, stereo
Tensione in uscita:	max. 150 mV

Lettore CD e DVD

Categoria laser:	Laser classe 1
Formati supportati:	DVD video, DVD+R/RW, DVD-R, VCD, CD foto, CD-R, CD-RW, CD audio, MP3, WMA

In caso di riproduzione di normali CD audio, servirsi esclusivamente di CD con le seguenti specifiche:

Attenzione:

Attualmente esistono molte procedure di registrazione di CD e di protezione contro la copia di CD che non sono standardizzate, nonché supporti CD-R e CD-RW di diverso tipo. Pertanto, in alcuni casi si possono verificare errori o ritardi di lettura. Non si tratta di un difetto dell'apparecchio.



L'apparecchio è conforme ai requisiti fondamentali e alle disposizioni della Direttiva sulla progettazione ecocompatibile 2005/32/CE (Regolamento 1275/2008).

L'apparecchio corrisponde ai requisiti fondamentali e alle disposizioni della Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica (CEM) 2004/108/CE e della Direttiva sugli apparecchi a bassa tensione 2006/95/CE.

La dichiarazione di conformità completa è disponibile sul sito www.medion.com/conformity.

Salvo modifiche tecniche, visive ed errori di stampa.



Copyright © 2010. Tutti i diritti riservati.

Il copyright è dell'azienda Medion®.

Marchi registrati: I marchi registrati appartengono ai rispettivi proprietari.

Salvo modifiche tecniche, visive ed errori di stampa.